

DZIENNIK POLSKI

WYDANIE NIEDZIELNE



Cenne odkrycie w Bazylice Mariackiej

Staropolscy „chuligani”



Do kaplicy prowadzą wąskie, kręte schody

Fot. Wacław Kłag

We wnętrzu niewielkiego pomieszczenia na I piętrze niższej wieży Bazyliki Mariackiej, konserwatorzy odsłanili unikatowe malowidła ściennie, pochodzące z XVI i XVII wieku. Natrafiono też na niezwykle ciekawe ślady działalności renesansowych i barokowych „chuliganów” – graffiti, malowane i wydrapywane na ścianach kaplicy.

Dzięki temu niechlubny nawyk skrobania po murach (dziś, jak wiadomo, będący plagą zabytkowych obiektów), być może przysłuży się do rozwiązania niejednej zagadki z historii Krakowa. Dawna kaplica pw. Nawrócenia św. Pawła znajduje się na I piętrze niższej wieży, czyli dzwonnicy mieszczańskiej fary Krakowa. Do środka prowadzą wąskie i kręte schody.

Szerzej – str. 5

Irlandia mówi „tak”

Wstępne wyniki

W drugim irlandzkim referendum na temat poszerzenia UE pierwsze wyniki z sześciu okręgów – na 42 w całej Irlandii – wskazują, że zdecydowana większość głosowała „tak” – poinformowały dziś w nocy irlandzkie władze.

W sześciu okręgach za przyjęciem traktatu nicejskiego opowiedziało się od 57 proc. do 73 proc. głosujących. Wyniki najszybciej podliczono w okręgach, głównie w stolicy kraju, gdzie zastosowano elektroniczny system głosowania. Były znane tuż po zamknięciu lokali wyborczych, wczoraj o godz. 22 (czasu warszawskiego).

Pełne wyniki głosowania w referendum, które ma kluczowe znaczenie dla poszerzenia Unii Europejskiej o 10 krajów, w tym Polskę, będą znane najwcześniej dziś w południe. Zdaniem wicepremiera Irlandii Mary Harney, można zakładać, że traktat nicejski zostanie przyjęty większością 60 proc. głosów.

Zanim ogłoszono wyniki
– str. 4

Robert Korzeniowski pierwszym asem „królowej”



Robert Korzeniowski (z prawej) odbiera z rąk wiceprezesa Wydawnictwa Jagiellonia SA Tomasza Domańskiego (z lewej) nagrodę honorową za wygranie plebiscytu. W środku były biegacz Henryk Szordykowski, trzeci w naszym plebiscycie.

Fot. Wacław Kłag

Rozstrzygnięty został plebiscyt Krakowskiego Okręgowego Związku Lekkiej Atletyki oraz redakcji „Dziennika Polskiego” na najlepszych lekkoatletów Krakowa w minionym 80-leciu. Zwyciężył trzykrotny mistrz olimpijski w chodzie sportowym Robert Korzeniowski.

Wyniki plebiscytu zostały ogłoszone wczoraj w auli krakowskiej AWF i zbiegły się ze świętem 80-lecia krakowskiej lekkoatletyki. Robert Korzeniowski wyprzedził Barbarę Sobottową, nieżyjącą już mistrzynię Europy na 200 metrów, oraz halowego mistrza USA w biegu na milę Henryka Szordykowskiego.

Kolejne miejsca zajęli: 4. Jan Balachowski, 5. Elżbieta Katolik, 6. Marcin Urbaś, 7. Edward Stawiarz, 8. Urszula Figwer, 9. Jarosława Józwiakowska-Bieda, 10. Danuta Straszynska.

(O)

Szczegóły – str. 24

VII Targi Motoryzacyjne MOBILEXPO 2002

18–20 października

- samochody
- narzędzia i urządzenia warsztatowe
- części zamienne akcesoria



Zapraszamy:
18.10. w godz. 12–18
19 i 20.10. w godz. 10–18

CENTRUM TARGOWE

CHEMOBUDOWA KRAKÓW S.A.

30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14
tel.: (012) 652-78-02, 652-78-04, fax: 652-78-03, 652-78-07
e-mail: targi@chemobudowa.pl, http://www.centrumtargowe.com.pl

12728802

Gwiazdy Mobilexpo

Złota Tablica „Dziennika” dla peugeot 807

Drugi dzień VII Krakowskich Targów Motoryzacyjnych, które odbywają się w Centrum Targowym Chemobudowa Kraków SA, miał charakter szczególny; wczoraj w południe wręczone zostały bowiem nagrody firmom, które pokazały najciekawsze wyroby.

Nagrodami „Dziennika” wyróżnione zostały pojazdy reprezentujące niemal wszystkie kategorie aut. Złotą Tablicę „Dziennika Polskiego” (nagrodą tą honorujemy każdego roku najciekawsze premiery targowe) kapituła konkursu przyznała firmie Auto Centrum Golemo, prezentującej najnowszy i bardzo pojemny vana koncernu Peugeot – 807.

Dokończenie – str. 3



Za najciekawszą premierę targową uznano peugeot 807. Złota Tablica „Dziennika Polskiego” trafiła do Auto Centrum Golemo.

Fot. Janusz Michalczak

Skuteczna policja

– Mimo że Kraków należy do bezpieczniejszych polskich miast, to wielu krakowian czuje się zagrożonych. Czy coś się zmieni?

– Dla krakowian jest ważne, czy mogą wyjść wieczorem na spacer, przejść bezpiecznie przez osiedle, nie będąc zaczepianymi – i tutaj jest rzeczywistość trochę do zrobienia. I to zrobimy – zaczynamy od bliższej współpracy komisariatów, które mają się wzajemnie wspierać. Chodzi o to, aby działać nie pojedynczymi patrolami, ale większymi grupami. By pojawiały się one częściej w miejscach szczególnie niebezpiecznych.

Rozmowa z podinspektorem Andrzejem Skowrońskim, nowym komendantem krakowskiej policji – str. 4

6. Targi Książki w Krakowie

24 - 27. 10. 2002

nowości wydawnicze
beletrystyka dla każdego
literatura naukowa
spotkania z twórcami
dyskusje

Gość targów:
Republika Węgier
Patronat:
Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej

więcej: www.targi.krakow.pl

Targi
w Krakowie SA

Tereny targowe:
Kraków,
ul. G. Zapolskiej 38

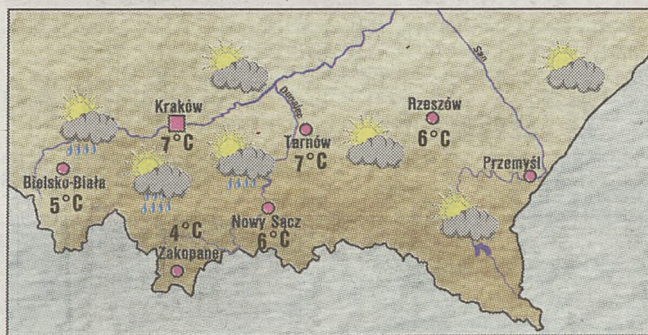
Godziny otwarcia:
24: 10.00 - 16.00
25 - 26: 10.00 - 17.00
27: 9.00 - 15.00

dojazd z dworca PKP:
T 4, 8, 13,
A 139, 173, 208, 228



Druga strona

Nadal chłodno



Sytuacja baryczna

Nad Polską południową rozbudował się klin wyżowy. Nadal pozostajemy w chłodnej masie powietrza.

Prognoza pogody

Dzisiaj w dzień będzie zachmurzenie umiarkowane i duże. Tylko lokalnie możliwe są niewielkie opady deszczu, w rejonach górskich deszczu ze śniegiem i śniegu. Temperatura maksymalna od 5 do 8 st., na Podhalu 4 st., w Tatrach -5 st. Wiatr słaby i umiarkowany z południowego zachodu i zachodu.

W nocy pogodnie i bez opadów. Temperatura minimalna od -2 do 1 st., na Podhalu około -4 st., wysoko w Tatrach -8 st.

Wiatr słaby południowo-zachodni.

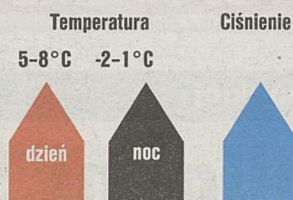
Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna z tendencją do poprawy w ciągu dnia. Objawy meteoropowe ulegną złagodzeniu.

Prognoza orientacyjna na poniedziałek

W dzień od zachodu stopniowy wzrost zachmurzenia aż do wystąpienia opadów deszczu, wysoko w Tatrach śniegu. Najpóźniej, bo po południu lub wieczorem, strefa opadów dotrze do wschodniej Małopolski.

Temperatura maksymalna od 9 do 12 st., na Podhalu 7 st.,



w Tatrach -1 st. Wiatr umiarkowany, w górach okresami dość silny południowy i południowo-zachodni.

W nocy pochmurno z przejaśnieniami. Miejscami niewielkie opady deszczu. Temperatura minimalna od 3 do 6 st., na Podhalu 2 st., w Tatrach 2 st. Wiatr umiarkowany, południowo-zachodni.

Uwaga kierowcy

Widzialność i warunki drogowe na ogół dobre, jedynie w strefie opadów nawierzchnie dróg śliskie.

Ciśnienie

Wczoraj o godz. 14 ciśnienie w Krakowie wynosiło 983,7 hPa = 737,8 mm Hg. Średnie miesięczne: 990,8 hPa = 743,1 mm Hg.

Tendencja: wolny wzrost, później wahania ciśnienia.

Nos grzybowy

Przewlekłe zapalenie zatok - dolegliwość, na którą cierpią miliony ludzi na świecie - jest prawdopodobnie wywoływane przez mikroskopijne grzyby.

Do takiego wniosku doszli naukowcy z kliniki Mayo w Rochester (USA). Zapalenie jest - ich zdaniem - reakcją systemu immunologicznego człowieka na długotrwałą obecność pasożytów. Za kilka lat powinny się pojawić preparaty antygrzybiczne. (SN)

Dziś 293. dzień roku

W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 7.10, zajdzie o 17.39.

❖ Księżyc wejdzie o godzinie 17.45, zajdzie o 5.56.

❖ Dzień będzie trwał 10 godzin i 29 minut.

❖ Imieniny obchodzą Irena i Kleopatra.

❖ Gdy ciepły październik, zimny luty.

1506 - król Zygmunt (późniejszy król Polski) objął tron litewski.

1919 - w auli UJ Józef Piłsudski dokonał oficjalnego otwarcia Akademii Górniczej.

1919 - naczelnik państwa Józef Piłsudski odwiedził strzelnicę Bractwa Kurkowego. Oddał dwa celne strzały do tarczy i wpisał się do księgi pamiątkowej.

1920 - krakowscy policjanci zażądali podwyżek uposażeń, grożąc strajkiem.

1923 - w podziemiach kościoła oo. Dominikanów dokonano ekshumacji zwłok zmarłego w 1874 r. A. Zamoyskiego, działacza politycznego i gospodarczego. Zwłoki złożono do grobu rodzinnego w Warszawie.

1923 - w sali Sokoła odbył się wiec lokatorów. Zgromadzeni domagali się utrzymania ustawy o ochronie lokatorów i rozciągnięcia jej na wszystkie lokale mieszkalne. Protestowano przeciwko płaceniu czynszów wg relacji do złotego polskiego, a domagano się płacenia wg odpowiedniego mnożnika w stosunku do czynszów przedwojennych.

1927 - zmarł Marian Senowski, aktor, m.in. teatrów w Sosnowcu i Łodzi, operetki „Nowości” w Warszawie i Teatru Opery i Operetki w Krakowie, legionista, uczestnik wojny 1920 roku.

1935 - w Krakowie odbył się I Ogólny Zjazd Ligi Morskiej i Kolonialnej. Obrady toczyły się w ratuszu. Uczestniczyli w nich m.in. minister J. Kozłowski i gen. G. Orlicz-Dreszer.

1936 - krakowski sąd starościński rozpatrzył około 70 spraw kupców, którzy mimo zarządzenia nie wywiesili w sklepach obowiązujących cenników. Piętnaście osób ukarano trzydniowym aresztem, a pozostałe grzywnami.

1952 - w Krakowie trwał V Festiwal Filmów Radzieckich. W ciągu trzech dni 30 tysięcy widzów obejrzało film „Niezapomniany rok 1919”. Powodzeniem cieszyły się też obrazy „Taras Szewczenko” i „Trafiła kosa na kamień”.

1972 - zmarła Magdalena Samozwaniec, pisarka, córka malarza Wojciecha Kossaka i siostra poetki Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej. (PS)

Do sylwestra pozostały 72 dni

Górska prognoza pogody

Niedziela, to pewne, bo zaś som opady na opatrność. Przepowiednie. „Kiedy sie listeczki na drzewak trzymajom, będzie leko zima, tak przepowiadajom”. Dotychczasowi radni tyz się trzymajom jako mogom, ale juz ino tydzień... A to, ze Franek Krytoryjek-Olszowiec, rykowiec o głowie podgiętyj w dół, podłożył Śnieżnobiałej Białce-Wierzbowce - świnię, jest prawda. I nie pomoże Jan Kanty ani Irena, wyborcy oceanom, kto kogo molestował. I tło o pogodzie na dziś. Za tydzień będzie grmiało, strzylało, warcało, biło i klaskało, i płakało.

Wiadomości wycyane z ogonka liściowego podaje

BABKA JĘDZA SPOD LIŚCIA

38 Obserwatorium astrologiczne

Księżyc wędruje teraz po przeciwnej stronie nieba niż Słońce, wschodzi o zachodzie, a zniknie o świcie i świeci wyjątkowo intensywnie. To znak, że zbliża się pełnia, która nastąpi dokładnie w poniedziałek, o godzinie 9.21, w konstelacji Barana. Ale już dziś wiele osób może zdradzać objawy rozproszenia, przeżywać napięcia lub podejmować chaotyczne decyzje, podyktowane uczuciami.

Przy okazji warto wspomnieć o pewnym micie związanym z kulminacją Księżyca. Po wszechśnie wiadomo, że w tym czasie wzrasta przestępczość, wyzwalają się negatywne emocje, a chorzy bardziej cierpią. Mało kto jednak wspomina, iż „pełnia” oznacza wypełnienie, podsumowanie, bilans - naszych poczyni. Dlatego każ-

dy, kto w okolicach nowiu (6 X) podjął mądre decyzje życiowe - zerwał z nałogiem, wziął na swoje barki nowe obowiązki, zaczął oszczędzać albo realizować jakiś twórczy projekt - w ciągu najbliższych dni otrzyma nagrodę. Nie mamy więc chyba powodów do szczególnych obaw.

Co dziś widzimy na niebie?

A teraz pora zerknąć przez lunetę i dokonać astrologicznych obliczeń. Wynika z nich, że o godzinie 7.34 Księżyc, który wędruje teraz po gwiazdozbiór Barana, znajdzie się w doskonałych relacjach z Jowiszem! Tu widuje się nagminnie tak zwane szczęście rodzinne.

Aspekt ten, ważny w starożytności, daje powód do radości.

- pisał Leszek Szuman. I miał rację. Trygon Jowisza odbarza bowiem ludzi dobrym samopoczuciem, nakłania do korzystania z uciech życia, przynosi również szerokie spojrzenie na świat i sprzyja podejmowaniu wielkich przedsięwzięć: w polityce, finansach, negocjacjach, sprawach teatralnych i administracyjnych.

„U kobiet zaznacza się wówczas szczególny rodzaj emocji, które ułatwiają im zawarcie małżeństwa związanego z awansem społecznym” - dodawał Tadeusz Wrotkowski. A więc łowy zostały rozpoczęte!

O godzinie 9 Księżyc znajduje się w trygonie do Plutona, co przyniesie szczególną korzyść badaczom i policjantom, a zwykłym ludziom pomoże wyjaśnić konflikty i zawrzeć mądre kompromisy. Cieszymy się więc tym dniem i spróbujmy dobrze wykorzystać własne szanse! A przede wszystkim odnajdźmy w samych sobie prostą radość życia.

JAKUB CIEKIEWICZ

Okiem emeryta

Po tym jak Gabryjela ze Sejmu wynieśli, dla Ligi Polskich Rodzin mam nowy tekst pieśni:

Nie rzucim ziemi skąd nasz ród!

Z mównicy też nie zejdzim!

Wybrał nas po to Polski Lud

Byśmy błyszczeli w Sejmie.

Mamy swoisty czar i wdzięk.

Tak nam dopomóż Pęk! (bis)

Nie będzie Niemiec pluł nam w prąd,
W energetykę kichał!
Powiemy Borowskiemu: „Wont!”,
Bo mamy wszak Giertycha!
Obcy nam wszelki strach, lub lęk.
Tak nam dopomóż Pęk! (bis)

Myszę że postów Ligi
nic już nie powstrzyma:
przy ligowych rozgrywkach
musi być zadyma.

BRUNO MIECUGOW

Kabaret Strasznych Panów

czyli trzydzieste szóste Śniadanie z „Dziennikiem”

Cotydzień, jak Polska długa i szeroka, po restauracjach, kawiarniach i studiach telewizyjnych zbierają się politycy różnych opcji na wspólne śniadanie. Między kawą a rogalikiem dzielą się ze sobą i słuchaczami myślą i rozumem. „Dziennik” pozazdrościł mediom elektronicznym tego pomysłu, pozwalającego głębiej wniknąć w tajniki polityki, i to już z samego rana. W naszym śniadaniu biorą udział reprezentanci wszystkich partii. Zadaniem Czytelników jest rozpoznać po tym, co mówią, kto jest who.

- Proszę państwa, dzisiejsze śniadanie jemy w zmienionych stosunkach własnościowych. Ten lokal, do wczoraj własność Państwowego Przedsiębiorstwa Parzenia Kawy i Herbaty z Cytryną został wczoraj sprywatyzowany i od dziś jest własnością niemieckiego inwestora strategicznego, spółki Kaffee und Tee GmbH. Z tej okazji podajemy dziś bawarskie kielbaski i piwo. Smacznego.

- Stać. Niech nikt niczego nie dotyka. To jest kolejny, haniebny przykład wyprzedaży majątku narodowego. Ten rząd wyprzedaje srebra rodowe i oddaje je w obce ręce. Ten lokal to dorobek całych pokoleń. To nasza historia. Te cynowe łyżeczki pamiętają jeszcze czasy rozkułaczania i walki z gospodarczym podziemiem. Proszę, tu w trzonkach noży są jeszcze otwory, pamiątka po czasach, w których przez te otwory przeciągnięte były łańcuchy, symbol ucisku narodowego. Szklanki i spodeczki to dar narodów radzieckich dla dźwigającej się z ruin Polski, co z tego, że Ludowej, ale naszej. Nie macie szacunku dla kieliszków, z których piły generacje ludzi pracy. Piły z satysfakcją, wiedząc, że to nasze kieliszki, wspólne, że nikt nam ich nie odbierze. A teraz ten rząd oddał kieliszki z całym lokalnym obcym, i do tego Niemcom. W tej cukiernicy był do tej pory zawsze polski cukier, obojętnie to sprawdzałem, rozmawiałem z nim i zawsze odpowiadał po polsku. Teraz nie będzie polskiego cukru, w ogóle nie będzie cukru, najwyżej sacharyna. Pan minister wziął pieniądze, a tu już wkrótce będzie lokal Nür für Deutsche. Kelnierzy będą mówić po niemiecku. Kto zamówi golonkę z kapustą zamiast Eisbein mit Sauerkraut, tego wyrzucą na zbity pysk. O tym, czy będą tu śniadania, decyzje zapadną w Berlinie. Nie po to walczyliśmy od Grunwaldu do Lenina...

- Panie pośle, proszę oddać mikrofon i dopuścić innych do głosu.

- Nie oddam. Będę tu przemawiać do kolacji, albo i dłużej, dopóki wszyscy nie podadzą się do dymisji, a śniadania nie wrócą w nasze, polskie ręce. Ja nie będę zamawiać sznapsa, moja godność mi na to nie pozwala. Spytajcie bezrobotnych, co myślą o tym narażaniu strategicznego bezpieczeństwa Polski w zakresie wódki i zakąski, oni wam powiedzą...

- Panie pośle, jako prowadzący odbieram panu głos...

- A ja pana podaję do dymisji. Wszyscy precz!

- My się przyłączamy. My się zawsze przyłączamy, jak jest do czego. Złodzieje, rozkradli cały kraj, a teraz jeszcze rabują ostatnie polskie śniadanie. Rozliczmy was. Zablokujemy toaletę i nie myślcie, że nie potrafimy się wystrzymać. Dla dobra kraju wytrzymamy. Założymy protest i nogę na nogę.

-...wiemy z pewnych źródeł, że jest jeszcze gorzej, że jest tu planowana kosztowna restauracja, gęsi pipki i maca...

- A my wyjdziemy z koalicji i przeniesiemy się do gospody prowadzonej przez Koło Gospodyń Wiejskich.

- Wylączęm państwu mikrofony.

- Zaraz. Chwileczkę. Ja tylko chciałam powiedzieć, że nasza platforma szanuje demokrację i formy towarzyskie przy śniadaniu, ale nie możemy stać z boku i dlatego staniemy na czele.

- Jaka przyszłość czeka naszą młodzież, znów w partyzantce...

- Proszę państwa, przerywamy naszą transmisję, bo dawno już minęła pora obiadu, sala jest zarezerwowana na wesele, już nawet schodzą się pierwsi goście, przyszedł Chochół, w szatni widzę złoty róg i czapkę z piór. Do usłyszenia za tydzień... Niech pan zostawi ten mikrofon...

- Tak jest. Do usłyszenia na falach Deutsche Welle.

Notował: RADWAN

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHAŁE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, ul. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIĆ, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księcia J. Jąłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytura:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagnadzi RUCH S.A. Oddział Warszawski, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKLAD KONTROLOWANY
ZŁAZEK KONTROLI PRASY

Między chemią a fizyką

„Tańczące ciepło”

Sobota wśród naukowców

Ponad 300 osób odwiedziło wczoraj krakowski Instytut Katalizy i Fizykochemii Powierzchni Polskiej Akademii Nauk w ramach zorganizowanego tam Dnia Otwartego.

- Chcielibyśmy, aby krakowianie co roku mogli w jeden dzień przybyć do naszego instytutu, aby zobaczyć, co dzieje się za jego, na co dzień zamkniętymi dla publiczności, drzwiami. Takie akcje jak ta są potrzebne, ponieważ nauka jest w polskim społeczeństwie niedostrzegana i niedoceniana - przekonywał doc. Piotr Warszzyński, dyrektor ds. ogólnych w Instytucie Katalizy i Fizykochemii Powierzchni.

Osoby, które dotarły w sobotnie przedpołudnie do placówki naukowej, mieszczącej się przy



Skaningowy mikroskop tunelowy pozwala obejrzeć nawet pojedyncze atomy

Fot. Piotr Kędzierski

ul. Niezapominajek, mogły tam obejrzeć m.in. skaningowy mikroskop tunelowy, za pomocą którego można uzyskać największe powiększenie na Ziemi, pozwalające nawet na obserwację atomów.

- Wiedza na temat atomów jest wykorzystywana do produkcji katalizatorów i reaktorów, które mają zastosowanie w przemyśle - tłumaczył dr Tadeusz Machaj, prezentując zwiedzającym urządzenie zwane „tańczącym ciepłem”, opatentowane przez krakowski instytut i służące na całym niemal świecie w procesie oczyszczania gazów przemysłowych, emitowanych do atmosfery.

- Czy zastanawiali się państwo kiedykolwiek nad tym, dla-

czego kropla wody ma kształt kulisty? - pytał swych słuchaczy doc. Kazimierz Małyś, wyjaśniając, na czym polega działanie sił napięcia powierzchniowego oraz czym są surfaktanty. Okazało się, że są to substancje mogące zmieniać własności powierzchni. Mają zastosowanie m.in. w przemyśle kosmetycznym, spożywczym, włókienniczym i budowlanym, służą także w procesie ochrony środowiska.

O tym, jak chronić drewniane rzeźby, meble i instrumenty muzyczne przed deformacją i pękaniem, opowiadał osobom zainteresowanym tym zagadnieniem dr Łukasz Bratasz. - Za pomocą czujników indukcyjnych i laserowych sprawdzamy, na jakie zagrożenia są narażone drewniane dzieła sztuki. Obecnie pracujemy nad projektem takiego



Gwiazdy Mobilexpo

Dokończenie ze str. 1

Peugeot 807, reprezentujący coraz popularniejszy segment MPV, należy do aut ocenianych najwyżej, jeśli chodzi o poziom bezpieczeństwa. W podstawowym wyposażeniu znajduje się m.in. siedem trójpunktowych pasów bezpieczeństwa, sześć poduszek powietrznych (w tym dwie kurtyny powietrzne) oraz system zapobiegający otwieraniu się drzwi, gdy samochód przekroczy prędkość 10 km/godz. Peugeot 807 otrzymał aż 4 gwiazdki w testach Euro NCAP. Napędzany jest nowoczesnymi silnikami, wśród których na szczególną uwagę zasługuje bardzo ekonomiczna jednostka wysokoprężna 2,2 HDI o mocy 128 KM (średnio 7,4 l oleju na 100 km).

Srebrnymi Tablicami „Dziennika Polskiego” wyróżniliśmy: **Polską Grupę Dealerów**, która pokazała forda fiestę (samochód należący do segmentu „B” - starannie wykończony i przestronny); **Koncesjonera Renault Janusza Lisowskiego**, który targowej publiczności zaprezentował luksusową limuzynę - renaul vel satis - w pełnym wyposażeniu, z elektroniczną klimatyzacją na trzy strefy oraz w pełni regulowanymi tylnymi siedzeniami; **Subaru Import Polska** za terenowego subaru forestera - ogniste auto z napędem na obie osie.

Targi Mobilexpo otwarte będą dzisiaj do godz. 17.



Polską Grupę Dealerów wyróżniono Srebrnymi Tablicami „Dziennika Polskiego” za forda fiestę...



...Koncesjonera Renault Janusza Lisowskiego za vel satisa...



...Subaru Import Polska za forestera.

➤ **Aż 10 z 13 kandydatów na prezydenta miasta uczestniczyło w debacie w klubie „Pod Jaszczurami”, zorganizowanej w ramach „Salonu Polityki”.** Największe ożywienie wśród kandydatów i publiczności wywołało pytanie o urząd ds. równego statusu kobiet.

- Nie wiem, co to znaczy, nigdy nie dyskryminowałem kobiet - oświadczył Kazimierz Kapera z Ligi Polskich Rodzin. Wojciech Obtułowicz zaznaczył, że chce równego statusu Nowej Huty, która ma jedną trzecią mieszkańców Krakowa, a tylko 18 proc. budżetu. Gniewomir Rokosz-Kuczyński z Chrześcijańskiej Demokracji oświadczył, że ten problem został już rozwiązany w XIII wieku. - To ciekawy problem dla opozycji, by było co robić przez 4 lata; lepiej zająć się problemem równych szans - mówił Krzysztof Adamczyk z Krakowskiej Platformy Samorządowej. Jan Rokita z Platformy Obywatelskiej zastrzegł, że jest zwolennikiem

Tydzień w krakowskiej polityce

Nie ma problemu

równego statusu, ale pełnomocnik chyba nie jest potrzebny.

- Równe szanse nie tylko dla kobiet - w Polsce jest cała masa społeczności, które nie mają równego statusu, np. Romowie - przypominał Jacek Majchrowski z Przyjaznego Krakowa. Józef Lassota z Twojego Miasta stwierdził, że „kobieta jest takim samym człowiekiem jak każdy inny”, że nie dostrzega potrzeby powołania takiego pełnomocnika, ale nie wyklucza takiej możliwości, gdyby został przekonany. - W samorządzie nie ma miejsca na ideologię, bo to nie rozwiąże problemu - oświadczył Zbigniew Ziobro z Prawa i Sprawiedliwości. Tylko jeden kandydat opowiadał się za urzędem ds. równego sta-

tusu, by zmienić złą praktykę. Była to Ewa Bielecka, jedyna kobieta w gronie pretendentów do prezydenckiego fotela.

➤ **Dostałem tylko jedną ulotkę kandydata do rady mojej dzielnicy.** Reklamujący się na niej kandydat przede wszystkim chce walczyć, „by Polska pozostała niepodległym państwem, by zachowała swą wiarę i kulturę”. W oczy rzuca się napis „Nie dla UE”. To bardzo ważne problemy. Wolalbym, aby mój radny dzielnicowy powalczył choćby o to, abym podczas spaceru w deszczu martwił się tylko o krople kapiące z nieba, a nie o strugi wody spod kół samochodów lądujące na moim ubraniu. A to wymaga walki przede wszystkim o załatwienie

dziur na lokalnej uliczce. Dodam, że walka o załatwienie dziury w drodze jest również walką o zachowanie wiary i kultury - ochlapany błotem przez przejeżdżający samochód na pewno zgrzeszę, używając nieparlamentarnych słów.

➤ **Poważny problem ma komisja, która ma wybrać zwycięzcę konkursu na stanowisko dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska.** Chęć objęcia dyrektorskiego stołka wyraziło 14 osób. Nawet wybranie rzeczywście najlepszego kandydata nie daje gwarancji, że będzie on długo służył miastu. Gdy przyjdzie nowy prezydent, zawsze będzie miał świadomość, że dyrektor tego wydziału otrzymał nominację w ostatnich dniach urzędowania. A obecne władze Krakowa pokazały, jak skutecznie pozbyć się dyrektorów - wystarczy reorganizacja, a w przypadku tego wydziału nie będzie trudno ją uzasadnić.

Pro Publico Bono

Nowa inicjatywa

W Muzeum Historycznym Miasta Krakowa oficjalnie zainaugurował wczoraj działalność Instytut Społeczeństwa Obywatelskiego Pro Publico Bono - Towarzystwa Naukowego im. Miroslawa Dzielskiego. Pierwszy program nowej instytucji to „Wyobraźnia miłosierdzia w społeczeństwie obywatelskim”, czyli badania nad nauczaniem społecznym Jana Pawła II.

Do tej pory Pro Publico Bono kojarzyło się z konkursem na najlepszą inicjatywę obywatelską, którego jednym z patronów jest „Dziennik Polski”. - Konkurs to akcja, a potrzebujemy takiej akcji przez 365 dni w roku - mówił w sobotę Jerzy Buzek, prezes Instytutu Społeczeństwa Obywatelskiego. Nowa instytucja to także odpowiedź organizatorów konkursu na ubiegłoroczną nagrodę TOTUS, przyznaną Fundacji Konkursu Pro Publico Bono przez Fundację Episkopatu Polski „Dzieło Nowego Tysiąclecia” za propagowanie nauczania Ojca Świętego Jana Pawła II.

Instytut Społeczeństwa Obywatelskiego ma służyć wymianie doświadczeń, integracji liderów i działaczy organizacji obywatelskich oraz współpracy środowisk naukowych z praktykami w dziedzinie tworzenia społeczeństwa obywatelskiego. Ma być zapleczem informacyjnym i doradczym dla tych organizacji.

Krótko

➤ **RADA GABINETOWA.** Prezydent Aleksander Kwaśniewski zapowiedział wczoraj, że 6 listopada odbędzie się posiedzenie Rady Gabinetowej poświęcone perspektywom Polski po wejściu do UE. Prezydent wziął udział w sobotnim posiedzeniu rządu, które odbyło się z okazji pierwszej rocznicy jego zaprzysiężenia.

➤ **ŚMIERĆ W „BIEDASZYBIE”.** Wczoraj, podczas wydobywania węgla z „biedaszybów” w Wałbrzychu, zginął mężczyzna. Miał 47 lat i był emerytowanym górnikiem - powiedział Szczepan Malewicz z wałbrzyskiej policji. Węgiel wydobywał wraz z kolegą nielegalnie. To pierwszy tego typu śmiertelny wypadek w wałbrzyskich biedaszybach. - Tam się wszystko rusza i jest bardzo niebezpiecznie, ale o tych „biedaszybach” nie ma jak opowiadać, to trzeba zobaczyć - mówił Malewicz. Obecnie w „biedaszybach” węgiel wydobywany jest już z głębszych miejsc, bardzo niebezpiecznych.

Kronika wypadków

O godz. 13.50 na ul. Limanowskiego doszło do zderzenia busa z samochodem peugeot. W wypadku zostały ranne 4 osoby (aby wyciągnąć pasażerów z pojazdów, strażacy musieli rozciąć karoserię). Ponieważ wypadek wydarzył się na torowisku tramwajowym, przez ponad godzinę wstrzymana była komunikacja w kierunku Kurdwanowa i Bieżanowa. Na ul. Wadowickiej polonez potrafił przejechać nad przeczepem, który doznał ogólnych obrażeń ciała. Na ul. Królewskiej rowerzysta zderzył się z samochodem osobowym. W Zabierzowie cofający samochód potrafił przechodzącą przez jezdnię kobietę, która doznała ogólnych obrażeń ciała. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 154 pacjentom. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 6 wypadkach, 14 kolizjach i zatrzymała 2 nietrzeźwych kierowców. (JŚW)

Redaktorzy wydania:
Marek Długopolski
Marian Nowy

Irlandzkie referendum

Unijne rafa

Jeśli Irlandia powie „tak” w referendum w sprawie traktatu z Nicei, powinniśmy z premierem symbolicznie uczcić to kufem Guinnessa – żartował prezydent Aleksander Kwaśniewski. – **Powiemy „kochamy cię, Irlandio”** – dodał Leszek Miller.

Prezydent przypomniał, że „przekonywaliśmy Irlandczyków, żeby zagłosowali na tak”, ale teraz, gdy zostało już niewiele godzin do zakończenia referendum, „naprawdę wiele więcej nie możemy zrobić”. – Zaczekajmy do rezultatów. Mam nadzieję, że będą dobre – powiedział Kwaśniewski.

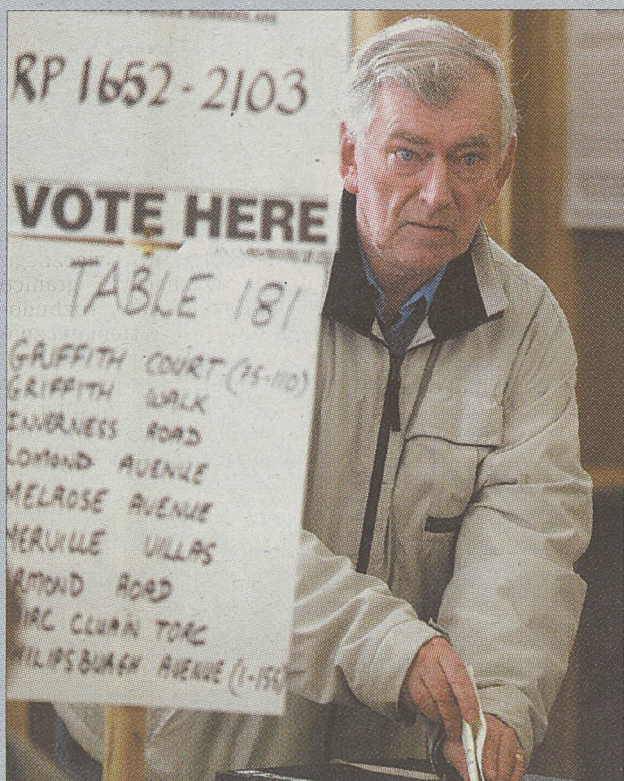
Dodał, że na drodze do rozszerzenia UE i do wejścia do niej Polski „pojawiały się rafa”. – Była irlandzka, mam nadzieję, że dzisiaj zakończy się powodzeniem. Była holenderska – mamy już deklarację rządu holenderskiego w sprawie upadku, że nie będzie przeszkadzać w rozszerzeniu Unii. Na oba te wydarzenia mamy ograniczony wpływ, ale proszę o to, abyśmy my sami nie stali się największą przeszkodą na tej drodze – powiedział prezydent.

Według niego, prawdziwą przeszkodą jest to, co się dzieje w ostatnich dniach w Polsce. – Mam często wrażenie, że Polacy sądzą, że są tak kochani na świecie przez wszystkich, że każde głupstwo ujdzie nam płazem. Otóż nie. Ci, co nas kochają, wybaczą i to, co wydarzyło się w Sejmie, ci, którzy mają do nas stosunek obojętny, dziwią się. Ale ci, którzy mieli wiele zasadniczych wątpliwości wobec Polski, zostali uzbrojeni w dodatkowy argument, że podstawowe standardy parlamentarne w Polsce nie działają – uważa prezydent.

– Więc Irlandia Irlandia, Holandia Holandia, a Polska to jest nasza sprawa, nasz problem, nasza odpowiedzialność i mam nadzieję, że nie my będziemy stałym punktem tego procesu – podkreślił Kwaśniewski.

Premier powiedział natomiast, że trzeba się zastanowić, jaki obraz popłynął z Polski w ostatnich dniach w związku z wydarzeniami w Sejmie. – Że Polska jest przeciwna prywatyzacji, przeciwna napływowi zagranicznego kapitału, że polski Sejm żąda od rządu uchylecia zawartych umów i że są to standardy bardzo odległe od zwyczajów i norm Unii Europejskiej i Europy Zachodniej – ocenił Miller.

– W każdym razie to fatalny sygnał utwierdzający eurosceptyków w zachodniej Europie, że Polska nie jest przygotowana do wejścia do Unii Europejskiej i ludzie, którzy źle życzą naszemu krajowi, uzyskali poważne argumenty – uważa premier. (PAP)



Jeden z mieszkańców Dublina podczas wczorajszego głosowania
Fot. PAP/REPA

Dylematy Czechów

Jeśli Irlandczycy odrzucą traktat nicejski, pozostanie w mocy traktat amsterdamski, który zezwala na przyjęcie do Unii najwyżej pięciu, a nie dziesięciu kandydatów – powiedział wczoraj minister spraw zagranicznych Czech Cyril Svoboda.

Nicea zakłada reformy instytucji unijnych konieczne do

planowanego przyjęcia dziesięciu nowych członków – mówił Svoboda w programie Telewizji Czeskiej. Negatywny wynik irlandzkiego referendum oznacza pozostanie w mocy wcześniejszego traktatu amsterdamskiego, który zezwala na rozszerzenie Unii bez jej reformowania o najwyżej pięć krajów.

Którzy z dziesięciu kandydatów mieliby wtedy największe szanse? – zastanawia się Svoboda. (PAP)

Najazd mediów

Mówią po węgiersku, polsku, czesku i innymi językami

Takiego najazdu zagranicznych mediów Irlandia nie przeżywała od wizyty ówczesnego prezydenta USA Billa Clintona w 1998 roku, ale wtedy ogromna większość reporterów mówiła po angielsku.

Teraz mówią po węgiersku, po polsku, po czesku i wieloma innymi językami, co jest odzwierciedleniem wielkiego zainteresowania Europy Wschodniej sobotnim referendum w Irlandii, które zadecyduje, czy kandydaci z byłego Bloku Wschodniego będą mogli wejść do Unii Europejskiej zgodnie z planem czy też czekają ich opóźnienia i niepewność.

Co najmniej 330 dziennikarzy akredytowało się w Irlandii, żeby obsługiwać ogłoszenie w niedzielę wieczorem oficjalnych rezultatów. Ponad połowę z nich stanowią przedstawiciele mediów zagranicznych. Czekając na wyniki, reporterzy i kamerzyści starają się przeprowadzać wywiady z jak największą liczbą Irlandczyków.

– Oglądałem dziś rano EuroNews i zobaczyłem wywiad z moim barmanem – mówi rzecznik rządzącej partii Fianna Fail Jerry O'Connor. – Nie da się przejść ulicami miasta (Dublinu), żeby ktoś człowiekowi nie podsunął mikrofonu. (PAP)

I FESTIWAL MONIUSZKOWSKI

w 130. rocznicę śmierci kompozytora

Patronat honorowy: burmistrz Niepołomic Stanisław Kracik

NIEPOŁOMICE 19-20 X 2002

19 października – zamek królewski w Niepołomicach

godz. 17⁰⁰ – otwarcie festiwalu

godz. 18⁰⁰ – otwarcie wystawy okolicznościowej „Stanisław Moniuszko”

godz. 19⁰⁰ – „Chór Mariński” z Krakowa – dyr. Jan Rybarski

20 października – kościół Najświętszej Panny Marii i św. Wojciecha w Staniątkach

godz. 11⁰⁰ – msza św.: chór „Cantata”, Zespół Dzieci „Perelki”

godz. 16⁰⁰ – chór „Organum”, zespół instrumentalny „Ricercar”

godz. 18⁰⁰ – pieśni i arie z oper Stanisława Moniuszki w wykonaniu artystów scen krakowskich

Prowadzenie festiwalu: red. Jacek Berwaldt

ORGANIZATORZY: Rada Miejska Niepołomic, Towarzystwo Miłośników Muzyki i Śpiewu im. Stanisława Moniuszki w Niepołomicach, Centrum Kultury w Niepołomicach, Fundacja Zamek Królewski w Niepołomicach przy udziale finansowym województwa małopolskiego

PATRONAT
MEDIALNY:

DZIENNIK POLSKI

TVP3

Plus

Gazeta
Niepołomska

Skuteczna policja

Rozmowa z podinspektorem ANDRZEJEM SKOWROŃSKIM, nowym komendantem krakowskiej policji

– Mimo że Kraków należy do bezpieczniejszych polskich miast, wielu krakowian czuje się zagrożonych. Obecność policjantów w niektórych rejonach Krakowa wciąż należy do rzadkości. Czy coś się zmieni?

– Dla krakowian jest ważne, czy mogą wyjść wieczorem na spacer, przejść bezpiecznie przez osiedle nie będąc zaczepianymi – i tutaj jest rzeczywiście trochę do zrobienia. I to zrobimy – zaczynamy od bliższej współpracy komisariatów, które mają się wzajemnie wspierać. Chodzi o to, aby działać nie pojedynczymi patrolami, ale większymi grupami. By pojawiały się one częściej w miejscach szczególnie niebezpiecznych.

– Krakowską policję czeka jeszcze w tym roku duża reorganizacja. Jaki jest jej cel?

– Pragnę doprowadzić do tego, żeby policjant mający pod opieką dany rejon miasta w razie wezwania był tam pierwszy, a nie żeby jechał tam radiowóz z drugiego krańca Krakowa. Aby tak się stało, na przełomie roku dojdzie do połączenia komisariatów, zamiast 13 będzie ich 8. Na przykład Prądnik Czerwony i Prądnik Biały będą miały jeden komisariat, tak samo jak Bronowice i Łobzów czy Mistrzejowice oraz Grębałów. Te planowane zmiany oznaczają wzmocnienie kadrowe nowych jednostek, w których nie będzie już nielicznych patroli interwencyjnych, ale silne zespoły złożone nawet z 50 funkcjonariuszy. Co prawda obszar ich działania się powiększy, ale wzrośnie też liczba radiowozów i ludzi do wykorzystania. Jeżeli obecnie w rejonach, gdzie dzieje się źle, komisariat może skierować najwyżej dwa patrole, to



po reorganizacji ma ich tam być nawet pięć.

– Ale to oznacza też, że obciążonym tysiącami prowadzonych postępowań komisariatom dojdą tylko nowe zadania.

– Chcemy, aby policjanci tam pracujący byli przede wszystkim na ulicach, a nie przy biurkach. Dlatego część ich obowiązków przejmie komenda miejska. Konkretnie: oględziny na miejscach zdarzeń, role oskarżycieli w sądach grodzkich i prowadzenie spraw o wykroczenia w ruchu drogowym.

– Krakowską centralę czeka już także nowe zadania.

– Poza odciążeniem dzielnicowych jednostek przy miejskim sztabie policji powstanie specjalna kompania zajmująca się tylko zabezpieczeniami, żeby nie ścierać, tak jak teraz, ludzi z komisariatów w razie przeróżnych wizyt, spotkań sportowych i koncertów. To ma być grupa bardziej skuteczna i profesjonalna.

– Oznacza to, że już niedługo w Krakowie na ulicach będzie więcej policjantów i radiowozów. Czy te wszystkie zmiany to element przygotowań przed uruchomieniem na początku przyszłego roku nowo-

czesnego stanowiska wspomagania dowodzenia?

– Wraz z nowym stanowiskiem kierownika krakowska policja dostanie 105 nowych pojazdów, dyspozytor będzie wiedział, gdzie jest każde z aut i które skierować w miejsce przestępstwa. Za kilka miesięcy po miesiące będzie jeździło jednocześnie 50 radiowozów, a nie tak jak teraz – niewiele ponad 30.

– Czy te wszystkie zmiany spowodują, że krakowianie nie tylko będą się czuli bezpieczniej, ale chętniej będą się zwracać do policji o pomoc?

– Chcę, aby oprócz naszej obecności na ulicach i szybszej reakcji, mieszkańcy pozytywnie wspominali kontakt z policjantem. By telefon do oficera dyżurnego nie był powodem do narzekania, że ktoś ich źle potraktował, zbagatelizował ich problem. To musimy zmienić. Tak samo jak zmobilizować funkcjonariuszy do samokształcenia, które przy zmieniającym się ciągle prawie jest koniecznością.

– Policjanci na to mogą nowemu komendantowi odpowiedzieć, że słyszą tylko o kolejnych zadaniach, gdy większość ma nie zapłacone nadgodziny, do pisania dokumentów zdezelowane maszyny do pisanie i nadal niskie zarobki.

– Będę pertraktował z diabłem, aby poprawić moim ludziom warunki pracy. Dlatego rozmawiam z moimi policjantami o tym wszystkim. O moich zamierzeniach i ich bólach. Przecież nie wystarczy, że ja chcę coś zrobić. Muszę przecież liczyć na ich pomoc. Pragnę, aby mieli przy tym więcej zadowolenia z pracy, ale i lepsze pieniądze. (PAP)

Rozmawiał: MAREK DĘBICKI

Aresztowany pirat drogowy

Krakowska prokuratura postawiła wczoraj zarzuty kierowcy, który w piątek w Krakowie dwukrotnie nie zatrzymał się do kontroli drogowej i najechał na policjanta. Sąd aresztował go na 3 miesiące.

– Kierowcy postawiono zarzut czynnej napaści przy użyciu niebezpiecznego narzędzia na policjanta pełniącego służbę oraz jazdę pod wpływem alkoholu – powiedziała wczoraj kom. Sylwia Bober z zespołu prasowego krakowskiej policji. Grozi mu kara do 10 lat pozbawienia wolności. Do zdarzenia doszło w piątek rano. Zatrzymywany na ul. Wielic-

kiej do kontroli drogowej kierowca fordą zignorował sygnał policjantów i pojechał dalej. Po raz drugi policjanci usiłowali go zatrzymać przy ul. Powstańców Wielkopolskich.

Wtedy kierowca przysięgnął policjanta do samochodu, powodując uszkodzenia jego rąk i nóg. Policjant został odwieziony do szpitala, jego życie nie zagraża niebezpieczeństwo.

47-letniego kierowcę zatrzymano dopiero w pobliżu stacji benzynowej przy ul. Nowohuckiej. Był pod wpływem alkoholu. (PAP)

7 Dni Lwa
12-18 października

Oj, lostro będzie zima...
...ludziska Husky kupujom

przyjmujemy w rozliczeniu samochody używane

PEUGEOT

TARGUJ Z NAMI NA TARGACH!
Zapraszamy do Centrum Handlowego Chemobudowa w dniach od 18 - 20 X

Auto Centrum GOLEMO
Kraków, tel.: (12) 269 22 52
Trzebinia, tel.: (32) 611 01 97
Wadowice, tel.: (33) 873 47 50
Nowy Targ, tel.: (18) 266 40 14

DZIENNIK POLSKI

Największa gazeta codzienna Małopolski,
przygotowuje na
14 listopada 2002 r.
kolorowy magazyn specjalny

NA NARTY

Przewodnik po polskich
ośrodkach narciarskich,
zawierał będzie mapy tras zjazdowych
wraz ze szczegółowym opisem.

Wszystkich zainteresowanych reklamą prosimy o kontakt
pod nr. tel. (012) 619-91-78, fax (012) 619-91-84.

Twarz miasta

Czy tworząc wizję rozwoju przestrzennego miasta będziemy umieli pogodzić realia ekonomiczne i konieczność zachowania tego, co w Krakowie jest najcenniejsze: dziedzictwa historycznego?



Nowe granice Krakowa, poszerzone w 1802 roku, ukazuje plan Teofila Żebrowskiego wykonany w 1836 roku

Czy w Krakowie istnieje konflikt między nowoczesnym rozwojem a koniecznością zachowania dziedzictwa historycznego? Czy za tym podąża konflikt między architektami, urbanistami a tymi, którzy chcą chronić zabytkową przestrzeń miasta: konserwatorami oraz historykami sztuki?

Odpowiedzi na te pytania szukali w piątkowy wieczór uczestnicy dyskusji o perspektywach rozwoju miasta: krakowscy architekci, historycy sztuki, urbaniści, konserwatorzy, historycy.

Kazimierz stawiał opór

Pretekstem do debaty było przypomnienie zakurzonej nieco rocznicy. W tym roku mija 200 lat od czasu, kiedy Kraków po raz pierwszy rozszerzył swoje granice, wychodząc poza przestrzeń miasta średniowiecznego. - Mijająca w tym roku dwusetna rocznica rozszerzenia granic Krakowa przechodzi niemal niezauważenie. Może dlatego, że rozszerzenie granic z 1802 roku traktujemy wstydliwie jako dzieło okupanta austriackiego - przypominał Michał Niezabitowski, kustosz Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, opowiadając o tym, jak powstał pierwszy Wielki Kraków. - Jeżeli tak, to zupełnie niesłusznie, bowiem decyzja władz austriackich była wynikiem konsekwentnie prowadzonego działania, podjętego przez Sejm Wielki, a nie doprowadzonego do szczęśliwego finału jedynie za sprawą tragicznych zdarzeń politycznych z końca XVIII wieku.

Pomysł rozszerzenia granic miasta i uwolnienia go z obręczy średniowiecznych murów pojawiły się już wcześniej, m.in. w wieku XVI, w czasach Stefana Batorego. Jednak dopiero Sejm Czteroletni postanowił, że największe polskie miasta mają wchłonąć jurydyki oraz te osady i miasteczka, które były im niegdyś nadane. Spełnienie tych zamiarów przyszło jednak dopiero w czasach, kiedy Kraków dostał się pod zabór austriacki. - Nowy projekt rozszerzenia granic zatwierdził w 1800 roku cesarz Franciszek II. Realizacja tego dekretu trwała dwa lata, a proces rozszerzania granic Krakowa zakończył się 1 września 1802 roku, kiedy to magistratowi krakowskiemu podporządkował się, najdłużej stawiający opór, magistrat Kazimierza - przypominał Michał Niezabitowski.

Tereny włączone do miasta w 1802 objęły jurydyki Krakowa i Kazimierza oraz same miasta: Kazimierz i Kleparz.

Kraków rozrósł się koncentrycznie, zachowując centralną pozycję Rynku Głównego. - Nie zaistniała zatem możli-

wość stworzenia nowego centrum miasta. Jakże rodzi to do dnia dzisiejszego rozliczne komplikacje urbanistyczne

- powszechnie wiadomo - podsumował Michał Niezabitowski.

Rozwój XIX-wiecznego miasta wyznaczyły granice Twierdzy Kraków, rozbudowywanej systematycznie przez Austriaków. Bogusław Krasnowolski przypominał, że mimo to Kraków rozwijał się harmonijnie, starając się o dobre kompozycje urbanistyczne. - Przykładem jest choćby świetne założenie Plant Dietlowskich. Bogusław Krasnowolski powiedział, że w XIX wieku na dobre zdomowiło się pojęcie zabytków i ich renowacji. Wtedy konserwacją zabytków parali się wybitni architekci.

Za co kochamy to miasto

Czy dziś istnieje konflikt interesów i czy może być on twórczy? - większość uczestników dyskusji starała się uniknąć tego słowa, chociaż właściwie każdy przytaczał przykłady sporów historyków sztuki i architektów, które powstają przy każdorazowej próbie ingerencji w zabytkową tkankę miasta. - Wydaje się, że w generaliach się zgadzamy, ale diabeł tkwi w szczegółach - stwierdził Bogusław Krasnowolski. - Budowa hotelu „Filharmonia”, sprawa „Ivaco” przy Błoniach, nadbudowa hotelu „Monopol”... - wyliczał Zbigniew Beiersdorf, zwracając uwagę, że konieczne jest branie pod uwagę stref ochrony konserwatorskiej miasta. Wyrzucił też opinię, że Kraków jest skończoną kreacją w swoich najcenniejszych partiach. - Dziedzictwo historyczne w takim mieście jak Kraków jest faktem. Tymczasem w Krakowie zapomniano, że zarządzanie miastem historycznym to nie to samo, co zarządzanie byle jaką gminą. Genowefa Zań-Ograbek, miejski konserwator zabytków, przypominała, że czasem warto słuchać historyków sztuki. - Przypomnę tylko jeden obiekt. Wbrew protestom historyków sztuki zbudowano budynek NOT-u przy rondzie Mogiłskim. To jest smutny symbol konfliktu.

Prof. Janusz Bogdanowski powiedział, że tworząc wizję

rozwoju przestrzennego miasta trzeba brać pod uwagę, dlaczego do Krakowa przyjeżdżają ludzie i za co my, mieszkańcy, go kochamy. - Za to, jak wygląda... - stwierdził prof. Bogdanowski. - Dlatego trzeba zachować pewne obszary, które wymagają tylko kontemplacji, bo to jest twarz miasta. Inne obszary to rejon penetracji, gdzie można ewentualnie szukać miejsca dla rzeczy nowych, a pozostałe to obszary partycypacji, gdzie jest pole do popisu dla nowych założeń architektonicznych i urbanistycznych.

Ten ogródek jest za duży

Te twierdzenia, a szczególnie słowa o skończonej kreacji, były niczym czerwona płachta dla architektów. - Mammy analizy historyczne, ekologiczne, badania potoków ruchu, a miasta wciąż nie ma - perorował Marek Dunikowski. - Lada chwila nie będzie nas stać na utrzymanie miasta - co będzie, jeśli zabraknie pieniędzy dla Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa? Musimy być społeczeństwem zamożnym, żebyśmy sami mogli utrzymać to miasto. Musimy więc sprowadzać tu inwestorów...

Tomasz Trzaskalik, prezes Koła Młodych Stowarzyszenia Architektów Polskich, z zapalem przekonywał, że dziedzictwo historyczne jest przemysłem, który przyciąga ludzi. Wytykał jednak, że sposoby podkreślania historyczności miasta nie zawsze są trafione, jak choćby - jego zdaniem - w przypadku Plant, gdzie stawia się nieużyteczne, nieestetyczne murki, które mają odtwarzać przebieg średniowiecznych murów. Z kolei architekt Krzysztof Bojanowski starał się udowodnić, że miasto musi skupić swój wysiłek, by wypełnić pustą przestrzeń. - Po wojnie powierzchnia miasta wzrosła z 49 do 328 kilometrów kwadratowych, czyli ponad sześciokrotnie, tymczasem liczba ludności tylko trzykrotnie. Ten ogródek jest za duży do uprawiania. Historycy sztuki pomijają wątek ekonomiczny rozwoju miasta, a ten jest najważniejszy.

Dyskusję podsumował krytyk architektury Wojciech Markowski, który stwierdził, że Kraków jest miastem dopiero rozpoczętym, skończone są tylko niewielkie fragmenty centrum, a poza II obwodnicą zabudowa jest słaba. - A to, co nieintensywne, to chaos.

WANDA TROJAN

Co naskrobali staropolscy „chuligani”?

Kaplica powstała w 1522 roku (data widniejąca na jednym z portali) z fundacji Pawła Kaufmana, członka znakomitej patrycjuszowskiej rodziny. Kolejne prawo patronatu nad kaplicą należało do rodziny Salomonów, a w początkach XVII wieku przeszło na Montelupich, włoską rodzinę osiadłą w Krakowie.

Ich epitafia znajdują się w prezbiterium kościoła. Z funduszy nowych patronów w 1614 roku kaplica została odnowiona i ponownie poświęcona, wtedy też wykonano jej malarski wystrój. W czasie II wojny światowej Niemcy zrabowali obraz ze sceną Nawrócenia św. Pawła, znajdujący się w ołtarzu. Do dziś zachowała się jedynie kamienna mensa, stanowiąca - obok fragmentu późnogotyckich stali - pozostałość bogatego wyposażenia kaplicy.

- Od czasów powojennych kaplica była zapomniana i zdewastowana. W ramach kompleksowej rewaloryzacji Bazyliki Mariackiej postanowiliśmy ją odrestaurować

i udostępnić do kultu. Ze względu na lokalizację kaplica będzie w przyszłości dostępna dla znawców sztuki oraz z okazji uroczystości ku czci św. Pawła. Remont, który prowadzimy dzięki dotacjom SKOZK oraz ofiarom parafian, zakończy się w przyszłym roku - mówi ks. infułat Bronisław Fidelus, archiprezbiter mariacki.

Prace konserwatorskie, prowadzone przez firmę AC - Konserwacja Zabytków pod kierunkiem prof. Józefa Nykła, już przyniosły cenne odkrycia. Spod nawarstwień wyjrzały dobrze zachowane renesansowe zacheuski (krzyże konsekracyjne malowane w miejscach nałożenia olejów św.), pochodzące z czasów fundacji kaplicy. Jeszcze ciekawsze są malowidła z nowszej warstwy, wykonane około 1614 roku, odznaczające się intensywną kolorystyką.

- Dekoracją o motywach groteski z elementami roślinnymi zachowała się w około 50 procentach. Znajduje się na sklepieniu i ścianach bocznych kaplicy. Możemy rozpoznać ptaszki, aniołka, a na sklepieniu

nad wejściem herb fundatorów - Montelupich. Na razie odczyszczamy powierzchnię malowideł. Decyzję o formie ich ekspozycji podejmie komisja z udziałem specjalistów - mówi art. kons. Anna Mikołajek.

Do największych niespodzianek należą złobione i malowane inskrypcje, odsłonięte na ścianach kaplicy. Okazuje się, że niechlubny zwyczaj skrobienia po ścianach współcześni tzw. grafficiarze odziedziczyli po przodkach z czasów Kochanowskiego i Reja. Najstarszy napis na murach kaplicy pochodzi bowiem z 1522 roku, inne - w większości pisane po łacinie i opatrzone gmerkami - powstały w XVII wieku. Pamiątki po działalności staropolskich „chuliganów” zostaną zabezpieczone, podjęta też będzie próba ich odczytania. Nie wiadomo bowiem, czy są to podpisy artystów wykonujących prace w kaplicy, czy też może ślady po pielgrzymach nawiedzających to miejsce. Wszystko jednak wskazuje na to, że zagadkowa treść napisów zawiera cenne informacje z dziejów Krakowa i kościoła Mariackiego. (KAZ)



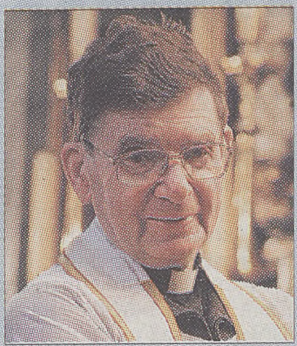
Odsłonięte malowidła należą do unikatowych w Krakowie

Fot. Wacław Klag

29. niedziela zwykła

Prawdomówny

Na naszych oczach rozgrywa się dramatyczna rozmowa. Przyszli na nią wrogowie Jezusa w tym celu, aby Go zabić. Zgromadzili wszystkie siły. Faryzeusze złączyli się z odwiecznymi wrogami: zwolennikami Heroda. I sformułowali pytanie w ten sposób, że Jezus mógł na nie odpowiedzieć tylko „tak” albo „nie”. A każda z tych odpowiedzi oznaczała śmierć: „Czy wolno płacić podatek cesarzowi, czy nie?”.



Fot. Danuta Węgiel

mowy z Jezusem ci, którzy przyszli Go zabić: „byli pełni podziwu dla Niego”. Rozmówcy okazali klasę najwyższej próby. Umieeli zachować się szlachetnie.

Innymi słowy, to nadzwyczajni nieprzyjaciele. To niecodzienni przeciwnicy. To godni podziwu rozmówcy.

Ale rozmaicie bywa. Bo można przyjść na rozmowę, będąc przygotowanym znakomicie. Obwarowanym niepodważalnymi dowodami.

Mając w zanadrzu wszelkie argumenty, fakty, przykłady. Być pewnym swojego zwycięstwa na sto procent. A tymczasem w trakcie rozmowy może się okazać prochem to, co było ze stali i z granitu; trocinami to, co było ziarnem; szmelcem to, co było precyzyjnie przygotowaną maszyną.

I teraz wszystko od nas zależy - czy przyznamy rację przeciwnikowi; czy się zgodzimy, żeśmy ponieśli klęskę. Czy potrafimy zachować się z godnością, a nie upierać się przy swoim jak rozkapryszony berbec, płaczący i tupiący nogami, że mu odebrano zabawkę.

KS. MIECZYSLAW MALIŃSKI

W cieniu starych murów

Kościół św. Andrzeja

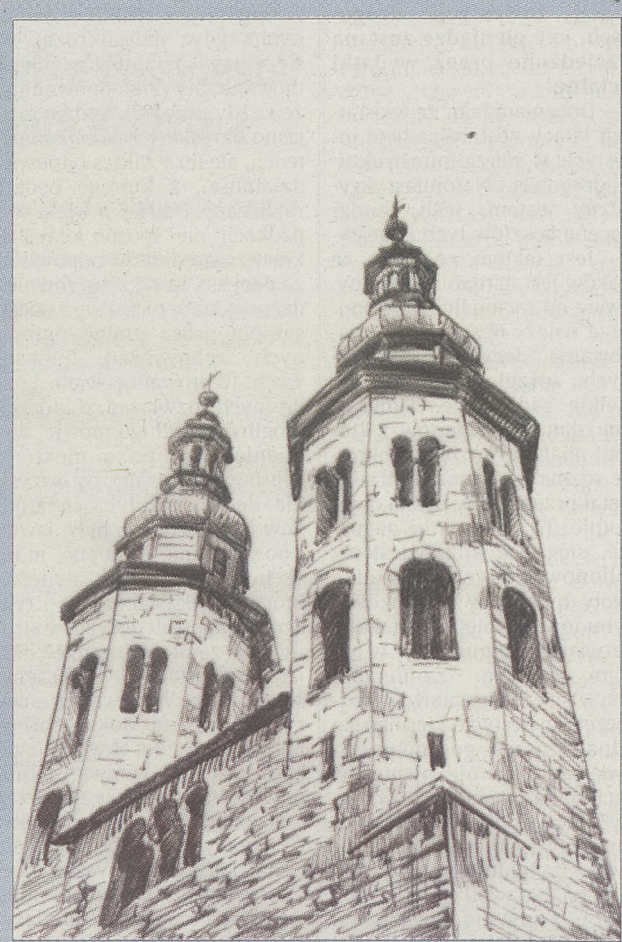
Wysmukłe, jasne wieże kościoła św. Andrzeja to jeszcze jeden symbol Krakowa. Wzniesione na przełomie XI i XII godnie reprezentują styl romański, a ich sylwetka pojawia się na najstarszych wizerunkach i mapach miasta.

Kamienna, surowa bryła kościoła św. Andrzeja z wieżami ozdobionymi licznymi, malowniczymi okienkami, wspólnie odróżnia się od reszty budynków stojących przy Droście Królewskiej. To najlepiej zachowana budowla romańska Krakowa, która z zewnątrz do naszych czasów przetrwała w prawie niezmienionym kształcie. Jedyne co do niej dodano, to widoczna od tyłu, gotycka zakrystia z cegły oraz zdecydowanie nowsze, miedziane przykrycia wież. Miała pierwotnie dwa wejścia, jedno między wieżami, a drugie mniej więcej w dzisiejszym miejscu, które teraz zdobi barokowy, bogaty portal.

Kościół został zbudowany za czasów Władysława Hermana, prawdopodobnie w podzięk za narodziny długo oczekiwanego następcy tronu - Bolesława, nazwanego później Krzywoustym.

Gdy go ukończono - przez prawie 200 lat, aż do wzniesienia późniejszych gotyckich świątyń - był najokazalszym kościołem Krakowa, rozmiarem i poziomem artystycznym ustępując jedynie katedrze wawelskiej. Nie był zresztą „zwykłym” parafialnym kościółkiem, ale stojącą wyżej w kościelnej hierarchii kolegiatą, a więc świątynią zakonną. Oddany benedyktynom tyńskim, służył im do około 1320 r., kiedy to przekazany został żeńskiemu zakonowi klarysek. Konwent ten do dzisiaj opiekuje się kościołem i do klarysek właśnie należy przyległy, obszerny klasztor.

Tradycja nakazuje wierzyć, że kościół św. Andrzeja ustrzegł mieszkańców Krakowa przed niechybną śmiercią z rąk tatarskich w 1241 r. Rozsądek podpowiada, że nie możliwe byłoby pomieszcze-



Rys. Katarzyna Stysz

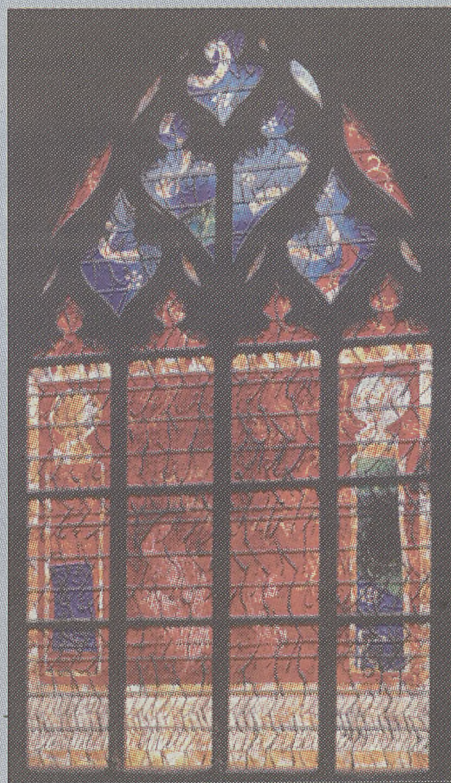
nie wszystkich krakowian we wnętrzu świątyni, prawdopodobne jest jednak, że większość z nich mogła zbiec z miasta jeszcze przed napaścią, a jedynie pewna ich część schroniła się w murach kościoła. Tak czy owak, kościół św. Andrzeja ocalał wiele istnień, o czym przekonują solidne mury i wąskie otwory strzelnicze.

Szczególnym urokiem odznacza się niewielki plac przed wejściem do świątyni. Wysoki mur odgradza to miejsce od zgiełku ul. Grodzkiej, a malowniczości przydają mu wiekowe, kamienne schody oraz lwia głowa, z której, niestety, nie wypływa już strumień wody.

Jeszcze bardziej zaskakuje wnętrze kościoła. Przebogate, a wręcz przeładowane jest ide-

alną wizytówką sztuki baroku. Dekoracje stiukowe w postaci kwiatowo-owocowych girland i słodkich aniołków są dziełem wybitnego artysty Baltazara Fontany z 1701 r. Liczne są tu malowidła oraz elementy wystroju kościelnych wnętrz, z których na szczególną uwagę zasługuje drewniana, złożona ambona w kształcie łodzi z II połowy XVIII w. Aby ją dostrzec, trzeba naprawdę uważnie się wpatrzeć, gdyż praktycznie wszystko jest tu bogate i stłoczone w niewielkim przeciętnym wnętrzu. Złożone są tu nawet konfesjonale oraz ławki dla wiernych, a przepych ten, obcy naszej współczesnej estetyce, nie każdego musi zachwycać, ale na pewno zainteresuje i naprawdę zaskoczy.

AGNIESZKA SŁYSZ-SMYTH



W krągankach u dominikanów

Witraż po francusku

Ojczyzną europejskiego witrażu jest Francja. Najstarsze pochodzą z okresu karolińskiego. W XII wieku były już Chartres, Poitiers, Le Mans, a na brytyjskim brzegu rozkwitało Canterbury - nie bez kontynentalnych wpływów. XIII wiek to paryskie witraże w katedrze Notre Dame i Sainte Chapelle; wielka klasyka tej dziedziny sztuki monumentalnej.

Również w czasach nowożytnych Francja ma swój udział w renesansie witrażownictwa - aż po wiek XX, gdy witraże tworzyli tam artyści tej miary co Matisse, Braque, Chagall.

Dzień dzisiejszy francuskiego witrażu sygnalizuje wystawa czynna obecnie w Krakowie, w krągankach u dominikanów, a zorganizowana przez francusko-polskie stowarzyszenie Witraże 2000, we współpracy z Międzynarodowym Centrum Witraży w Chartres. Obok projektów autorstwa cenionych francuskich witrażystów współczesnych związanych z centrum w Chartres, zwracają uwagę

szklane formy Udo Zemboka, grafika, malarza i witrażysty. - Nowe technologie rozszerzają możliwości artystyczne materiału, którym jest płaskie szkło - mówi artysta i działa na powierzchniach stapienego szkła float termoformowanych, pigmentowanych, niekoniecznie płaskich. Obok powierzchni umieszczonych tradycyjnie w oknach (świetne malarsko i skomplikowane technicznie, o czym zaświadczały projekty i dokumentacja fotograficzna) tworzy wielowarstwowe formy, wkłesłe lub wypukłe, wciąż spokrewnione z witrażową sztuką szkła, ale żyjące własnym (i galeryjnym) życiem. To trzeba zobaczyć.

Dwa fragmenty witraży autorstwa Catherine Viollet i Patricia Ramette zrealizowane przez Ateliers Duchemin w Paryżu wskazują na zainteresowania twórców i ogromną kulturę realizatorską paryskiej pracowni z dużymi tradycjami.

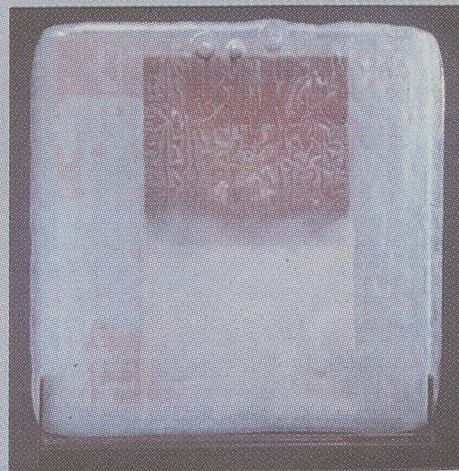
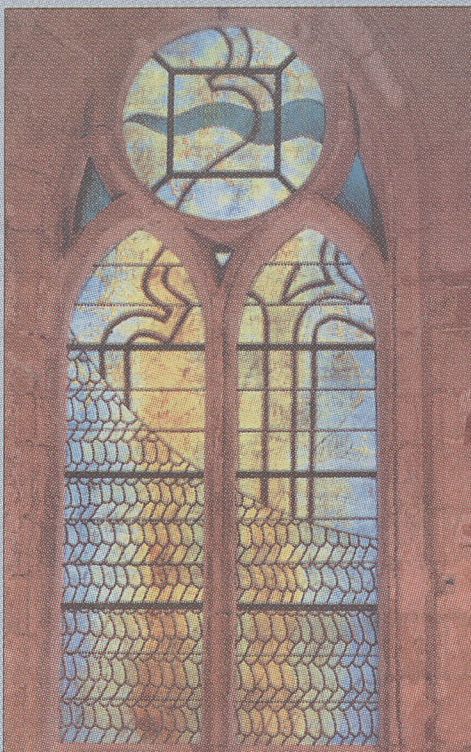
Oczywiście, chciałoby się spotkać na wystawie więcej witraży, ale nawet ten ograniczony wgląd we współczesność starej sztuki w kraju jej narodzin jest interesujący i sporo mówi o aktualnych kie-

runkach, zainteresowaniach, zastosowaniach. Najbliżej zainteresowani tematem, polscy artyści projektujący witraże i mistrzowie realizujący projekty w pracowniach witrażu mogli spotkać się i wymienić poglądy z francuskimi kolegami podczas sesji zorganizowanej przez Witraże 2000.

Krakowska wystawa francuskiego witrażu współczesnego stała się okazją do podpisania konwencji pomiędzy Francusko-Polskim Stowarzyszeniem Witraże 2000 z siedzibą w Paryżu a przedsiębiorstwem Gaz de France mającym swoje przedstawicielstwo w Polsce. W ten sposób przybył partner pomocny w realizacji celów stowarzyszenia. Wśród celów tych, obok promocji polskiej sztuki, podkreślono współpracę polsko-francuską w dziedzinie konserwacji starych witraży i kreowania współczesnych.

Wystawa w Krakowie dobiega końca. Warto zajrzeć dziś do krąganków u dominikanów (wejście od ul. Stolarskiej 12). Ewa Grzech, założycielka i prezeska Witraży 2000, zapowiada już następną wystawę, tym razem międzynarodową.

(AN)



Czatowanie na kandydatów

Już wiele zrobiłem

ZBIGNIEW ZIOBRO: – Kraków potrzebuje prawa i sprawiedliwości

– Na kogo chciałby Pan zagłosować w drugiej turze, jeżeli Pan sam do niej nie wejdzie? Kto, według Pana, znajdzie się w drugiej turze?

– Uważam, że w drugiej turze znajdzie się kandydat PiS, podobnie jak w Warszawie, gdzie kandydatem jest Lech Kaczyński. Chciałbym przypomnieć, że na 3 tygodnie przed wyborami parlamentarnymi przedstawiano w Krakowie badania, z których wynikało, iż PiS wprowadzi co najwyżej jednego posła do parlamentu. Tymczasem zabrakło około 200 głosów, abyśmy mieli trzech posłów. Natomiast, jako kandydat PiS, otrzymałem najwięcej głosów w granicach miasta Krakowa, więcej nawet niż suma głosów, które padły na Józefa Lassotę i Jana Rokitę. To pokazuje, że Kraków potrzebuje Prawa i Sprawiedliwości.

Młody i doświadczony

– Czy, według Pana, młody wiek to wada czy też zaleta prezydenta miasta Krakowa?

– Na pewno nie względu metrykalne powinny decydować o ocenie, czy ktoś może być kompetentnym prezydentem, czy też nie. Co prawda młody wiek łączy się z dynamiką działań, która może być zaletą, zwłaszcza kiedy stoi się przed dużymi wyzwaniem. Niemniej rozumiem, że to pytanie jest skierowane do mnie jako do najmłodszego kandydata na urząd prezydenta. Dlatego też chciałbym powiedzieć, iż mimo młodego wieku w przeszłości pełniłem wiele ważnych funkcji, między innymi byłem wiceministrem sprawiedliwości, a swoją działalność organizacyjną na niwie poprawy bezpieczeństwa rozpocząłem w Krakowie, tworząc tutaj Centrum Pomocy Ofiarom Przepęststwu.

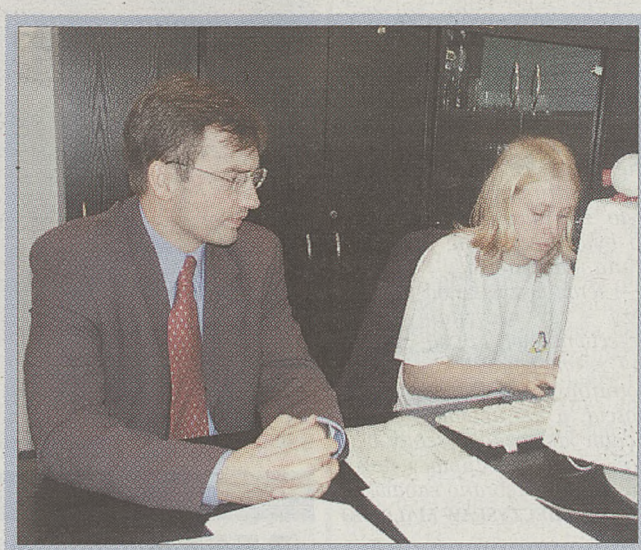
– Co Pan zrobił dla Krakowa?

– W Krakowie przed kilku laty utworzyłem Centrum Pomocy Ofiarom Przepęststwu, którego zadaniem jest udzielanie prawnej pomocy osobom pokrzywdzonym, których nie stać na prawnika. Z centrum pomocy skorzystało dotychczas blisko 2 000 mieszkańców Krakowa. W 1998 r. byłem współautorem programu „Bezpieczny Kraków”, który niestety nie został wprowadzony w życie przez dotychczas rządzących miastem, a jego realizacja ograniczyła się do druku

setek tysięcy ulotek, naklejek i innych tego typu rekwizytów, które dla poprawy bezpieczeństwa w Krakowie nie mają na dobrą sprawę żadnego znaczenia. Wtedy też, nie wiedząc jeszcze, że zostanę wiceministrem sprawiedliwości u boku Lecha Kaczyńskiego, stworzyłem w naszym mieście zespół składający się z wybitnych profesorów i praktyków prawa karnego, który przygotowywał zmiany kodeksów karnych. Dzisiaj, jako poseł ziemi krakowskiej w parlamencie, pracuję nad tymi kodeksami w komisjach. Jestem pewien, że ich wprowadzenie w życie istotnie poprawi bezpieczeństwo mieszkańców Krakowa. Nie tylko dlatego, że kodeksy te ułatwią walkę z przestępczością, chuligaństwem i korupcją. Również dlatego, że wprowadzają one uproszczenie procedur i policjanci, zamiast pracować przy biurkach, będą patrolować krakowskie ulice. W odróżnieniu od pozostałych kandydatów, którzy mówią dużo o zwalczaniu przestępczości i poprawie bezpieczeństwa mieszkańców, ja w tej sprawie już wiele zrobiłem. Jestem pewien, że kiedy zostanę prezydentem, to uda mi się przenieść doświadczenia policji nowojorskiej na grunt krakowski.

– Kogo widzi Pan jako swoich zastępców na urzędzie – proszę o nazwiska, nie ogólniki.

– Przede wszystkim chciałbym, aby moimi zastępcami w urzędzie nie byli politycy, ale eksperci, których w Krakowie nie brakuje. Współpracuję od dłuższego czasu m.in. z przedstawicielami niektórych krakowskich uczelni, wyrazili oni gotowość do objęcia stanowiska wiceprezydenta. Jednak z uwagi na to, że nie są politykami, prosili mnie o nieujawnianie ich personaliów przed ostatecznym podjęciem decyzji. Mogę jednak ujawnić jedno nazwisko, które jest pewnym wyjątkiem od wyżej wskazanej zasady i dlatego mogę to uczynić. Wiceprezydentem odpowiedzialnym za



edukację będzie były poseł, a zarazem nauczyciel, do tego wieloletni harcerz, pan Wojciech Hausner.

Czynnik wychowania

– Jakie zmiany proponuje PiS dla krakowskiej edukacji?

– Chciałbym postawić przede wszystkim na podniesienie jakości edukacji, ale z drugiej strony będę chciał bardzo mocno podkreślać to, aby w programach i zajęciach szkolnych mocno obecny był czynnik wychowania, od którego ostatnimi laty szkoły odeszły. Będę chciał dokonać restrukturyzacji środków budżetowych, które są ze strony gminy przeznaczane na szkolnictwo, tak aby wpływać stymulując na podniesienie jakości programów nauczania i wspierać zwłaszcza te szkoły, które odnoszą w tej mierze sukcesy. Wykorzystując bogatą bazę krakowskich instytucji kultury i sztuki będę chciał, aby doszło do nawiązania bardzo bliskiej współpracy między szkołami a tymi instytucjami zwłaszcza w zakresie wychowania młodzieży człowieka. Istotną częścią środków budżetowych będę chciał przekazać na zajęcia pozaszkolne i pozalekcyjne, kluby, świetlice i sport, tak by młodzi ludzie znajdowali zajęcia po lekcjach. Będę chciał wprowadzać zasady gratyfikacji i nagradzania nauczycieli, którzy odnoszą szczególne sukcesy wychowawcze i edukacyjne. Chciałbym również dofinansowywać podnoszenie kwalifikacji przez nauczycieli. Konieczne jest również wprowadzenie systemu, który zagwarantuje poprawę bezpie-

czeństwa w szkołach, gdyż często dochodzi w nich do aktów agresji, wandalizmu, do szkół trafiają też narkotyki. To można zmienić i wiem, jak to zrobić.

– Czy za Pana kadencji można się spodziewać kontynuacji inwestycji drogowej, czy pieniądze zostaną przejęte przez wydatki socjalne?

– Doceniam fakt, że w ostatnich latach zostały podjęte inwestycje w sferze infrastruktury drogowej. Natomiast krytyczny jestem, jeśli chodzi o ocenę kosztów tych inwestycji. Jest faktem, że Kraków jest bardzo zadłużony, a więc od racjonalnego gospodarza należy oczekiwać podejmowania decyzji gospodarczych uwzględniających to wielkie zadłużenie. Tymczasem zdaniem ekspertów, z którymi miałem okazję wielokrotnie rozmawiać, most Kotlarski został przepełniony blisko dwukrotnie. To są ogromne pieniądze, sięgające kilkudziesięciu milionów złotych. Za takie kwoty można by w Krakowie wybudować kolejne estakady ułatwiające komunikację w naszym mieście. Zamierzam oczywiście kontynuować rozpoczęte inwestycje kierując się jednak zasadą gospodarnego wydawania na nie pieniędzy. Chciałbym również przeznaczyć duże środki na rozwój budownictwa mieszkaniowego, zwłaszcza budownictwa komunalnego. Pozwoli to z jednej strony zapewnić mieszkańcom tym najbardziej potrzebującym, z drugiej zaś stworzy wiele nowych miejsc pracy i będzie rozbudzać koniunkturę gospodarczą.

Zero tolerancji

– Co Pan robi dla ograniczenia korupcji?

– Po pierwsze, dokonam bilansu aktualnej sytuacji. Powołam niezależną instytucję, która dokona audytu finansów miasta, tak by określić rzeczywisty dług oraz te sfery, z których „wycieka” najwięcej pieniędzy. Po drugie – przeprowadzę wnikliwą kontrolę wewnętrzną, zwłaszcza tych wydziałów, w których są sygnały o zjawisku korupcji. Będę chciał włączyć do tej kontroli również instytucje zewnętrzne, takie jak NIK oraz Regionalną Izbę Obrachunkową. I wreszcie – w sytuacji stwierdzonych nieprawidłowości będę wyciągał zdecydowane konsekwencje służbowe i finansowe. Jeśli zajdzie potrzeba, będę kierował sprawy do prokuratury. Jednym słowem – moją dewizą będzie zasada zero tolerancji, tak wobec przestępczości, jak i wobec korupcji. Aby tak się stało, wprowadzę również wiele zmian w strukturze organizacji struktury samorządu, gdyż dzisiaj roznyma się odpowiedzialność za podejmowane decyzje. Spowoduję, że każdy urzędnik będzie miał jasno określony zakres kompetencji, ale też i zakres odpowiedzialności, z którego będzie rozliczany. Dzisiaj w wielu wypadkach nie sposób określić, który z urzędników odpowiada za decyzję. Dotyczy to również decyzji, które wiążą się z zaciąganiem przez gminę ogromnych zobowiązań finansowych. Wprowadzę wiele konkretnych rozwiązań, o których mógłbym tu długo mówić, wymienię więc tylko niektóre. Wprowadzę zasady, by wszystkie decyzje, dotyczące środków publicznych, były jawne i powszechnie dostępne, m.in. w Internecie. Brak jawności, który jest dzisiaj regułą i tym samym kontroli decyzji ze strony osób zainteresowanych, jest jedną z przyczyn panoszenia się korupcji. Wprowadzę nowy system obiegu dokumentów, tak aby w każdej chwili można było znać stan sprawy i terminowość ich załatwienia przez poszczególnych urzędników. Urzędnicy winni przewlekłości będą karani dyscyplinarnie. Często zgłaszają się do mnie wyborcy i mówią, że ich decyzje, np. w zakresie pozwolenia na budowę, są przewlekane, natomiast w innych wypadkach decyzje są podejmowane niemal natychmiast. Tak dalej

nie będzie. Wprowadzimy zasadę, aby decyzja była podejmowana najpóźniej w terminie określonym w kodeksie postępowania administracyjnego, a dla wielu rodzajów decyzji wprowadzimy znacznie krótsze terminy. Wielkie znaczenie będą miały zmiany organizacyjne urzędu, które ułatwią i przyspieszą obsługę mieszkańców Krakowa. Najważniejsze jest złamać atmosferę bezkarności, jaka w sferze korupcji panuje w naszym mieście.

– Dlaczego uważa Pan, że Straż Miejska to organ, który należy zlikwidować?

– Przede wszystkim uważam, że należy zmienić profil działania Straży Miejskiej. Chciałbym, żeby w znacznie większym stopniu koncentrowała się ona na działaniach w zakresie prewencji, w mniejszym zaś – na przykład na kontroli tego, czy samochody właściwie parkują. Jestem zwolennikiem rozszerzenia uprawnień Straży Miejskiej w kierunku nadania jej statusu policji municypalnej. Będę chciał odbiurokratyzować krakowską Straż Miejską i skoncentrować się na ocenie efektów jej pracy. Zależy mi na tym, aby wprowadzić jako regułę częste wspólne patrole Straży Miejskiej i policji. O likwidacji Straży Miejskiej można będzie myśleć wówczas, gdy zmiany organizacyjne i sposób działania nie przyniosłyby oczekiwanych efektów dla poprawy bezpieczeństwa mieszkańców. Zamierzam przekazywać fundusze gminne na zwiększenie liczby dzielnicowych, ale jednocześnie wprowadzę system kontroli ich pracy.

– Czy uważa Pan, że w Krakowie jest jeszcze miejsce dla powstawania nowych hipermarketów?

– Nie uważam tak. Niepokoi mnie natomiast, że pozostali główni kandydaci na prezydenta również deklarują tego rodzaju poglądy, a ich koleżanki i koledzy z list w Radzie Miasta głosują za tworzeniem nowych hipermarketów. Dotyczy to na przykład nowego hipermarketu w miejscu motelu Krak, nieopodal stoją już 2 inne hipermarkety. Tymczasem radni Unii Wolności, SLD oraz znaczna część radnych popierających Jana Rokitę głosowała za tym hipermarketem. To jest test na wiarygodność polityków i kandydatów na prezydenta. Niektórzy ten test zdają miernie, co pokazuje ten i inne przykłady.

– Jaka jest Pana dewiza?

– Moją dewizą jest przesłanie, że Kraków potrzebuje prawa i sprawiedliwości. Dodabym do tego przesłania, obserwując to, co dzieje się w Krakowie, że potrzebuje prawa i sprawiedliwości jak nigdy dotąd.

ZBIGNIEW ZIOBRO



Prawa i Sprawiedliwości, w wyborach do Sejmu zdobył 36 309 głosów.

Zbigniew Ziobro jest kandydatem na prezydenta komitetu Prawo i Sprawiedliwość. W swojej kampanii podkreśla, że Kraków potrzebuje prawa i sprawiedliwości. Rok temu został posłem

Urodził się w 1970 roku w Krakowie, kawaler. Jest absolwentem Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego.

W 1999 r. powołał w Krakowie Stowarzyszenie KATON, a rok później – Centrum Pomocy Ofiarom Przepęststwu, udzielające bezpłatnej pomocy prawnej i psychologicznej. W marcu 2001 r. został wiceministrem sprawiedliwości, a wcześniej był doradcą ministrów spraw wewnętrznych i administracji. Przygotował projekt zaostrzenia kodeksów karnych, jest autorem m.in. zmian zmierzających do poprawy sytuacji osób pokrzywdzonych, rozszerzenia prawa do obrony koniecznej oraz ułatwienia walki z najgroźniejszą przestępczością, mafią i korupcją. Rok temu został posłem

Serwis internetowy Urzędu Miasta „Magiczny Kraków” przy współpracy „Cyfronetu”, „Dziennika Polskiego” i Radia Kraków organizował „prezydenckie czaty”, czyli rozmowy internautów z kandydatami na prezydenta miasta Krakowa. Czaty odbywały się dwa lub trzy, a nawet cztery razy w tygodniu. W niedzielnych wydaniach „Dziennika” nasi Czytelnicy mogli znaleźć szerokie relacje z rozmów przeprowadzonych z kandydatami w danym tygodniu.

Pierwszym gościem „prezydenckiego czatu” był Józef Lassota, kandydat Obywatelskiego Komitetu Wyborczego „Twoje

www.krakow.pl

Przepyaliśmy uczestników wyścigu wyborczego do prezydenckiego fotela

Miasto”. Jako drugi z internautami rozmawiał prof. Jerzy Vetulani, wystawiany w wyborach przez Komitet Wyborców Profesora Jerzego Vetulaniego. W drugim tygodniu uczestnikami czatu byli poseł Jan Rokita, kandydat Platformy Obywatelskiej, oraz prof. Jacek Majchrowski, kandydat Ponadpartyjnego Komitetu „Przyjazny Kraków”, popierany przez Sojusz Lewicy Demokratycznej. W trzecim tygodniu na czacie

gościliśmy 3 kolejnych kandydatów na prezydenta: Krzysztofa Adamczyka, wystawianego przez Krakowską Platformę Samorządową, popieranego przez Ruch Inicjatyw Osiedlowych, prof. Kazimierza Flaga, kandydata „Samorządnej Polski” oraz Kazimierza Kapere, kandydata Ligi Polskich Rodzin. W ubiegłym tygodniu z internautami rozmawiali Wojciech Obtułowicz, kandydat komitetu Wojciecha Obtu-

łowicza, oraz Gniewomir Rokosz-Kuczyński z Chrześcijańskiej Demokracji. W tym tygodniu gościliśmy 4 kandydatów: Zbigniewa Ziobro z Prawa i Sprawiedliwości, Lucjana Chrzęścińskiego z komitetu „Niezależny”, Ewę Bielecką z Małopolskiego Forum Kobiet oraz Leona Grzybka z Samobrony. Relacje z tych ostatnich czatów zamieszczamy w dzisiejszym „Dzienniku”.

W ten sposób przedstawiliśmy wszystkich 13 pretendentów do prezydenckiego fotela. Zapis wszystkich czatów oraz krótkie informacje o samych kandydatach na prezydenta Krakowa można znaleźć na stronie www.krakow.pl.

Czatowanie na kandydatów

- Skąd się Pan wziął? Pojawił się Pan - nie przymierzając - jak Filip z konopi. Czy Pana kandydatura ma na celu wyłącznie promocję własnych interesów?

- Mieszkam w Krakowie od dziesiątek lat. Urodziłem się wprawdzie w Wielkopolsce, ale tutaj jest mój świat, tu jest moja praca. Jestem nauczycielem, część wykładów prowadzę w Polsce, część za granicą. Od dziesiątek lat jestem lekarzem, tutaj właśnie, w pewnych środowiskach, jestem bardzo znany, natomiast na rozgłosie nigdy mi nie zależało. Opublikowałem kilka książek.

- Co skłoniło Pana do wystartowania w wyborach na takie stanowisko?

- Powszechna nędza, w którą się staczamy. Chcę zrobić wszystko, aby ją wstrzymać.

- Na ile Pan liczy głosów? Czy 0,5 proc. to będzie już sukces?

- Nie wiem. Ugrupowania, które tworzą listę „Niezależny”, są przecież liczne. Na pograniczu nędzy żyje około 80 proc. ludności miasta Krakowa. I liczę na nich.

- Czy Pańskie przygotowanie wystarczy do bycia dobrym gospodarzem Krakowa?

- Od dwudziestu pięciu lat jestem producentem żywności. Jestem również doktorem filozofii i doktorem medycyny. Nikt tak jak ja, w takim stopniu, nie spo-

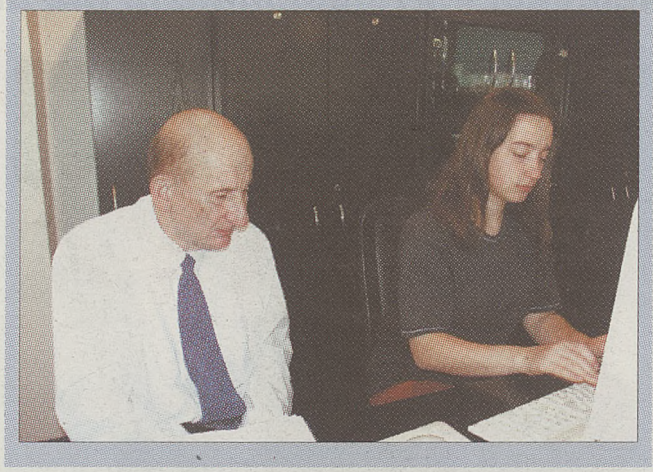
tyka się z nędzą ludzką, z bezradnością. Nędzą, która jest powszechna, a tylko godność osobista nie pozwala mieszkańcom przyznać się do tego, że im brakuje na wszystko.

Recepta jest prosta

- Do którego kandydata Panu najbliższe są jego poglądy?

- W zasadzie jesteśmy sami. Może trochę Liga Polskich Rodzin, może trochę Samoobrona, a w ogóle to najbliższe nam jest do tych kandydatów, którzy kierują się sercem i inteligencją, którzy, tak jak powiedział nasz wielki rodak, papież: „Nie zatwardzajmy serc, gdy słyszymy krzyk biednych. Starajmy się słyszeć to wołanie. Starajmy się tak postępować i tak żyć, aby nikomu w naszej Ojczyźnie nie brakowało dachu nad głową i chleba na stole, aby nikt nie czuł się samotny i pozostawiony bez opieki”. Słowa te powiedział w Elku.

- Jest Pan członkiem Radykalnej Partii Pracy, która nie należy do najbardziej znanych formacji w naszym kraju. Mógłby Pan powiedzieć coś na



temat programu swojego ugrupowania?

- Radykalna Partia Pracy nie ma nic wspólnego z dotychczas istniejącymi partiami. Powstała, aby tworzyć miejsca pracy, zakłady pracy, jednym słowem - polską produkcję. Aby nie niszczyć przedsiębiorstw, sprzedając je często za zysk z jednorocznej produkcji. Robotnik traci pracę, traci zarobki, miejsce pracy, brakuje mu na czynsz, jest wyrzucany na bruk, staje się bezdomny, koczując po dworcach, tunelach, nieraz z całą rodziną. Naszym zadaniem jest tworzenie na pierwszym miejscu produkcji. Produkcja, która daje człowiekowi godność, daje zarobki, daje możliwość utrzymania rodziny. Mówimy: najpierw produkcja, praca, mieszkanie, później: wiadukty, centra kulturalne. Najpierw wszystko to, co zapobiega powszechnej nędzy człowieka.

- Czy jako nowicjusz nie boi się Pan tego, że sobie Pan nie poradzi? Jak Pan ma doświadczenie w zarządzaniu takimi dużymi organizmami?

- Nie jest to wcale trudne. Od dziesiątek lat zajmuję się zarządzaniem, od dziesiątek lat jestem blisko człowieka. Cele, które mi przyświecają, to głównie, aby 220 mln zł, które pozostają po odliczeniu wydatków koniecznych, dać na budowę olbrzymiego przedsiębiorstwa. Przedsiębiorstwa typu dawna Polfa, gdzie miało zatrudnienie 8 tysięcy ludzi, a dziś pracuje tylko 800. Farmaceutyki sprowadzamy z zagranicy - o 100 proc. droższe od krajowych. Rozumiem to w ten sposób: miasto przygotowuje olbrzymi teren w okolicach Nowej Huty, z całą infrastrukturą, a niejednokrotnie wchodzi w spółkę, bo to jest również do przeskoczenia, z pokrewnym przedsiębiorstwem (np. Polfa). Powstaje wtedy kilkanaście tysięcy miejsc pracy dla bezrobotnych robotników, dla młodzieży, która kończy naukę. Zmienia się zupełnie ich dotychczasowy byt. Oczywiście, tworzenie zakładu i spółki takiej, aby minister skarbu nie mógł jej sprzedać. Marzeniem byłoby, żeby co roku powstawał taki zakład i na to żeby szły pieniądze, natomiast na sale koncertowe, mosty, które również są potrzebne - później. Jesteśmy grupą związków zawodowych, jak „Solidarność '80”, „Solidarność Sierpień '80”, Krakowskie Stowarzyszenie Oczekujących na Mieszkanie, Ogólnopolski Ruch Obrony Interesów Lokatorów, Stowarzyszenie „Lokatorzy w Obronie Prawa”, Pracowniczka Demokracja, Towarzystwo Przyjaciół Dzieci, Polski Klub Ekologiczny,

Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych, emeryci, renciści, działkowicze, a nawet są wśród nas żeglarze i rowerzyści. Sytuacja w Krakowie jest taka, że nie ma produkcji, bardzo mała jej część pozostała. Doszło do tego, że na półkach sklepowych są ciastka zagraniczne, w składach drut zagraniczny, a przecież jest to taka prosta produkcja, którą my na pewno potrafimy. A przecież zdarzają się takie sytuacje, jaka miała miejsce przed kilkoma miesiącami, kiedy samorząd miasta Hamburga zabronił importowania ciastek ze Szczecina, ponieważ produkcja ich może się odbywać u nich i u nich są potrzebne miejsca pracy. A my tego zrobić nie potrafimy, bo niaby jakieś bzdurne prawo nam przeszkadza.

- Co Pan ma zamiar zrobić z terenami, których pozbywa się HTS?

- Chciałbym, aby tam miasto przygotowało place budowy pod fabryki, pod zakłady. Chciałbym, aby tam była stworzona pełna infrastruktura, łącznie z drogami dojazdowymi i tam co roku powinno powstawać 10-12 tysięcy miejsc pracy w produkcji. Głównie w spółkach z polskimi przedsiębiorstwami, szczególnie państwowymi, gdyż tutaj człowiek oddycha najswobodniej i obrona praw jego jest najbardziej przestrzegana.

- Jak wygląda Pana recepta na budżet miasta?

- Recepta jest prosta: zadłużenie, które w tej chwili wynosi około 58 proc., winno się zmniejszyć, natomiast ta reszta, o której wspominałem, czyli te 220 mln zł, winny iść wyłącznie na produkcję, na powstawanie miejsc pracy. I tu jest droga do naszego dobrobytu, do szacunku w Europie i na całym świecie. I tu jest cała gospodarność. Normalnie gospodarz nie zaczyna od pięknego ubrania i marmurowych schodów, tylko zaczyna od produkcji. My musimy tę produkcję wznowić tak, jakby to było po wojnie. Zostało tylko kilka celowo zniszczonych przedsiębiorstw, które trzeba jak najszybciej doprowadzić do pełnej produkcji.

Rower i komputery

- Czy za Pana kadencji będzie Pan dbał o rowerzystów? Jaką zamierza Pan prowadzić politykę rowerową?

- Turystyka rowerowa jest rzeczą wspaniałą. Rozwija tężną człowieka, pracującą miśnie pozwalają lepiej myśleć komórkom mózgowym. Konieczne jest pobudowanie dwudziestokrotnie więcej ścieżek rowerowych. Jest to przecież koszt niewielki i kto lubi jeździć, niech się

cieszy tym, co daje rower. Wręcz zachęcam. Sam osobiście bardzo dużo jeżdżę rowerem. Dodam również, że miarą rządzącego jest dbałość nie tylko o ścieżki rowerowe, o ludzi, ale miarą wielkości człowieka jest również dbałość o zwierzęta. Całe ugrupowanie zajmujące się ochroną zwierząt to przecież ludzie najsłabsi.

- Czy Pan interesuje się komputerami i Internetem? Czy jako prezydent Krakowa zorganizuje Pan w mieście ogólnodostępne miejsca dla internautów?

- Tak, to by mi się bardzo marzyło. Interesuję się, pracuję na komputerze. Chciałbym, żeby był ośrodek ze zniżkami lub bezpłatny. Są obecnie kafejki - nie są wprawdzie bardzo drogie, niemniej nie są na kieszeń każdego, szczególnie młodego człowieka. Ciągłe za drogą jest opłata za Internet w domu, by był on powszechny.

- Co Pan sądzi o Straży Miejskiej? Czy uważa Pan, że należałoby ją zlikwidować? Co Pan myśli o policji municypalnej?

- Straż jest potrzebna i jest potrzebna policja municypalna. Należy ją tylko zreorganizować, aby była bardziej bliska mieszkańcom, aby można tych funkcjonariuszy spotkać nawet na mało znaczących uliczkach. Aby strażnicy również byli przygotowani do pełnienia tego zawodu, potrafili szybko obezwładnić napastników i być w najmniej oczekiwanych miejscach.

- Czy jest Pan zwolennikiem wszystkich wybudowanych mostów?

- Wolalbym, żeby 123 mln zł, które poszły na budowę mostu Kotlarskiego, były spożytkowane na polską produkcję.

- Co zamierza Pan zmienić w funkcjonowaniu Urzędu Miasta?

- Personalnie niewiele. Natomiast urzędnicy, którzy są aroganccy, nadęci, którzy w miejscu swojej pracy nie szanują klienta, któremu powinni służyć, pewno będą musieli odejść.

Stop dla reform

- Czy jest Pan za wstąpieniem Polski do Unii Europejskiej? Jak Pan widzi Kraków na arenie międzynarodowej?

- Jestem zwolennikiem wstąpienia Polski do Unii, w której będą nas traktować jak równo-

rzędnych członków, a nie jak obywateli drugiej klasy. Niestety, pewne posunięcia robi się za naszymi plecami, a środki przekazu mówią zupełnie co innego. Inaczej pisze prasa francuska, a o 100 proc. inaczej pisze nasza prasa polska, nasza telewizja. Myślę, że o ile wyprzedamy ziemię polską za 1/5 wartości, to pozostaniemy lokatorami na cudzej ziemi. Chcę, aby dopłaty do polskich produktów były dowane z Unii w takim samym procencie, czyli 50, 70 proc., a nie jak się mówi - 10, 25 proc. Obecnie Cypr jest zamieszany głównie przez emerytów niemieckich. Wykupiono ziemię i bez wojny są właścicielami wyspy.

- Jaki jest Pana stosunek do dotychczasowych reform w szkolnictwie i służbie zdrowia?

- Uważam, że powinno się powiedzieć „stop” reformom. One wyniszczają budżet: co roku inne podręczniki, co rok droższe leczenie, co rok więcej bezmyślności. Recepta jest bardzo prosta. Zrobić tak, aby ludzie byli zadowoleni i aby było to stosunkowo tanie. Dobre rzeczy zmieniamy na złe. Ciągłe eksperymenty i to wszystko robi się na całym narodzie polskim. W telewizji liberalizm etyczny, demoralizacja dzieci, w zasadzie nie ma filmu, na którym w godzinach pracy by się nie ścisano jak zwierzęta. A przecież tam, na Zachodzie, naprawdę się pracuje w godzinach pracy. Prowadzi to do demoralizacji społeczeństwa, a w gruncie rzeczy do arogancji władzy, której wydaje się, że jest nieomylna, wręcz chciałaby, aby stółki, które piastuje, były dziedziczne. Proszę się rozzejrzeć - na szachownicy władzy od 13 lat zmieniające się te same twarze, od 13 lat lewica ani prawica nie zrobiła nic, aby naród wyprowadzić z nędzy. My nie zaliczamy się ani do strony lewej, ani do strony prawej. Celem ugrupowania „Niezależny” jest produkcja, jest wyjście z nędzy.

- W czym upatruje Pan demoralizację dzieci i młodzieży? Jak chce Pan temu zaradzić?

- Głównie w tym wszystkim, co jest w telewizji i w prasie liberalnej, gdzie wszystko, co etyczne i nieetyczne, jest dwuznaczne. Można robić, co się człowiekowi podoba, chociaż wspaniałe zasady etyczne są znane nam od starożytności. Dotyczy to szczególnie młodzieży, która, o ile roztrwoni uczucia w niewłaściwy sposób, pozbędzie się ich na zawsze, będzie tak, jak te skowronki, które przyleciały za wcześniej i skazane są na wyginiecie.

Czytelnicy „Dziennika Polskiego” wybierają prezydenta Krakowa

W związku ze zbliżającymi się wyborami samorządowymi zapraszamy Państwa do wspólnej zabawy.

Aby wziąć udział w plebiscycie, należy nadesłać lub dostarczyć do redakcji „Dziennika Polskiego” w Krakowie (31-072 Kraków, ul. Wielopole 1 z dopiskiem Prawyborcy) do 23.10.02 r. (decyduje data dostarczenia) co najmniej jeden oryginalny kupon plebiscytowy z zaproponowanym kandydatem na prezydenta naszego miasta.

Głosowanie polega na zaznaczeniu znaku X przy nazwisku jednego z kandydatów albo wpisaniu w miejscu do tego przeznaczonym imienia i nazwiska własnego kandydata i zaznaczeniu przy jego nazwisku znaku X.

Każdy głosujący może nadesłać dowolną ilość oryginalnych kuponów. Zwycięzcą plebiscytu będzie osoba, na którą zostanie oddana największa liczba ważnych głosów.

Wyniki plebiscytu ogłoszone zostaną w piątkowym „Dzienniku Polskim” 25 października br.

Wypełnienie kuponu plebiscytowego równoznaczne jest z pełną akceptacją ww. regulaminu.

Krzysztof Adamczyk	- zgłoszony przez Krakowską Platformę Samorządową, popierany przez stowarzyszenie Ruch Inicjatyw Osiedlowych	
Ewa Bielecka	- zgłoszona przez Małopolskie Forum Kobiet	
Lucjan Chrzęściewski	- zgłoszony przez komitet „Niezależny”, członek Radykalnej Partii Pracy	
Leon Grzybek	- zgłoszony przez Samoobronę, członek Samoobrony RP	
Kazimierz Flaga	- zgłoszony przez komitet „Samorządna Polska”	
Kazimierz Kapera	- zgłoszony przez Ligę Polskich Rodzin	
Józef Lassota	- zgłoszony przez „Twój Miasto”, członek Unii Wolności	
Jacek Majchrowski	- zgłoszony przez komitet „Przyjazny Kraków”, członek SLD	
Wojciech Obtulowicz	- zgłoszony przez komitet Wojciecha Obtulowicza, członek SKL RNP, popierany przez SKL RNP	
Jan Rokita	- zgłoszony przez Platformę Obywatelską, członek PO	
Gniewomir Rokosz-Kuczyński	- zgłoszony przez Chrześcijańską Demokrację, członek ChD III RP	
Jerzy Vetulani	- zgłoszony przez komitet Profesora Jerzego Vetulaniego	
Zbigniew Ziobro	- zgłoszony przez Prawo i Sprawiedliwość, członek PIS	

Tu możesz wpisać własnego kandydata

Aby głos był ważny, na jednym oryginalnym kuponie plebiscytowym zaznaczony może być tylko jeden znak X

Prosimy o podanie poniższych danych

Płeć:

Wiek:

Wykształcenie:

Zawód:

Dochód netto na 1 członka rodziny:

Na jakie ugrupowanie głosowałeś

w wyborach parlamentarnych:

zł

LUCJAN CHRZĘŚCIEWSKI

Urodził się w Wielkopolsce, ale od wielu lat mieszka w Krakowie. Jest żonaty, ma czworo dzieci. Nauczyciel, lekarz, pracownik naukowy, doktor filozofii, doktor medycyny. Od 25 lat producent żywności. Założyciel poradni trudności życiowych dla studentów.

Twórca Radykalnej Partii Pracy. Jej głównym celem jest tworzenie miejsc pracy, inwestowanie w polską produkcję. Lucjan Chrzęściewski jest kandydatem na prezydenta Krakowa, zgłoszonym przez komitet wyborczy „Niezależny”.

W swoim programie wyborczym na pierwszym miejscu stawia produkcję i budowę zakładów pracy,



gdzie zatrudnienie mają znaleźć bezrobotni i absolwenci szkół średnich i wyższych.

Czatowanie na kandydatów

Czas na zmianę

Ewa Bielecka: – Profesjonalizm nie ma płci

– Co Pani skłoniło do ubiegania się o tak poważne stanowisko w mieście?

– Uważam, że czas na zmianę. Najwyższy czas, aby Kraków miał za gospodarza menedżera, a nie polityka. To jest moja motywacja i moja misja. Żaden partyjny kandydat nie jest zdolny zapewnić apolityczności urzędu.

– Dlaczego chce Pani zostać prezydentem Krakowa? Sfinalizuje Pani budowę Nowego Miasta, może z pomocą firmy SuperKrak SA?

– Świetny pomysł. Nie wiem, czy znany jest fakt, że firma SuperKrak przeszła w przetargu na budowę Nowego Miasta do drugiego etapu właśnie z firmą Tishman Speyer Properties.

– Co Pani chce zrobić dla Krakowa?

– Chcę zmienić styl sprawowania władzy – z rządu na zarządzanie. Kraków potrzebuje sprawnego menedżera.

– Czy ma Pani doświadczenie w zarządzaniu miastem?

– Mam doświadczenia w zarządzaniu dużymi organizmami gospodarczymi, a takim organizmem jest właśnie miasto.

– Co Pani pozostawi po sobie?

– Był pan kiedyś w Parku Wodnym albo w Multikinie, albo w tamtym rejonie? Jak nie, to zapraszam. Teraz chciałabym te doświadczenia przenieść na większą skalę – miasta.

Być kobietą

– Z kim by Pani chciała spotkać się w drugiej turze? Komu Pani przekaże swoje głosy w razie porażki?

– Mam dobre hasło na Jan-ka Rokita, ale to chyba niewystarczający powód, aby spotkać się z nim w drugiej turze. Stawiam na dwie osoby: prof. Jacek Majchrowski i Józef Lassota.

– Czy uważa Pani, że samo bycie kobietą stanowi wystarczający powód, by starać się o stanowisko prezydenta miasta Krakowa?

– Oczywiście, że nie – ja po prostu jestem dobrym kandydatem, mam odpowiednie kompetencje, wiedzę i do-

świadczenie, a dodatkowo jako kobieta umiem koncentrować się na rozwiązywaniu problemów z pominięciem własnych ambicji, co – jak do tej pory – nie zdarza się.

– Czy można liczyć, że zastępcami prezydenta będą same kobiety?

– Zastępcami prezydenta będą osoby, które będą profesjonalistami w swoich dziedzinach.

– Kogo widziałaby Pani na stanowisku szefa Straży Miejskiej? Może jakaś kobieta? Panowie nie mają coś szczerście do tego stanowiska!

– Widzę, że jest wielu zwolenników tego, aby w Urzędzie Miasta zasiadło więcej kobiet. Mózg nie ma płci, podobnie profesjonalizm.

– Czy stworzy Pani w Urzędzie Miasta stanowisko pełnomocnika ds. kobiet?

– W Polsce mamy dobre prawo, jeżeli chodzi o równość kobiet i mężczyzn. Niestety, jest zła praktyka dnia codziennego i tę praktykę należy zmieniać. Praktyka ta związana jest z naszym tradycyjnym wychowaniem, z podziałem na rolę kobiecą i męską. Być może, aby te zmiany mentalnościowe przyspieszyć, należałoby taki urząd stworzyć.

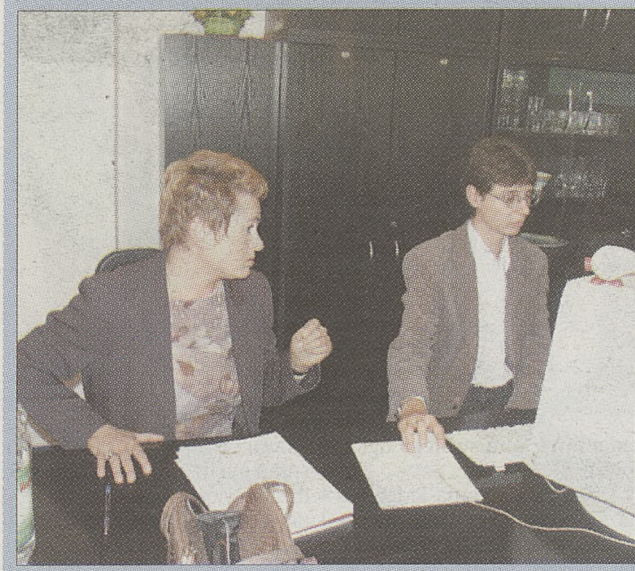
– Czy stworzy Pani stanowisko pełnomocnika ds. równouprawnienia mężczyzn w Urzędzie Miasta Krakowa?

– A przyjmie pan taką propozycję?

Przełamać impas

– Jak Pani postrzega Kraków na arenie międzynarodowej? Co Pani zrobi dla promocji miasta w świecie?

– Trzeba zdjąć z Krakowa odium miasta zamkniętego na inwestorów i inwestycje. Re-



alizacja inwestycji KCK to ten ruch, który pozwoli ten impas przełamać. Mamy jeszcze wiele nie wykorzystanych, a już istniejących w Krakowie miejsc, które należy tylko wypromować, przyczyniając się w ten sposób do ich aktywizacji. Mam tu na myśli kampus uniwersytecki – turystykę konferencyjno-kongresową, nie wykorzystany atut Krakowa oraz nowy dar, jakim jest sanktuarium – nie tylko jako ośrodek kultu religijnego, ale również motor rozwoju turystyki pielgrzymkowej, która na całym świecie stanowi źródło dobrobytu nie tylko miast, ale i regionów. Rolą prezydenta jest podjąć decyzje zmierzające do zapewnienia szeroko pojętej infrastruktury, która pozwoli nie tylko dobrze skomunikować to miejsce, ale również będzie bazą dla rozwoju całego otoczenia, którego tego typu „przemysł” wymaga.

– Co Pani zrobi dla poprawy życia braci studenckiej? Bądź co bądź Kraków należy w większości do studentów.

– Tworzenie warunków dla rozwoju przedsiębiorczości i rozwoju gospodarczego jest narzędziem tworzenia miejsc pracy i szansą dla studentów, młodych ludzi wchodzących na rynek pracy. W moich dotychczasowych działaniach zawsze zabiegałam o to, aby odblokować, zmienić wszystkie bariery krępujące przedsiębiorczość. Także kwestie zmian i liberalizacji kodeksu pracy oraz ograniczenia roli związków zawodowych to szansa dla młodych ludzi. Kodeks pracy zabezpiecza miejsca pracy tym, którzy już je mają, nie daje szansy tym, którzy chcą je zdobyć.

– Czy ma Pani pomysł na HTS SA? Co dalej? Upadłość i likwidacja czy restrukturyzacja?

– Problem Huty im. Sendzimiry jest największym problemem Krakowa – tym większym, że miasto nie jest w stanie samodzielnie się z nim uporać i nie ma natychmiastowych dobrych rozwiązań. Można wskazać błędy przeszłości, a więc brak prywatyzacji w okresie, kiedy było to dla HTS najbardziej korzystne. To jednak nie rozwiązuje problemu. Tak naprawdę jedyną drogą do powstawania nowych miejsc pracy – w miejsce tych likwidowanych – to działania inwestycyjne oraz tworzenie mechanizmów do rozwoju gospodarczego.

– Czy wizja al. Pokoju (od Plazy do ronda 308 Dywizjonu) wypełnionej wielkomiejską zabudową (do 6 pięter) Panią przeraża czy kuszy? Może warto zlikwidować chaszcze i pójść w tym kierunku.

– Na pewno jest to nie zagospodarowana część Krakowa, atrakcyjna lokalizacyjnie, bo blisko centrum. Należy więc mądrze ją zagospodarować, nie tracąc przestrzeni. Posłabym w niską zabudowę.

– Pani recepta na budżet miasta... Czy zna Pani zadłużenie Krakowa? Czy nie uważa Pani, że jest ono za duże?

– Zgadzam się – zadłużenie miasta jest za duże, jest ono na granicy ryzyka – ustawowo dopuszczanej normy, każde nieprzewidziane zmniejszenie przychodów miasta może spowodować przekroczenie tej granicy. Recepta – zadłużenie zmniejszyć do poziomu 50 proc., a więc zredukować o około 8 pkt.

Racja leży pośrodku

– Co Pani myśli o programie bezpieczeństwa w mieście pod słynną nazwą „Bezpieczny Kraków”?

– Myślę, że ma bardziej propagandowy charakter niż realne pomysły na podniesienie poziomu bezpieczeństwa – poczucia bezpieczeństwa mieszkańców.

– Czy szykuje Pani zmianę w Urzędzie Miasta?

– Żadna kompetentna osoba, która posiada odpowiednie przygotowanie i jest sprawna w działaniu, nie ma powodu do obaw.

– Czy ma Pani zamiar zrobić coś z korupcją w Urzędzie Miasta?

– Złe prawo tworzy okazje do korupcji. W mojej ocenie, nie jest najgroźniejsza korupcja, o której wypowiadają się wszyscy kandydaci. Prawdziwą groźbą jest korupcja polityczna, która jest mało widoczna, nikt nikomu niczego nie daje bezpośrednio do kieszeni, a jej skutki są dużo groźniejsze i trudniejsze do udowodnienia i wychwycenia.

– Czy ma Pani zamiar kontynuować bezsensowną politykę malowania białych linii dzielących jezdnie i chodniki i udających ścieżki rowerowe?

– Mam w Krakowie zwolenników ścieżek rowerowych, jak i ich przeciwników. Racja zawsze leży pośrodku – w taki sposób też będę podejmować decyzje.

– Co Pani ma zamiar zrobić ze stanem sanitarnym miasta? Bo turyści raczej nie wrócą do miasta, gdzie na ulicach leżą odchody koni i psie, a właściciele nie kwapią się do sprzątania za swoimi milusińskimi.

– To jest na pewno coś, na co prezydent będzie miał bezpośredni wpływ. Funkcjonowanie wszystkich służb miejskich musi być bardzo sprawne i konsekwentnie będę egzekwować od wszystkich służb miejskich realizację tych zadań, które do nich należą.

– Co Pani ma zamiar zrobić w celu poprawy komunikacji miejskiej w Krakowie? Stare autobusy i tramwaje to raczej nie jest dobra wizytówka miasta.

– W planach miejskich jest wprowadzenie zintegrowanego systemu komunikacji, z tym łączyć się będzie wymiana taboru, która zresztą sukcesywnie się odbywa. W miarę wolnych środków będzie to dalej realizowane.

– Czy zamierza Pani zlikwidować Straż Miejską, a pieniądze przekazać policji municipalnej?

– Na razie mamy Straż Miejską, a nie ma policji municipalnej. W związku z tym środki będzie otrzymywać Straż Miejska, trzeba tylko bardziej zaktualizować jej działania, wprowadzić wieczorne patrole, a przede wszystkim system monitoringu miejsc najbardziej zagrożonych.

– Ale Straż Miejska ma bardzo małe uprawnienia.

– Większe niż miała poprzednio. Ważne będzie zacieśnienie współpracy z policją, co pozwoli podwoić liczbę patroli.

– Czy zorganizuje Pani jakąś imprezę artystyczną z udziałem światowych artystów i kogo by Pani zaprosiła?

– Nie wiem, czy zorganizuję. Na pewno nie będą to moje pierwsze decyzje; chociaż sądzę, że przyjazd światowych sław do Krakowa dobrze służy promocji miasta.

– Co Pani myśli o reformie szkolnictwa?

– Miała spowodować, że najważniejszy w szkole będzie uczeń, a nie nauczyciel. To się nie udało, ale trzeba próbować dalej.

– Co Pani robi z klubem „Pod Gruszką”?

– Zobaczę, ile mu jeszcze zostało do zapłacenia.

Mąż może być w kuchni

– Czy będzie Pani brała udział w kolejnych wyborach parlamentarnych?

– Tego jeszcze nie wiem. Jeżeli zostanę prezydentem – to nie.

– Jak należy rozumieć hasło na jednym z Pani plakatów wyborczych „Ewa jest skuteczna”. W tle plakatu, na którym hasło to jest umieszczone, stoją budynki... nie istniejącego centrum biznesu Olsza.

– Nie chciałam na tym nosniku reklamy wykorzystać realnie istniejących obiektów, jak np. Park Wodny, Multikino czy cała strefa Olsza i przyjąłam propozycję agencji reklamowej.

– Co na hasło „Ewa kocha Adama” mówi Pani mąż?

– Ewa kocha Adama... Mickiewicza. Nie sądzę, aby mąż miał coś przeciwko temu.

– Czy Pani wpuszcza męża do kuchni? Lubi Pani gotować? Czy lubi pani piwko?

– Pewnie, że wpuszczam. Jak chce, zawsze może gotować, ja też lubię gotować, a dobre piwko czasami, szczególnie w letnie upały, nie jest złe.

– Jak spędza Pani swój wolny czas? Czy ma Pani dzieci?

– Mam syna, Filipa, ma 6 lat, i właśnie z nim lubię spędzać swój wolny czas.

– Czy jest Pani zadowolona z życia?

– Tak.

EWA BIELECKA



Urodziła się w Krakowie, ma 44 lata, jest zamężna, ma 6-letniego syna Filipa. Ukończyła Akademię Wychowania Fizycznego w Krakowie. W latach 1990–1994 była współzałożycielką i współwłaścicielką kilku firm, które działały w dziedzinie handlu, transportu oraz produkcji i dystrybucji olejów przemysłowych. Największa z tych firm to SuperKrak SA, zajmująca się działalnością deweloperską – do niedawna pełniła funkcję prezesa jej Rady Nadzorczej. Najważniejsze inwestycje tej spółki to Park Wodny i Multikino.

Ewa Bielecka była radną 2 ostatnich kadencji – najpierw z list „Twojego Miasta”, a ostatnio – z list UW, UPR, RIO; ostatnio radna niezależna. Jest m.in. prezesem Stowarzyszenia na rzecz Rozwoju, wiceprezidentką Rady Przyjaciół Małopolskiego Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej, członkiem Polsko-Brytyjskiej Izby Przemysłowo-Handlowej. Odznaczona

Srebrnym Krzyżem Zasługi – za działalność na rzecz krzewienia kultury fizycznej oraz Srebrną Odznaką Zasłużonego Działacza Kultury Fizycznej.

Jest kandydatką (jedyną kobietą wśród 13 kandydatów) na prezydenta Krakowa komitetu Małopolskie Forum Kobiet. Równocześnie kandyduje do Rady Miasta z list MFK w okręgu nr 4.

13 do prezydenckiego fotela

27 października o fotel prezydenta Krakowa będzie się ubiegać 13 kandydatów. Oto lista zarejestrowanych przez Miejską Komisję Wyborczą kandydatów na prezydenta miasta Krakowa (w kolejności alfabetycznej, tak jak będzie na kartach do głosowania):

* KRZYSZTOF ADAMCZYK – zgłoszony przez Krakowską Platformę Samorządową, popierany przez stowarzyszenie Ruch Inicjatyw Osiedlowych;

* EWA BIELECKA – zgłoszona przez Małopolskie Forum Kobiet;

* LUCJAN CHRZEŚCIEWSKI – zgłoszony przez komitet „Niezaletny”, członek Radykalnej Partii Pracy;

* LEON GRZYBEK – zgłoszony przez Samoobronę, członek Samoobrony RP;

* KAZIMIERZ FLAGA – zgłoszony przez komitet „Samorządna Polska”;

* KAZIMIERZ KAPERA – zgłoszony przez Ligę Polskich Rodzin;

* JÓZEF LASSOTA – zgłoszony przez „Twoje Miasto”, członek Unii Wolności;

* JACEK MAJCHROWSKI – zgłoszony przez komitet „Przyjazny Kraków”, członek SLD;

* WOJCIECH OBTUŁOWICZ – zgłoszony przez komitet Wojciecha Obtulowicza, członek SKL RNP, popierany przez SKL RNP;

* JAN ROKITA – zgłoszony przez Platformę Obywatelską, członek PO;

* GNIEWOMIR ROKOSZ-KUCZYŃSKI – zgłoszony przez Chrześcijańską Demokrację, członek ChD III RP;

* JERZY VETULANI – zgłoszony przez Komitet Profesora Jerzego Vetulaniego;

* ZBIGNIEW ZIOBRO – zgłoszony przez Prawo i Sprawiedliwość, członek PiS.

Czatowanie na kandydatów

Trzeba oszczędzać

- Jestem w stanie dobrze gospodarować w naszym mieście - twierdzi Leon Grzybek

- Czemu nie przyszedł Pan w firmowym krawacie?

- Bo nie ma takich wymogów. Lubię te krawaty, które posiadają. Mam też krawat Polskiego Związku Motorowego i też bardzo rzadko go noszę.

- Czy dyscyplina partyjna wymaga noszenia takich śmiesznych krawatów?

- Nie słyszałem o takiej dyscyplinie partyjnej i nikt ode mnie tego nie wymaga.

- Z kim Pan by się chciał spotkać w drugiej turze wyborów?

- Z prof. Jackiem Majchrowskim.

- Jeśli Pan wygra, to jakich Pan sobie dobierze zastępców? Proszę o nazwiska tych osób.

- Przez 40 lat prowadzenia własnej działalności rozwiązywałem ten problem sam. Kto będzie zastępcą, będę mógł określić wówczas, jak zostanie wybrany na prezydenta.

Pieniądzy przybędzie

- Co predysponuje Pana do ubiegania się o fotel prezydenta Krakowa?

- Doświadczenie prowadzenia własnej działalności przez blisko 40 lat, w ostatnich paru latach zajmę się problemami miasta Krakowa, bo na to pozwolił mi czas.

- Większość innych kandydatów może pochwalić się pewnymi osiągnięciami dla Krakowa. Co Pan do tej pory zrobił dla naszego miasta?

- Wyremontowałem obiekty, zorganizowałem pensjonat, gdzie można przyjmować tani turystów, i pracowałem blisko 40 lat, biorąc udział w remontach uczelni i innych budynków w naszym mieście.

- Czy ma Pan jakieś doświadczenie w zarządzaniu takimi dużymi instytucjami? Magistrat przecież mały nie jest.

- Zgadza się, że nie zarządzałem taką dużą instytucją, ale widzimy, że jeżeli prezydent jest chory lub gdyby go w ogóle zdjąć, to wszystko funkcjonuje normalnie. Uważam, że na pewno jestem w stanie dobrze gospodarować w naszym mieście. Na pewno pieniądze przybędzie, a nie ubędzie. Na pewno życie gospodarcze i komunikacja zostaną usprawnione.

- Co Kraków ma wspólnego z rolnictwem i dlaczego Samoobrona, czyli rolnicy, chce rządzić Krakowem?

- Po pierwsze, Kraków to nie jest miejsce, które istnieje w próżni, to jest część regionu, który z roku na rok coraz bardziej biednieje. Maleje też lawinowo ilość pieniędzy wydawanych w Krakowie przez ludzi z terenów podkrakowskich. Kraków powinien dbać o wszystkie przyległe do niego gminy, dawać im szansę sprzedawania produktów rolnych na krakowskich targach. Im więcej będziemy mieć hipermarketów, tym bardziej rolnictwo będzie ubożało, place będą pustoszeć,

a gminy podkrakowskie będą zamieniać się w skupiska biednych ludzi. To nie służy miastu. Kraków potrzebuje codziennych dostaw jarzyn i owoców. Logiczniej byłoby, gdyby pochodziły one z regionu do 40 km od Krakowa niż z 300-400. A poza tym byłaby to szansa na nowe miejsca pracy i przetwórstwo.

- Czyli jest Pan przeciw budowom hipermarketów...

- Na 100 proc. tak, chyba że będą na obrzeżach miasta i będą płacić podatki. Musi być równość obciążeń kosztami małych kupców, jak i hipermarketów. Wybudowanie jednego hipermarketu oznacza spadek szans na handlowanie dla setek drobnych sklepików. Dajmy szansę równej konkurencji i jednym, i drugim.

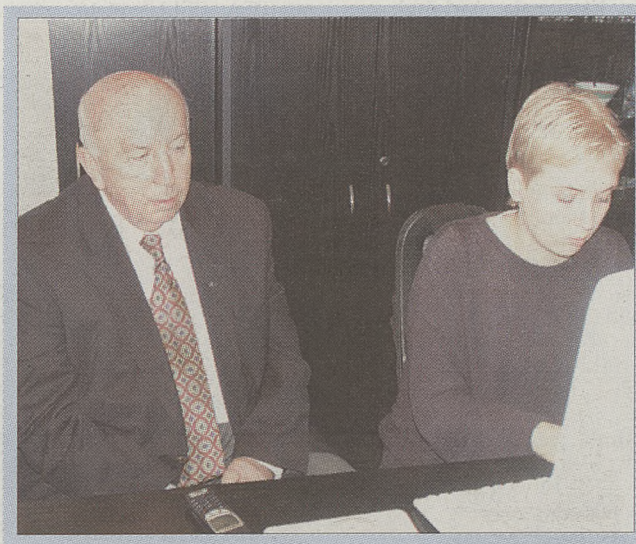
- Jak Pan się zapatruje na problem stadionu Cracovii i IVACO?

- Jest to problem, do którego jest bardzo trudno się ustosunkować z uwagi na to, że mieszkańcy Krakowa są podzieleni. Jeżeli zostanie opracowany projekt, który nie będzie przeszkadzał mieszkańcom, uważam, że inwestycja powinna być kontynuowana.

Absolwenci na drugą zmianę

- Jak Pan postrzega Kraków na scenie międzynarodowej? Co Pan robi, aby Kraków w końcu był promowany w świecie? Ktoś kiedyś powiedział, że Kraków to europejska stolica kultury, a jednak nie czuje się tego.

- Kraków jest na 100 proc. europejską stolicą kultury. Mielśmy przykład, jak był festiwal „Kraków 2000” - było bardzo dużo turystów, pensjonaty, kawiarnie, restauracje i bary były zapelnione. Rok 2000 pokazał, że turystyka dla Krakowa jest olbrzymią szansą, możemy uzyskać z tego tytułu ogromne dochody. Możemy przyjąć każdą ilość turystów - dowodzi tego fakt, że przyjeżdżaliśmy ponad 2 mln pielgrzymów podczas wizyty Ojca Świętego i Kraków podolał temu zadaniu. Jest pewne, że zaplecze dla kultury Krakowa i zabytków jest Nowa Huta - tam powinny być zlokalizowane tanie noclegi, parkingi piętrowe, bary szybkiej obsługi, kina i teatry z dogodnym dostępem dla wszystkich. Według moich rozeznań, opera powinna być wybudowana w niedalekiej odległości od placu Centralnego, natomiast przy moście Grunwaldzkim powinien być wybudowany parking piętrowy z tanimi miejscami parkowania dla sa-



mochodów, tak żeby wszyscy turyści mogli bezpiecznie zostawić swoje samochody. Drogi z mostu Grunwaldzkiego do Wawelu i Rynku można pokonać spacerem.

- Czy za Pana kadencji powstanie w końcu Nowe Miasto?

- Nowe Miasto zostanie wybudowane przez firmy krakowskie.

- W programie pisze Pan o 10 000 nowych miejscach pracy - skąd się one wezmą?

- Żeby uzyskać 10 000 miejsc pracy, trzeba zagospodarować tereny Nowej Huty oraz tereny z nimi związane. Pierwszym punktem, który bym zorganizował, jest sortowanie odpadów i śmieci oraz spalarnie śmieci. Zorganizowałbym kruszarnie betonów, sortowanie tych kruszyw do ponownego użycia. Zorganizowałbym giełdę towarową wschód - zachód z terminalem dla tirów, z parkingami dla tirów, z barami szybkiej obsługi dla pracowników obsługujących tiry, auto-serwisy dla tirów łącznie z myjnią, bazę noclegową oraz parkingi strzeżone, które by zapobiegały przestępczości.

- Mieszkania dla wszystkich potrzebujących - to hasło z Pana programu. Jak Pan dokona tego cudu budowlanego?

- To nie będzie cud, bo w budownictwie nie ma cudów, natomiast są realia. W Krakowie jest wiele tysięcy nowych nie zamieszkałych mieszkań. Są to pustostany w zdewastowanych kamienicach, które można wyremontować i przy okazji te kamienice nadbudować, jak i zorganizować dopłaty do nowo wybudowanych mieszkań, nie sprzedanych z różnych powodów.

- Co Pan robi w celu poprawy dostępności urzędów dla zwykłego obywatela?

- Można to rozwiązać bardzo prosto - po prostu wydłużyć czas pracy urzędników, tzn. przyjąć absolwentów na drugą zmianę, aby zawsze druga zmiana zakończyła wszystkie rozpoczęte działania w danym dniu. Tak, żeby każdy peent miał szansę załatwić swoje sprawy, a jeżeli pracuje do południa, aby mógł swoje sprawy załatwić po południu. Mamy najlepszy przykład, że jak podatkicy składają zeznania roczne, to urzędy skarbowe są otwarte do godz. 24.

- Czy planuje Pan w Urzędzie Miasta jakieś zmiany?

- Nie można wprowadzać rewolucji, można tylko wymienić słabe ogniwa.

- Czy zrobi Pan coś z wszechobecną korupcją w Urzędzie Miasta?

- Jest to problem najtrudniejszy, ale jeżeli firmy ubiegające się o zlecenia będą miały ich dostateczną ilość, to się zmniejszy korupcja. A to można zrealizować przez ożywienie życia gospodarczego - to rozwiąże bardzo dużo problemów.

Imprezy na Błoniach

- Recepta na budżet miasta...

- Oszczędzać, oszczędzać. Likwidować wszystkie niepotrzebne wydatki. A najważniejsze - uruchomić życie gospodarcze - turystykę i małą przedsiębiorczość w Nowej Hucie.

- Co Pan myśli o powołaniu do życia radia samorządowego pod nazwą dajmy na to „Magistrat”? Czy to dobre rozwiązanie dla społeczności Krakowa? Jak Pan ma zamiar komunikować się ze społecznością Krakowa? Może magistrat będzie wydawał jakąś gazetę?

- Przy dzisiejszej technice musimy posługiwać się nowo-

czesnymi środkami przekazu informacji i na pewno wydam gazetę elektroniczną, która będzie codziennie dostępna dla mieszkańców Krakowa. W niej będą zawarte wszystkie wiadomości ekonomiczne: stan kasy, proponowane wydatki.

- Czy podejmie Pan działania zmierzające do likwidacji „bazgrołów”, które widzimy na każdym budynku i murze?

- Na pewno tym, którzy robią te napisy, trzeba uświadomić, że jest to duża strata finansowa dla miasta. Zorganizuję konkursy malowania na ścianach, zrobimy prowizoryczne ściany i tam malujący zrealizują swoje potrzeby.

- Co Pan ma do zaoferowania młodym ludziom? Bądź co bądź Kraków to miasto studentów i kościołów.

- Młodym ludziom musimy zaoferować możliwość spotykania się w tanich kafejkach, uczęszczania do kin, do teatru, na imprezy. Z uwagi na to, że Kraków jest miastem kultury i posiadamy Błonia, to na Błoniach powinny być organizowane bardzo często imprezy. Imprezy właśnie dla młodzieży. W programie Samoobrony i moim programie prezydenckim poświęcam dużo uwagi problemom związanym z mieszkaniem dla młodych ludzi.

- Co Pan myśli o reformie szkolnictwa? Czy była potrzebna?

- Reforma była dostosowana do nowej sytuacji światowej, wszystko na świecie musi się reformować. Ja też muszę podnosić swoje kwalifikacje.

- Co Pan myśli o renowacji płyty Rynku?

- To jest konieczność. Jak zostanie prezydentem, zrobię ją systemem gospodarczym, tzn. bezrobotnymi, ale fachowcami z tej branży.

- Jak się Pan zapatruje na program poprawy bezpieczeństwa w Krakowie?

- Bezpieczeństwo w Krakowie można poprawić tylko przez skuteczne działanie wymiaru sprawiedliwości - jeżeli policja doprowadzi przestępcę do prokuratury, a przestępca zostanie zwolniony przez sąd i prokuraturę, to co ma motywować policję.

- Straż Miejska to problem czy wyzwanie dla Pana? Co Pan robi z tą instytucją?

- Jeżeli moi poprzednicy zorganizowali Straż Miejską, to znaczy, że jest potrzebna. Prace SM można tylko udoskonalać. SM jest na pewno potrzebna i trzeba zwiększyć jej efektywność.

Rowery nie mają zderzaków

- Co Pan myśli o inwestycjach komunikacyjnych?

- Po prostu mosty kosztowały bardzo dużo i natychmiast trzeba doprowadzić do nich dojazdu i odjazdu. Natomiast w samym mieście musi się upłynnić ruch przez mniejszą ilość światła, zwłaszcza tam, gdzie nie ma skrzyżowań. Na małych skrzyżowaniach mogą być policjanci kierujący ruchem. Wybudowanie parkingów wielokondygnacyjnych spowoduje mniejsze zatłoczenie przez parkujące samochody.

- Stawia Pan na samochody czy na komunikację zbiorową?

- Na pewno trzeba wydłużyć trasy tramwajów i autobusów, a zmniejszyć ilość przystanków. A tramwaje i autobusy trzeba wyremontować lub kupić nowe. Dobrym rozwiązaniem będzie zmniejszenie ilości samochodów wjeżdżających do centrum. Autobusy nie mogą parkować przy Wawelu, mogą się zatrzymywać i odjeżdżać na parking poza centrum.

- Czy jest Pan za rozszerzeniem stref w centrum miasta?

- Uważam, że miasto potrzebuje pieniędzy i kto chce wjeżdżać do centrum, powinien płacić bardzo dużo za ten wjazd. Wpuszczałbym każdego, kto chce wjechać, byleby tylko zapłacił godziwie miastu. Za pierwszy przejazd przez most miasto dostało dużo pieniędzy - była licytacja. W ten sposób też trzeba zarabiać pieniądze.

- Jak się Pan zapatruje na ścieżki rowerowe? Czy będą jakieś nowe z Pana kadencji? Bo te malowane na jezdni czy chodnikach to zagrożenie dla życia i zdrowia uczestników ruchu.

- To jest największe zagrożenie dla ludzi, którzy się poruszają na rowerach, bo nie mają zderzaków, a samochody mają. Jazda na rowerze w spalinach to jest pogarszanie stanu zdrowia, chyba że zrobimy Holandię i wszyscy będziemy jeździli na rowerach.

Opr. GRZEGORZ SKOWRON
Fot. Ireneusz Hyra,
• Magiczny Kraków

LEON GRZYBEK

Urodził się w 1943 roku w Krakowie. Prywatny przedsiębiorca, właściciel firmy budowlanej, od 1964 roku aktywny działacz rzemiosła. Był Królem Kurkowym (1988/1989). Jest członkiem Kongregacji Kupieckiej oraz członkiem Cechu Rzemiosł Budowlanych.

Był ostatnim zarejestrowanym kandydatem na prezydenta. Emocje wzbudziło to, że był już wcześniej zarejestrowany jako kandydat na radnego na liście Platformy Obywatelskiej. Ostatecznie zrezygnował z kandydowania do Rady Miasta.

Leon Grzybek jest kandydatem Samoobrony na prezydenta Krakowa. Najważniejsze punkty programu: 10 000 nowych miejsc pracy, Huta szansą dla całego Kra-



kowa, rozwój małej i średniej przedsiębiorczości, odrodzenie życia gospodarczego, kontrola wydatków publicznych, mieszkania dla wszystkich potrzebujących.

Numery list kandydatów na radnych Krakowa

1 - Liga Polskich Rodzin
3 - Sojusz Lewicy Demokratycznej
- Unia Pracy
8 - Krakowska Platforma Samorządowa
9 - „Niezależny”
10 - Prawo i Sprawiedliwość
11 - Chrześcijańska Demokracja
12 - Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej
13 - Komitet Profesora Jerzego Vetulaniego
14 - Krakowskie Porozumienie Mieszkańców

15 - Platforma Obywatelska Rzeczypospolitej Polskiej
16 - Komitet Wojciecha Obtulowicza
17 - „Twoje Miasto”
18 - Zielony Kraków - Miasto Nadziei
19 - Niezależne Forum Oświaty i Wychowania
20 - „Legiony Nadziei”
21 - Samorządna Polska
22 - „Przyjazny Kraków”
23 - Organizacja Narodu Polskiego
24 - „Małopolskie Forum Kobiet”

A ponadto:

Okręg nr 1

25 - Przyjaciele Kazimierza
26 - „Lokatorzy na rzecz swych praw”

Okręg nr 2

25 - Komitet Okręgu Polskiego Związku Wędkarskiego w Krakowie
26 - Stowarzyszenie Zjednoczonej Europy

Okręg nr 7

25 - Krakowska Koalicja Kobiet

20 października niedziela Ireny, Kleopatry

Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Duna-jewskiego 2, codziennie 8-21, tel.: 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Krowo-derska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56 **TESCO**, tel. 296-42-39; os. Centrum A 3, tel.: 644-17-36; pl. Wolnica 12a, tel.: 430-58-54

KRZESZOWICE, ul. Wyki 6a, **MIECHÓW**, ul. Wesoła 4 (po godz. 20), **MYŚLENICE**, ul. 1000-lecia 1, **SKAWINA**, ul. Żwirki i Wigury 1, **WIELICZKA**, ul. Powstania Warszawskiego 12.

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY - os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skąpa:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewoży:** tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe 655-55-33.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „xXx” - 9.20, 14.45, 17.15, 19.45, „8 kobiet” (premiera) - 10.10, 12.35, 14.50, 17.10, 19.40, 22.05, „Anioł w Krakowie” - 17.20, 20.10, „Astérix i Obélix. Misja Kleopatra” - 12.10, 16.50, „Czerwony Smok” (pokaz przedpremierowy) -

biet” (fr., 103') - 14.15, 16.15, 18.15, 20.15;

APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasieńskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Zemsta” (pol., 12 l.) - 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30;

APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking): nieczynne;

bo” (wł./amer./niem., 15 l.) - 17, „Za drzwiami sypialni” (USA, 15 l.) - 20.55;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perełkowy, klimatyzacja): „Mustang z Dzikiej Doliny” (USA, b.o., premiera) - 10.45, 17, „Droga do zatracenia” (USA, 12 l., premiera) - 12.30, „Za drzwiami sypialni” (USA, 15 l.) - 14.40, „xXx” (USA, 15 l.) - 18.40, 20.55;

12.45, 15, 17.15, „Dzień świra” - 19.30, 21.30, „Halloween Resurrection” (premiera) - 19.15, 21.15, „Stuart Malutki 2” - 11.45, 13.15, 15, 16.45, „xXx” - 17.15, 19.45, „Epoka lodowcowa” - 12, 13.45, 15.30, „Pianista” - 11.30, 14.30, 17.30, 20.15, „Katedra” - 15.10, 18.10, 20.55, „Raport mniejszości” - 12.30, 15.15, 18.15, 21, „Droga przez zatracenie” (premiera) - 12.45, 15.15, 17.45, 20.15;

16.45, 19, 21.15, „Epoka lodowcowa” - 11, 12.45, „Mustang z Dzikiej Doliny” - 12, 14, 16, 18, „Dzień świra” - 20, „Droga przez zatracenie” (premiera) - 12.45, 15.15, 17.45, 20.15, „Zemsta” - 14.15, 16.30, 18.45, 21;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kino-imax.pl): „Podwodny las” (3D) - 10, 16, „T-REX” (3D) - 11, „Stacja kosmiczna” (3D) - 14.45, 17, 19.30, 20.45, „Cybernetyczny świat” (3D) - 13.30, 18.15;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Ziemia niczyja” (bos./herc./słoweń./bel./fr., 98') - 15, 18.30, „Głośniejsze od bomb” (pol., 91') - 16.45, „Księżniczka i wojownik” (niem., 129') - 20.15;

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Niebo” (wł./niem./amer., 95') - 12 (seans z hejnałem), 18.45, „W cieniu słońca” (niem., 95') - 13.40, „Don's Plum” (USA, 90') - 15.15, „Edi” (pol., 100') - 17, 20.30;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Gusta i guściki” (fr., 112') - 14.30, „Księżniczka i wojownik” (niem., 129') - 16.30, „Don's Plum” (USA, 90') - 19, „Głośniejsze od bomb” (pol., 91') - 20.45;

PARADOX (ul. Krowoderska 8): Koncert charytatywny Grupy Rzoż - 18;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Włamanie na śniadanie” (USA, 15 l.) - 14, „Pianista” (niem., 18 l.) - 16.05, „Dzień świra” (USA, 18 l.) - 18.30, „Ziemia niczyja” (bosń./serb./wł./fr., 15 l.) - 20.15;

SFINKS (Górali 5): „Przepowiednia” (USA, 15 l.) - 17, „Monster's Ball: Czekając na wyrok” (USA, 15 l.) - 19;

TECZA (ul. Praską 52): Filmy w reżyserii K. Zanussiego: „Życie rodzinne” - 16, „Suplement” - 17.30, „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” - 19.15;

WRZOS (ul. Zamayskiego 50): „Wielki powrót Piotrusia Pana” (USA, b.o.) - 14.30, „Resident Evil” (USA, b.o.) - 16, „Vatel” (fr./ang., 15 l.) - 17.45, „Samotni” (czech., 15 l.) - 19.45;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Jezus” (USA, b.o.) - 17, „Pianista” (ang./pol./niem., 15 l.) - 19.15.

Polecamy

☆ „Księżniczka i wojownik” - współczesna bajka o dwóch młodych ludzi, chwilami tak straszna, jakby napisali ją bracia Grimm. A to tylko Tom Tykwer!

☆ „Stacja kosmiczna 3D” - najszybszy sposób zobaczenia Ziemi z kosmosu. Fascynujący zapis budowy międzynarodowej stacji kosmicznej na orbicie. Odradzam widzom mającym lęk wysokości.

☆ „Tożsamość Bourne'a” - kawał dobrej sensacji z brawurowymi rolami Matta Damona i Franki Potenie. Rozrywka, która daje do myślenia.

☆ „Upadłe anioły” - postmoderna w scenarii nigdy nie zasympionująca Hongkongu. Blyskotliwa opowieść o miłości i alienacji w reżyserii Wong Kar-Waia.

RAFAŁ STANOWSKI

19.10, „Dragon Ball” - 11.05, 13.15, 15.30, „Droga do zatracenia” (premiera) - 11, 13.30, 16.10, 18.45, 21.15, „E = mc” - 14.40, 21.45, „Epoka lodowcowa” - 8.50, „Haker” - 19.50, 21.50, „Halloween Resurrection” (premiera) - 17.45, 20.15, „Harry Potter i kamień filozoficzny” - 9.40, „Mustang z Dzikiej Doliny” (premiera) - 9.05, 11.10, 13.20, 15.35, 17.50, „Niebo” - 12, „Pianista” - 8.30, 11.25, 14.30, 17.25, 20.30, „Potwory i spółka” - 9.50, „Raport mniejszości” - 9.15, 12.05, 15.15, 18, 21, „Scooby-Doo” - 8.40, „Stuart Malutki 2” - 9.10, 11.15, 13.10, 15.10, „Tożsamość Bourne'a” - 17.05, 19.30, 21.55, „Wieczny student” - 12.50, 15.05, „Zemsta” - 9, 10, 11.30, 12.30, 14, 15, 16.30, 17.30, 19, 20, 21.30;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Zemsta” (pol., b.o.) - 10.15, 12.15, 14.10, 16, 17.50, 19.45, „Ręka Boga” - 21.35;

APOLLO FILM: ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „8 ko-

Akcja. Bójka, pościg, uśmiech bohatera (do kamery), krótki dialog. Akcja, pościg, uśmiech bohatera (do partnerki na ekranie), krótki dialog. Akcja... Tak wygląda w uproszczeniu fabuła tego „niezwykłego” filmu.

„Niezwykłego”, bowiem aż dziw, że ktoś mógł napisać tak denny scenariusz i podjąć się jego reżyserii. Chyba że zrobił to komputer wspólnie z cynikiem, zbijającym fortunę na najniższych ludzkich instynktach.

Chcecie przemocy i seksu? Oto macie. Bójka goni bójkę, przemoc rodzi przemoc, trup pada gęsto, ogień strzela za ogniem. A między popisami kaskaderów i specjalistów od efektów specjalnych oglądamy skapo odziane panie w scenach z podtekstem seksualnym. Fabuła okazuje się tylko drugoplanowym dodatkiem.

Wszystko w tym filmie jest zmyślane, nieprawdziwe, rzecz można - fałszywe. Oglądając „xXx” trzeba mocno przymknąć oko. Pościg, walka, ucieczka przypominają skomplikowany taniec. Bohater wskakuje na motocykl, przelatuje nad wybuchającym domem - jedną ręką

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Włoski dla początkujących” (duń, 110') - 16, „Upadłe anioły” (hong., 96') - 18, „Samotne” (hiszp., 98') - 20;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perełkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 12.15, „Tożsamość Bourne'a” (USA, 15 l.) - 14, „xXx” (USA, 15 l.) - 16.15, „Edi” (pol., 15 l., premiera) - 18.30, „Raport mniejszości” (USA, 15 l.) - 20.20;

ARS: KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 16, 19, „Nie-

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perełkowy, fotele lotnicze, foteleki dziecięce Booster Buddy): „Zemsta” (pol., b.o.) - 11.15, „Mustang z Dzikiej Doliny” (USA, b.o., premiera) - 13.20, 15, „Droga do zatracenia” (USA, 12 l., premiera) - 16.40, 18.50, 21;

CINEMA CITY KRAKÓW **PLAZA** (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Lilo i Stitch” - 11.30, „Władca Pierścieni” - 13.15, „Tożsamość Bourne'a” - 16.30, 19, 21.15, „Zemsta” - 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45, „Mustang z Dzikiej Doliny” - 12, 14, 16, 18, „E = mc” - 20, „Astérix i Obélix. Misja Kleopatra” -

CINEMA CITY ZAKOPIAN-KA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Katedra” - 15.10, 17.55, 20.40, „Raport mniejszości” - 15.15, 18, 20.45, „Potwory i spółka” - 11, 13.30, „Pianista” - 14.30, 17.30, 20.30, „Stuart Malutki 2” - 14, 15.45, 17.45, „Niewierna” - 21.30, „E = mc” - 19.30, „Anioł w Krakowie” - 17.15, „Astérix i Obélix. Misja Kleopatra” - 12.45, 15, „Halloween Resurrection” (premiera) - 19.15, 21.15, „Scooby-Doo” - 15.30, „Tożsamość Bourne'a” - 17.15, 19.45, „Lilo & Stitch” - 11.30, 13.15, „Dragon Ball” - 12, 14, 16, „xXx” - 18.15, 20.45, „8 kobiet” (premiera) - 14.30,

Multikino

„8 kobiet” i morderstwo

Multikino pokaże premierowo „8 kobiet”, francuski obraz Françoisa Ozona. Film ten osiągnął nad Sekwaną lepsze wyniki frekwencyjne niż... „Amelia”.

Jest to kryminał, melodramat, komedia i musical w jednym. Ośiem kobiet miało powód do zabicia jednego mężczyzny. Wszystkie mają jednak alibi. Czy uda się odkryć sprawcę zbrodni?

W rolach głównych wystąpiły najlepsze i najpiękniejsze francuskie aktorki: Catherine Deneuve, Emmanuelle Béart, Isabelle Huppert, Fanny Ardant. Obraz nominowano do Złotego Niedźwiedzia na festiwalu w Berlinie, wyróżniono statuetką Srebrnego Niedźwiedzia.

„American Beauty” lat 30.?

W Multikinie można oglądać także „Drogę do zatracenia”, najnowszy film Sama



„8 kobiet”

Mendesa, twórcy głośnego „American Beauty”.

Tom Hanks gra tu zawodowego zabójcę, pracującego w latach 30. na zlecenie irlandzkiego gangu. Pewnego dnia żona i dziecko bohatera giną w tajemniczych okolicznościach. On sam wyjeżdża do rodziny, do miasteczka Zatrącenie. Tropem mężczyzny podąża morderca.

Halloween po raz ósmy

Na ekrany wchodzi także ósma część makabrycznego horroru „Halloween Resurrection”. Akcja znów przenosi bohaterów do domu psychopaty Michaela Myersa. Tajemniczy zabójca znów będzie starał się pozabawić życia grupę osób. W roli głównej jak zwykle Jamie Lee Curtis, a partneruje jej

gwiazda rapu Busta Rhymes oraz murzyńska piękność Tyra Banks. Film wyreżyserował Rick Rosenthal, twórca „Halloween 2”.

Wielka podróż mustanga

Dla najmłodszych Multikino wyświetla „Mustanga z Dzikiej Doliny”, opowieść o wolnym koniu Spiricie, który na swej drodze spotyka człowieka.

Ten animowany film stał się pretekstem do wykreowania na ekranie wspaniałych amerykańskich plenerów: pustyń, kanionów, prerii, gór. Obraz wyprodukowała firma DreamWorks, która należy do Stevena Spielberga. Muzykę skomponował Hans Zimmer, laureat Oscara za ścieżkę dźwiękową do „Króla lwów”.

Pierwsza pomoc Hannibala

Przedpremierowo można oglądać „Czerwonego Smoka”. Jest to historia poprzedzająca fabuły thrillerów „Milczenie owiec” i „Hannibal”. Film, do-

pełniający trylogię o Hannibale Lecterze, oparto - podobnie jak dwie poprzednie części - na powieści Thomasa Harrisza.

Agenci FBI znów (a raczej po raz pierwszy) proszą o pomoc psychopatę Hannibala Lectera (Anthony Hopkins), osadzonego w więzieniu. Tym razem musi tego dokonać agent Bill Graham (Edward Norton), który niegdyś wytopił i ujął Lectera. Czy szalenie pomoże swemu przeciwnikowi w złapaniu seryjnego mordercy, zwanego Czerwonym Smokiem? W pozostałych rolach zobaczymy także innych znakomitych aktorów: Emily Watson, Ralphe Fiennesa i Harveya Keitela.

Tanie wtorki

Niezmiennie trwa w Multikinie promocja we wtorki. Wtedy każdy bilet kosztuje tylko 10 zł. Promocyjne ceny potrwają do końca tego roku. Tańsze bilety nie obowiązują na film „Zemsta”. (RS)

Wielka kolekcja na finiszu



Tylko dziś jeszcze można oglądać w Gmachu Głównym Muzeum Narodowego „Taniec śmierci” – sławną kolekcję grafiki ze zbiorów Uniwersytetu im. Heinricha Heinego w Düsseldorfie.

Jest to bodaj jedyna na świecie tak pełna kolekcja obejmująca graficzne obrazy przemijania od średniowiecza po czasy dzisiejsze. Bogaty i reprezentatywny wybór eksponowany w Krakowie daje wyobrażenie o całości zbioru, wprowadzając zarazem w europejską historię kultury i jednego z ważnych tematów przewijających się przez cały jej ciąg.

Wychodząc od motywu „Tańca śmierci”, ulubionego przez średniowiecznych, ale obecnego również imponującą np. w sztuce baroku, wystawa wprowadza w inne obrazowanie przemijania, bliższe naszym czasom i współczesne. Jest tu – jak określają gospodarze wystawy – przegląd form, stylów, metafor, symboli, kanonów, sposobów myślenia od średniowiecznej teologii po nowożytną krytykę społeczną.

Na wystawę składają się graficzne prace artystów wybitnych, wpisanych w historię sztuki europejskiej: od Dürera po Muncha i innych wielkich, z przewagą artystów niemieckich.

Dobiegając końca wystawę w Gmachu Głównym Muzeum Narodowego można oglądać dziś w godzinach od 10 do 15.30. (AN)

Muzea

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): nd. (10 – 15); **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz., pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min); nd. (10 – 15); **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** *Sztuka Wschodu*; nd. (10 – 15); **WAWEL ZAGINIONY:** niedz. (10 – 15); **SKARBIEC I ZBOJOWNIA:** niedz. (10 – 15); **KATEDRA:** nd. (12.15 – 17.15); **SMOCZA JAMA:** nd. (10 – 17);

MUZEUM NARODOWE:

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego*; wyst. czas.: *Taniec śmierci od późnego średniowiecza do końca XX wieku* (do 20.10); *Alechiński. 50 lat twórczości* (do 20.10); *150 lat fotografii w Hiszpanii* (do 3.11); nd. (10 – 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8):** Wyst. czasowa: *Sztuka perska ze zbiorów polskich* (do 17.11); nd. (10 – 15.30); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. 422-55-66 (wstęp wolny w nd. tylko na stałą eksp.);

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: *Bogowie starożytnego Egiptu*; Kraków przed tysiącem lat; *Starożytność i średniowiecze Małopolski*; *Madagaskar – ginący świat*; *Zespół pałacowo-ogrodowy Real Alcazar* (do 31.10.)

DWÓR W BRANICACH: *Garnicarstwo prahistoryczne*; nd. (13 – 16);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; wyst. czas.: *Ule figuralne*; (ul. Krakowska 46); wyst. czas.: *Malowany świat. Obrazy na szkle Jolanty Pęksy* (do 15.11); niedz. (10 – 14);

MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa*; wyst. czas.: *Przemiany Rynku Głównego w Krakowie* (do 15.11); *Skarby krakowskich klasztorów. Zbiory księży jezuitów* (do 24.11); **WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny):** wyst. czas.: *Teresa Kotkowska-Rzepecka. Malarstwo* (10 – 17); **KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 – I piętro):** wyst. czas.: *Wzorzyste papiery introligatorskie Stefana Szczerbińskiego* (do 27.10); niedz. (9 – 15); **STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24):** Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje – Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza – Zagłada Żydów Krakowa*; Wyst. czas.: *Żydzi krakowscy 1868-1939* (do 30.10); nd. (9 – 15.30);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczyński 4): Pałac Górny: codz. (8.15 – 18);

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): nd. (10 – 15.30).

Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO – MINIATURA (pl. św. Ducha 1) – 19: „Na zachód od Shannon”.

STARY – DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.15: „Wielebni”.

STARY – SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) – 15: „Mistrz i Małgorzata”.

STARY – NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.30: „Ja jestem Żyd z «Wesela»”.

FUNDACJA STAREGO TEATRU (ul. Sławkowska 14) – 20: „To tylko raz...” (Krzysztof Pieczyński).

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) – 19.15: „Trzy siostry”.

LUDOWY (os. Teatralne 34) – 18: „Księżniczka Turandot”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) – 20.30: „Zima pod stołem”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) – 11: „Tygrys Pietrek”.

SCENA OF GROTESKA (ul. Skarbowa 2) – 19: Ireneusz Krosny, Teatr Jednego Mima.

SCENA „MOLIERE” (ul. Szewska 4) – 11.30: „Bajka o pomocnych krasnoludkach”; 20: „Oskar i Ruth” spektakl Ingmara Villgista.

TEATR ZALEŻNY (ul. Kanonicza 1) – 19: „A słów miałabym tyle...”.

Miesiąc Spotkań z Kulturą Żydowską „Bajit Chadasz”

Centrum Kultury Żydowskiej (ul. Meiselsa 17): 18: Koncert kameralny w wykonaniu Krakowskiego Duetu Perkusyjnego w składzie: Tomasz Sobaniec i Ryszard Haba. W programie utwory E. Kopetzkiego, S. Reicha, K. Abe oraz prawykonanie utworu D. Eddlemana.

Muzyka na żywo

WARSZTATY GOSPEL (próby chóru), Rotunda (ul. Oleandry 1) – 9-17.45;

KRAKOWSKI DUET PERKUSYJNY (w programie: Kopetzki, Reich, Abe, Eddelman), Centrum Klutury Żydowskiej (ul. Meiselsa 17) – 18;

CAPELLA CRACOVENSIS, SZYMON KLIMA, GUY DELPUS (w programie: Weber, Mozart, Gluck, Stamitz), Muzeum Narodowe w Sukiennicach (Rynek Główny) – 18;

MARI ANDO, SAYURI MUKAI, PIOTR CEGIELSKI, KAZIMIERZ KOŚLACZ (w programie: Franck, Faure, Reichmanow, Dworzak), Manggha (ul. Konopnickiej 26) – 19;

BRAD TERRY (USA, klarnet), JOACHIM MENCEL (fortepian), MICHAŁ BARAŃSKI (śpiew), Wierzynek – 20

KONCERT FINAŁOWY GOSPEL, Filharmonia (ul. Zwirzyńska 1) – 20.

(RS)

Dziś w TV

Wściekły bokser

Czarno-biały film Martina Scorsese z 1980 roku natychmiast podbił serca publiczności i krytyków. Historia Jake’a La Motty, zawodowego boksera, mistrza świata wagi średniej z 1949 roku przenikliwie obrazuje zarówno zamknięty, bokserski świat i jego mitologię, jak i na nowo odczytuje prastary motyw winy, kary i odkupienia.

Głównego bohatera poznajemy w ciągu ponad dwudziestu lat jego kariery. To człowiek prymitywny, pełen wewnętrznych sprzeczności, lęków i zazdrości. Jego włoskie pochodzenie wyrobiło w nim specyficzny kodeks moralny, którego nie sposób pogodzić z regułami gry, obowiązującymi we współczesnym świecie. „Wściekły byk” to film, które nie wypada nie znać.

Wściekły byk, TVP!, godz. 22.35.

Komputerowy Farinelli

Podobno XVIII-wieczny król hiszpański był melancholikiem, a jedynym lekarstwem na jego złe samopoczucie był śpiew Farinellogo: kastrata, płynnie poruszającego się w trzech oktawach dźwięku. Czy plotka ta jest prawdą – niewiadomo, a na bio-

grafii słynnego włoskiego śpiewaka (którego nazwisko brzmiało naprawdę Carlo Broschi) oparł swój film belgijski reżyser Gerard Corbiau.

O ile fabuła filmu pozostawia sporo do życzenia (częste niejasności, powierzchowność portretowanych charakterów), tak kostiumy i muzyka do filmu „Farinelli, ostatni kastrat” odtworzone zostały bezbłędnie. By

uzyskać namiastkę głosu, jakim dysponował Farinelli, zmiksowano komputerowo głosy polskiej sopranistki koloraturowej Ewy Małas-Godlewskiej i amerykańskiego kontrtenora Dereka Lee Ragina. Efekt jest niesamowity, a wspaniałe scenografie i dekoracje wynagradzają nawet mielizny fabularne.

Farinelli, ostatni kastrat, TVP 2, godz. 24.00. (MD)

Poezja Poświatowskiej

W dzisiejszym Krakowskim Salonie Poezji (godz. 10.30, foyer Teatru im. Juliusza Słowackiego) wiersze Haliny Poświatowskiej będą czytać Anna Tomaszewska i Agnieszka Schimscheiner (obie aktorki pracują w Teatrze im. J. Słowackiego). Na skrzypcach zagra Halina Jarczyk.

(RS)

Kącik dziecięcy

TEATRZYKI

BAJEKNE PORANKI W MOLIERZE

Przedstawienie Teatru Sceny Molier oparte na baśniach znanych i nieznanach.

Scena Molier, ul. Szewska 4, tel. 292-64-01, godz. 11.30, bilet: 8 zł.

BAŚŃ O STALOWYM JEŻU
Scena pod Aniołem Stróżem, Chimera, ul. św. Anny 3, godz. 12.

O KRÓLEWICZU, CO TKĄŁ DYWANY

Przedstawienie edukacyjne, oparte na gruzińskiej baśni. W pierwszej części dzieci poznają zasady budowy i animacji lalek, druga część to historia pięknego królewicza, który musiał nauczyć się pożytecznego zawodu.

Podgórski Teatr Lalki i Aktora Parawan, Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50, godz. 12, bilet: 5 zł.

TYGRYS PIETREK

Mały Tygrys Pietrek wciąż się czegoś bał – chował do kąta, uciekał, zamykał ze strachu oczy. Za karę został mu więc odebrane cętki – piękne pręgi na jego futerku. By je odzyskać Pietrek musi pokonać strach: udowodnić innym, ale przede wszystkim sobie, że jest godzien miana tygrysa.

Teatr Groteska, ul. Skarbowa 2, godz. 11, tel. 633-37-62, bilet: 13 zł.

FILMY

ASTERIX I OBELIX: MISJA KLEOPATRA

Piękna królowa Kleopatra założyła się z Juliuszem Cezarem, że pałac przez nią wybudowany zmusi go do

przyznania wyższości Egipcjan nad Rzymianami. Ma na to jednak tylko trzy miesiące, niezbędne zatem będą czary. A tymi, jak wiadomo, dysponują przede wszystkim Galowie.

CINEMA CITY, MULTIKINO CYBERNETYCZNY ŚWIAT 3D

Śliczna Pix oprowadza nas po cybernetycznym świecie. Można w nim spotkać starych znajomych: rodzinę Simpsonów, Mrówkę Z, a także kilku nowych, całkowicie wygenerowanych komputerowo. Jednak trzy złośliwe wirusy Strzępek, Wirek i Brzęczyk usiłują zniszczyć to cybernetyczne królestwo. Pix musi walczyć o uratowanie swego świata przed skasowaniem.

PANASONIC IMAX

DRAGON BALL Z

Premiera. Wojownicy Z to obrońcy planety Ziemia: za pomocą magicznych smoczyc kul walczą z siłami zła, które pragną przejąć nasze terytorium. Film oparto na komiksie Akiry Toriimy, znanego japońskiego rysownika mangi. „Dragon Ball Z” to skrzyżowanie anime, „Gwiezdnych wojen” i filmów o wschodnich sztukach walki.

CINEMA CITY, MULTIKINO

EPOKA LODOWCOWA

Mamut, leniwiec i tygrys wyruszają w drogę, by odnaleźć dziecko, zagubione w ludzkiej rodzinie. Droga prowadzi ich aż w krainę wiecznych śniegów, a niebezpieczeństwa będą czyhać z każdej strony. Na szczęście, jak to w bajkach – animacja pełna jest humoru i niespodzianek.

CINEMA CITY, MULTIKINO

HARRY POTTER I KAMIEŃ FILOZOFICZNY

Ekraniizacja bestsellerowej powieści Joanne K. Rowling. Tytułowy Harry, adoptowane dziecko czarodziej rodziny, dowiaduje się, że jest czarodziejem. Zostaje skierowany do Szkoły Magii i Czarodziejstwa, gdzie spotyka dawnego wroga swych prawdziwych rodziców: złowrogię Lorda Voldemorta.

MULTIKINO

LILO I STICH

Lilo jest małą, samotną dziewczynką, mieszkającą na Hawajach. Gdy pewnego wieczoru widzi spadającą gwiazdę, wypowiada życzenie: „Chciałabym mieć przyjaciela”. I marzenie to się spełnia – bo spadająca gwiazda okazuje się w rzeczywistości statkiem kosmicznym, którym przybywa Stich – uciekinier z planety Turo. Jest produktem genetycznych manipulacji szalonego naukowca, zaprojektowano go jako narzędzie destrukcji. Czy ten niezwykle wyglądający i niesłychanie złośliwy stworek zaprzyjaźni się z ziemską dziewczynką?

Animowany film Disneya zilustrowano muzyką Elvisa Presleya. W tle pojawiają się postacie znane najmłodszym z poprzednich filmów wytwórni.

CINEMA CITY

MUSTANG

Z DZIKIEJ DOLINY

Przedpremiera. Kolejny po „Shreku” film animowany wytwórni Dream Works. Narratorem i głównym bohaterem filmu jest Spirit – wspaniały mu-

stang, który przemierza wspaniałe plenery Ameryki. Na swej drodze po raz pierwszy spotyka człowieka, Indianina o imieniu Mały Strumyk.

APOLLO, ARS, CINEMA CITY, MULTIKINO

POTWORY I SPÓŁKA

Czy to dzieci boją się potworów, czy potwory... dzieci? Firma Potwory i Spółka co noc wysyła swych specjalistów, by dzieci zasypiały pełne strachu i przerażenia. Jednak straszne stworzenia nie spisują się dobrze – dzieci zamiast bać się i płakać, chcą się z nimi zaprzyjaźnić.

CINEMA CITY, MULTIKINO

SCOOBY-DOO

Pełnometrażowy film fabularno-animowany na podstawie kreskówki o przygodach psa Scooby-Doo i grupy jego przyjaciół. Na prywatnej wyprawie pojawił się właściciel wesołego miasteczka dla dzieci, tajemniczy Mondavarious (Rowan Atkinson).

Scooby-Doo i jego pan szybko zauważają, że wokół nich dzieją się dziwne rzeczy. Czy potworki, mieszkające w parku rozrywki, mogą mieć z tym coś wspólnego?

CINEMA CITY, MULTIKINO

STUART MALUTKI 2

Druga część przygód małej myszki, którą przegarnęła rodzina Little’ów. Tym razem myszka Stuart poznaje uroki sportu – trenuje futbol, hokej i zapasy. Zakochuje się również w dziwnym ptaku Margalo.

CINEMA CITY, MULTIKINO

(MD)

Telefony

OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ – bezpłatna całonocowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych – ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE,** Kraków, os. Krakowiaków 46, tel. 425-81-70.

POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska, ul. Lubicz 21 – oficer dyżurny tel. 615-25-10, 615-25-11, 997, Telefon Zaufania 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300, 997.

STRAŻ MIEJSKA: Komenda SM, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście – tel. 411-00-45, 986 – telefon alarmowy (całodobowy), Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 – tel. 650-42-80 (całodobowy).

STRAŻ POŻARNA – 998.

POLICJA – 997.

GAZOWE – 992, 430-70-36.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 18.

OGRÓD BOTANICZNY, ul. Kopernika 27. Otwarty codziennie w godz. 9 – 18; szklarnie niedz. 11 – 17.



Niemal wszystkie groby są tu w takim stanie



Tyle pozostało z grobowca rodziny Bergerów – na pierwszym planie resztki neogotyckiej kaplicy grobowej



Grube mury grobowca nie odstraszyły cmentarnych hien



Wnętrze jednego z grobowców. Czyżby tu ktoś mieszkał?

Sprawy wstydliwe

Opuszczony cmentarz

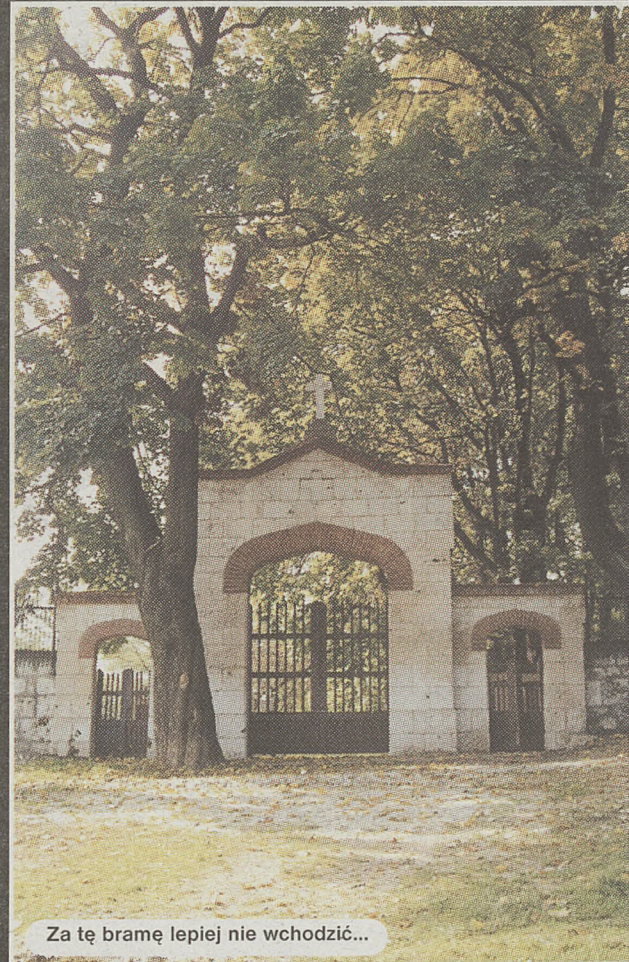
Zbliża się Święto Zmarłych, ale jest pewien cmentarz w Krakowie, gdzie o żadnym takim święcie mowy być nie może, gdzie w trawie poniewierają się części połamanych nagrobków, gdzie straszą czarne jamy splądrowanych i sprofanowanych grobowców.

Cmentarz ten, najstarszy z komunalnych – powstał wkrótce po 1784 r. w ówczesnym Królewskim Wolnym Mieście Podgórzu – znajduje się na stoku Wzgórza Lasoty. Doszczętnie niemal zdestawowany nie przynosi chwały naszemu miastu.

Przeciwnie. Jest to „...jeden z tych zabytków Krakowa, które wskutek całkowitego zaniedbania... staną się za kilka lat tylko wspomnieniem” – napisała Karolina Grodziska w książce „Cmentarze Podgórza” (Kraków 1992 r.). To, co pod nazwą Stary Cmentarz Podgórski jeszcze istnieje, jest tylko resztką po obszernej nekropolii; 3/4 jej powierzchni padło ofiarą, najpierw okupantów niemieckich, gdy w latach 40. w sąsiedztwie zbudowali kolej, a potem PRL-u, gdy w latach 70. przebijano tu drogę szybkiego ruchu łączącą ul. Wielicką z Matecznym. Jak słyszałem, w okolicy kwitł wtedy handel ludzkimi czaszkami...

Dziś zrujnowanym cmentarzem nie interesuje się nikt, prócz wandalów, że wspomnę tylko słynną dewastację sprzed kilku lat, przypisywaną satanistom. Jedynie nagrobek Edwarda Dembowskiego, bohatera powstania krakowskiego w lutym 1846 r., jest – po odnowieniu – w dobrym stanie. Poza tym – tragedia! A pochowani tu są ludzie zasłużeni dla Podgórza i Krakowa, jak Wojciech Bednarski, Emil Serkowski, Franciszek Maryewski... Jeśli to prawda, że miarą wielkości narodu jest jego szacunek dla Zmarłych – źle z nami!

KRYSTIAN BRODACKI
Fot. Autor



Za tę bramę lepiej nie wchodzić...



...bo od razu natkniemy się na zrujnowane grobowce



Tyle zostało z figury Matki Boskiej z nagrobka Marii Noworyty

Bez jesiennej depresji

Krakowskie kluby tętnią życiem

Tym razem zaczynamy na ludowo, ale z rockowym przytupem! Już dziś o godz. 18 w sali kina „Paradox” (ul. Krowoderska 8) wystąpi grupa Rzoz, która tworzą młodzi górale z Bukowiny Tatrzańskiej, Gorlic i Biecza. Kapela gra podhalański folk, używając elektrycznych gitar, basu, skrzypiec i perkusji – a więc na rockowo i bluesowo. Ich występ na tegorocznych „Sabałowych Bajaniach” w Bukowinie Tatrzańskiej został przyjęty przez publiczność z prawdziwym entuzjazmem. Warto zobaczyć – może wreszcie wyrasta konkurencja dla Trebunów-Tutków czy Golec uOrkiestry?



Młodzi muzycy łączą w swej twórczości zimnofalowe reminiscencje (Joy Division, The Cure, wczesny New Order) ze współczesnym graniem gitarowym (od Sonic Youth do Radiohead). Efekty są naprawdę intrygujące – ciekawe, jak grupa wypadnie na żywo?

Tydzień zakończymy w tanecznych rytmach – w piątek późnym wieczorem rozpocznie się w klubie Mezzanine Lounge (ul. Sienna 2) impreza pod hasłem „Shades Of Garage”, której gwiazdą będzie krakowski didżej i producent – Matt Kovalsky. Przypomnijmy tylko, że to właśnie on – jako HiQ Koval – był jednym z prekursorów muzyki drum & bass w naszym mieście. Jego debiutancki album sprzed trzech lat doczekał się wielu pochlebnych recenzji w polskiej i zagranicznej prasie. Obecnie krakowski artysta, posługując się pseudonimem Matt Kovalsky, propaguje inne taneczne rytmy z Wysp Brytyjskich – 2step i garage. Na piątkową imprezę zapraszamy przede wszystkim dziewczyny... (GZL)

Szczęśliwa siódemka Kazika

Kultowy Kult

W krakowskiej hali Wisły w piątek wieczorem wystąpi zespół Kult. Pomysł wydał się ryzykowny – grupa Kazika Staszewskiego zagrała dokładnie rok temu w tym samym miejscu. W tym czasie nie ukazała się żadna nowa płyta Kultu. Bilety kosztowały nimało – w przedsprzedaży 28 zł, a w dniu koncertu aż 35 zł. Wydawało się, że tym razem hala Wisły może świecić pustkami. Tymczasem stało się zupełnie inaczej – na koncert Kazika przybyły prawdziwe tłumy jego wielbicieli. Choć dominowali przedstawiciele pokolenia przychodzącego na świat w tym samym czasie, kiedy ich obecny idol zakładał swój zespół, to nie zabrakło również i tych, którzy dorastali wspólnie ze Staszewskim – w okularach, z brzuskami, zasiadali na trybunach, by móc spokojnie posłuchać swego ulubieńca.

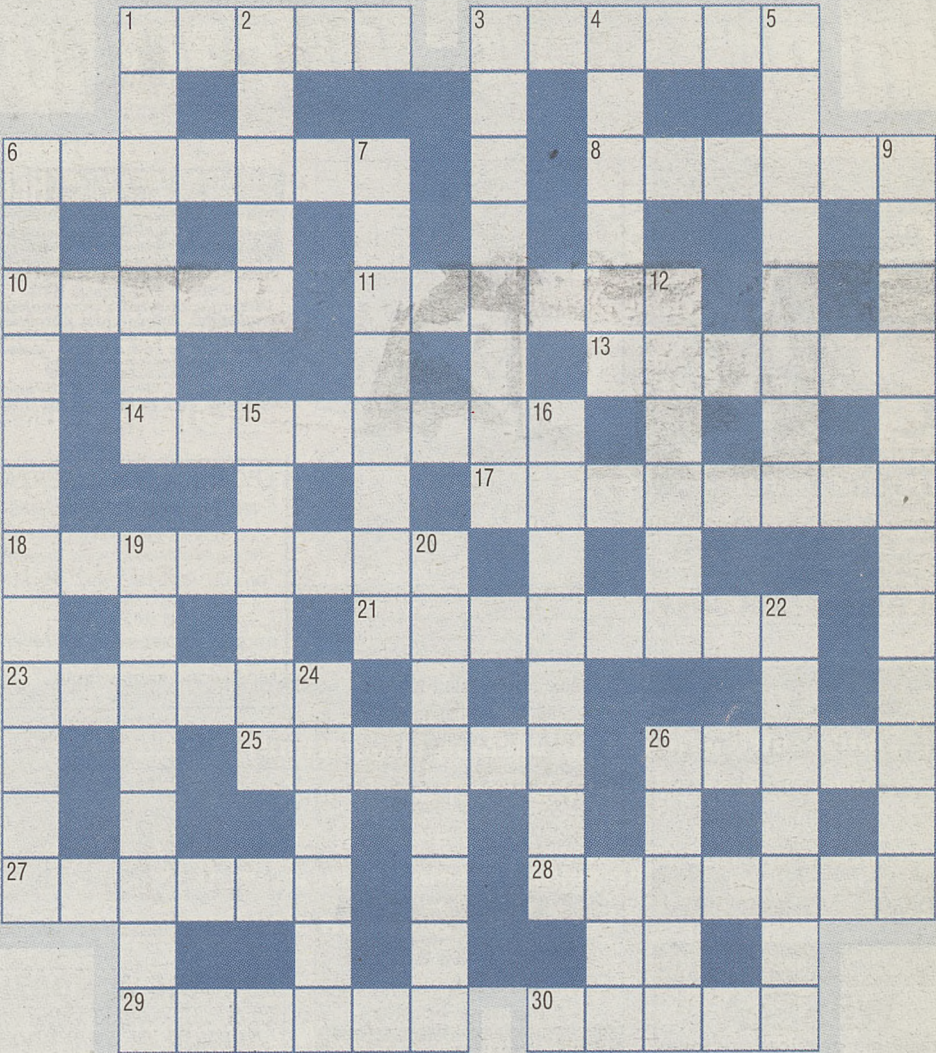
Publiczność przywitał dziwny koktajl dźwięków – najpierw z głośników rozległa się muzyka organowa, potem zastąpiły ją operowe głosy, aż wreszcie rozległa się miarowa pulsacja hiphopowego rytmu. W jego takt na scenie pojawiło się sześciu muzyków. Przez krzyk zachwytu przedarli się dźwięki pierwszej piosenki – to „Kasta pianistów”, a zaraz potem „Celi-na” i „O naturze grzechu”... O dziwo, wszystko brzmiało nienagannie – słysząc było wyraźnie poszczególne instrumenty, można było nawet zrozumieć słowa piosenek! Tym razem akustyki Kultu stanął na wysokości zadania.

Muzyce towarzyszyła ciekawa oprawa plastyczna – w tle sceny wisiał duży ekran, na którym co chwila ukazywały się różne rysunki postaci Kazika, a barwne światła i dymy tworzyły dynamiczny nastrój rockowego spektaklu. Wszyscy muzycy Kultu byli ubrani w jednakowe,

piłkarskie koszulki z własnymi nazwiskami – liderowi przypadała szczęśliwa siódemka. Ku radości zebranych zespół wykonał swe największe przeboje – były zarówno starocie („Do Ani”, „Wódka”, „Krew Boga”, „Totalna stabilizacja”), jak i nowsze utwory („Dziewczyna bez zęba na przedzie”, „Brooklyńska Rada Żydów”). Ciekawie zabrzmiała „regałowa” wersja pierwszego hitu Kultu – „Piosenki młodych wioślarzy”.

W połowie koncertu zespół usunął się za scenę, a z głośników popłynęła kompozycja „45 – 89”, w której elektroniczne dźwięki przeplatały się ze zsampłowanymi fragmentami przemówień dawnych pierwszych sekretarzy KC PZPR – Gomułki czy Gierka. Nie obyło się oczywiście bez bisu – Kult pożegnał swoich fanów wiązaną punkowych melodii – w tym własną wersją słynnego „Domu wschodzącego słońca”. Do zobaczenia za rok! (GZL)

„KRZYŻÓWKA NA NIEDZIELĘ” NR 33



POZIOMO: 1. rodzaj lancy do kruszenia, 3. duże państwo na południu Ameryki Północnej, 6. nieprzemakalne duże boty, 8. zrujnowana kamienica tego wymaga, 10. wyspa Odyseusza, 11. plażowa posypka, 13. gałąź się złamała, 14. Sztuk Pięknych mieści się na placu Matejki w Krakowie, 17. w ręce księdza ze święconą wodą, 18. dowód kasowy, 23. historyczna kraina w środkowej Grecji, ojczyzna Pindara, Hezjoda i Plutarcha, 25. podglądał Artemidę w kąpieli, 26. w donicy, wysoki, ze skórzastymi liśćmi, 27. strażackie pomieszczenia, 28. prawosławna klątwa, 29. gruba Berta, 30. ubraniami nadziana.

PIONOWO: 1. wawelski pokój, 2. do nabycia w kioskach, 3. właściciel Jamy z kabaretem „Zielony Balonik”, 4. rodzaj abonamentu, 5. paryski włóczęga, 6. konstelacja, 7. wrażenie, subiektywne odczucie, 9. kierowca ursusa, 12. na Wawelu z grobem Mickiewicza i Słowackiego, 15. przetarg dzieł sztuki, 16. region Hisz-

panii z Saragossą i rzeką Ebro, 19. 25 km na wschód od Krakowa leży ta miejscowość słynna z odkryć archeologicznych, 20. nauka o pięknie, 22. małżonka Amfitriona, 24. po stronie: ma, 26. dumnie powiewa na maszcie.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 33 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 28 października br. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

ROZWIĄZANIE „KRZYŻÓWKI NA NIEDZIELĘ” NR 31

POZIOMO: 1. park, 3. karbon, 6. dama, 7. stołek, 8. Niemiec, 9. kolos, 11. kujon, 14. elektronika, 17. koliber, 18. armatka, 19. arcyksiężna, 24. rundy, 25. Aaron, 26. rosomak, 27. Zenobi, 28. cena, 29. Joanna, 30. cyrk.

PIONOWO: 1. Podwale, 2. romanse, 3. koszmar, 4. Bałucki, 5. Nikozja, 9. klakier, 10. Olgierd, 12. Ukraina, 13. negaton, 15. tarok, 16. okapi, 19. Andrzej, 20. cyranka, 21. słonina, 22. żakiety, 23. archaik.

WYNIK LOSOWANIA

W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 31.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

WANDA GACEK – Kraków
ANNA NODZYŃSKA – Kraków

Pieniądze prześlemy pocztą.



Skraina grzeszność, skrajna pokuta, taki tylko układ tworzy świętość.

Tomasz Mann

Nie było ani jednej gołej stopy! Tydzień temu czekaliśmy 30 minut, a każda to wieczność. W cichej pokorze czekaliśmy, Polacy, jak msza święta, w intencji Jana Pawła II w katedrze wawelskiej celebrowana się zakończy i kwiat duchowieństwa wreszcie na Salon Poezji przybędzie, i zasiądzie, i zamrze w skupieniu, i w kamiennej ciszy salonu i świata całego posmakuje zakłętej w wierszach estetyki i myśli Karola Wojtyły. Wyczekiwaliśmy i pokornie częstowaliśmy się. Dania przybyły z gospody Chłopskie Jadło, ale próżno szukać było gołonek w piwie, prosiat z różną, niebiańską smalcu ze skwar-kami, boskich żeberek po cygarisku i zmrożonej słuchach, co by tuszczek zanadto nie zaszkodził.

Paweł Głowacki

Czas wpowiadania

Próżno było szukać tego dobra wszelakiego, albowiem przybyły tylko postne kruszonki.

Postne kruszonki, postne garderoby, postne koafiuery, postne szept, postny flet prosty, na którym Ryszard Starzycki miał zagrać postne „Fantazje” Telemana, trzy telewizyjne kamery, parę radiowych mikrofonów, dwie uroczyste siostry zakonne, pani prezydent miasta i rząd pustych krzesel – wszystko czekało, wszyscy czekaliśmy na dostojników, na kamienną ciszę, na frazy Wojtyły. Artystów – Tadeusza Malaka i Michała Czerneckiego skubało kamienne skupienie, a mnie przez głowę wciążyło samo zdanie z Gombrowiczowskie-

go „Trans-Atlantyku” szło maniakalnie: na kolana padłem... na kolana padłem... na kolana padłem... Tak, każda poezja ma swój kontekst... Czekaliśmy, aż wreszcie, po pół godzinie wieczności – nie doczekaliśmy się. Na wolnych krzesłach uściadły blade dzieci. Palce poszły na usta i w ciszy kamiennej Malak wypo-

wiedział pierwsze słowo. Było to w miazdzącym stylu podane słowo: kamieniotom. Styl Malaka był miazdzący, albowiem na amen ustawił styl czytania całego. Malak pierwsze

słowo wypowiedział tak pokornie, jakby słowa tego w istocie nie wypowiadał, jeno w duszę swą, serce, mózg i ciało swoje – na powrót powiadał.

I tyle. Więcej nic nie da się o Malaka i Czerneckiego czytaniu powiedzieć. Wpowiadali, każde słowo, wers, wiersz, każdą Wojtyły myśl o bosko-ludzkich sprawach świata tego, przecinek każdy, pauzę najkruchszą, wszystko wpowiadali w siebie i w nas z pokorą, atencją i wysoce postnym profesjonalizmem, godnym Teatru Rapsodycznego. I bardzo dobrze!



szaraki, prostaczkowicie boży, grały pierwsze skrzypce.

Co nie zmienia faktu, że wyszedłem siedem minut przed końcem. Musiałem. Umówiłem się z uroczą kobietą, z moją bratanicą Magdaleną, która, pech chciał, na punkcie Jeana Geneta, a zwłaszcza na punkcie „Cudu róży” i „Matki Boskiej kwietnej”, dostała ostatnio kompletnej szajby. Miałem jej zrobić wykład o grzeszno-pokutnym życiu tego świętego francuskiej frazy. Mój Boże, właściwie co miałem powiedzieć? Szedłem i parafrazowałem ostatnie zdanie „Cudu róży”: po dzień dobry przestane mówić i będę siedział boso.

Teatr Słowackiego. XXVII Krakowski Salon Poezji. Wiersze Karola Wojtyły czytali: Tadeusz Malak i Michał Czernecki. Na flecie prostym grał Ryszard Starzycki. Gospodarzem był Krzysztof Orzechowski.

KROWODRZA, 1/2 bliźniaka, 275.000,- 012/266-59-93. 127095/A

KUPIĘ dom, okolice Krakowa, może być do remontu, do 70.000,- 0607-640-762. 127015/A

SPRZEDAM działkę rolno-budowlaną 22 ary, Prokocim. 012/427-23-59. 20794/A

Usługi

ANTYWŁAMANIOWE kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 118449/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 118456/A

„CLEAN” czyszczenie dywnów, tapicerki, żaluzji, montaż rolet, żaluzji, wykładzin, czyszczenie podłóg marmurowych + akrylowanie. /012/412-72-58. 122124/C

FIRMA przyjmie zlecenia na dozór mienia, sprzątanie biur i innych obiektów. 012/423-50-13. 20934/C

HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 124286/A

KRATEX. 012/635-21-55. 118447/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 118442/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 118443/A

KRATY rozsuwane. 012/635-21-51. 118446/A

KRATY. 012/420-81-10. 118452/A

MEBLE na wymiar. 012/411-55-82. 118977/A

TAPICERSTWO, zamówienia, renowacje. 012/411-55-82. 118978/A

Cyklinowanie

CYKLINOWANIA, układania. 012/657-03-80. 114198/A

Flizowanie

FLIZOWANIE, hydraulika, panele, malowanie, cyklinowanie, kompleksowe remonty mieszkań, lokali, gwarancje, faktury, uprawnienia. /012/421-09-27. 125531/C

FLIZOWANIE, hydraulika, panele, malowanie, cyklinowanie, kompleksowe remonty mieszkań, lokali, gwarancje, faktury, uprawnienia. /012/637-74-79, 0607-174-755. 125531/B

Malowanie

CZYSTO. /012/636-36-16. 126205/C

Usługi budowlane

A. Budowa domów, mieszkania, tarasy, dachy, elewacje, remonty, tynki. /012/648-41-90, 0605-307-145. 110925/C

BRUKARSKA firma, ceny konkurencyjne. 012/423-42-08. 116437/A

DACH, malowanie. 014/642-47-24. 640/B

KRATY produkcja, montaż. 012/635-17-54. 118461/A

SUCHE tynki, malowanie, gładzie, panele, inne. Solidnie, tanio, długieletnia praktyka na zachodzie. VAT. 012/654-18-13, 0604-798-771. 123037/A

SZTUKATERIE, stiuki, stylizacja. 0506-918-166. 127361/A

Usługi dla biur

NISZCZENIE dokumentów Vexar. 012/656-71-26. 123804/A

Naprawy

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 116226/A

MASZYNY szyjące, domowe, przemysłowe, overlocki, kaletnicze, szewskie, rymarskie, kuśnierskie, skup, sprzedaż, naprawa. 012/634-41-99, Prądnicka 78A. 113198/B

Biznes

A. A. A. „Biuro Rachunkowe” tanio, profesjonalnie, księgi handlowe, podatkowe, VAT, ZUS. 012/421-28-98. 743/A

A. Księgowość, tanio. /012/430-57-82. 102633/B

Pozyczki

A. A. A. Lombard Grzegorzeczka 12. Oprocentowanie 0,5%. Tel. 012/421-06-31. 122577/A

Uroczystości

MERCEDES okularnik, śluby, uroczystości. 012/645-68-96, 0602-261-425. 124379/A

PRZYJĘCIA, wesela 70.00. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 116032/A

TANIO - wesela, bankiety, uroczystości okolicznościowe. 012/656-24-27, 012/652-73-09. 122155/A

„VIDEOAS” - cyfrowe wideofilmowanie, komputerowy montaż, DVD, DJ, wodzirej, orkiestra, limuzyny ślubne. 012/292-07-00, 0601-47-27-66. 119988/C

WESELA do 110 osób, lokal klimatyzowany, parking, możliwość noclegów, również imprezy okolicznościowe. 012/267-51-33, 0502-072-740, 267-34-20. 124265/A



Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy

w kasach:

DZIENNIK POLSKI

ul. Wiślna 2,
ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰



Pomóż dzieciom na Litwie!

Polska Akcja Humanitarna pomaga dzieciom w czternastu polskich szkołach na Litwie. Pieniądzy brakuje na wszystko. Niestety również na jedzenie. Czy pomożemy im jutro, zależy również od Ciebie. Czekamy na Twoje wsparcie.

BPH PBK IV O/W-wa
11101109-401100001906 „Litwa”

www.pah.ngo.pl



AUTO KOMIS przy salonie Nissan - ZAKUPY BEZ RYZYKA!!!
KĄDE AUTO W ROZLICZENIU!!!

-TREMALNE PRZEŻYCIA

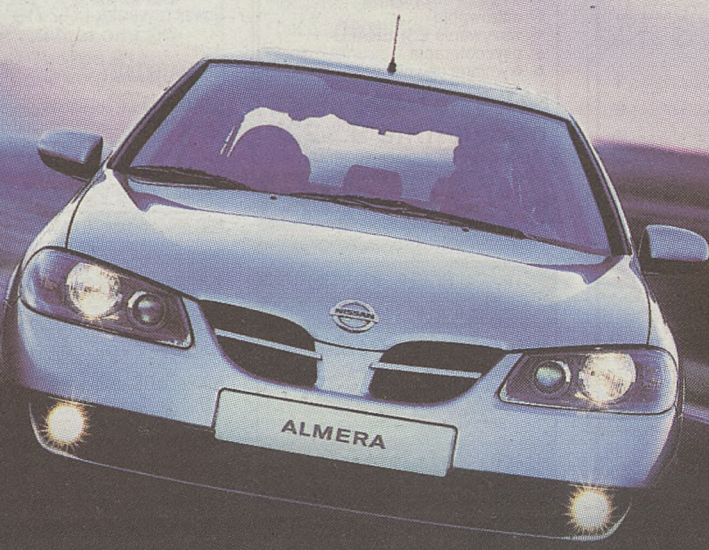


PICKUP TERRANO PATROL GR



NOWY NISSAN ALMERA

TWOJA NOWA RZECZYWISTOŚĆ



www.auto-adamus.com.pl adamus@nissan.com.pl

NOWA ALMERA

Oczekuj więcej. Niepowtarzalnych wrażeń połączonych z komfortem jazdy. Zaawansowanych systemów napędu 4x4. Nowoczesnych silników. Bogatych opcji dodatkowego wyposażenia. Samochody terenowe Nissan X-TRAIL, Terrano, Patrol GR i Pickup. Dla ludzi, którzy wiedzą, czego chcą.



Nowa Almera to nie tylko przyjazna technologia, niezwykle bogate wyposażenie i wyjątkowy wygląd, ale również nowe, bardziej dynamiczne silniki. Bądź pewien, że nowa Almera szybko stanie się Twoim nowym przyzwyczajeniem i... **Twoją nową rzeczywistością.**

NISSAN – ADAMUS

Nieograniczone możliwości

30-644 Kraków, ul. Kamieńskiego 43
tel. (0 12) 425-56-00, 425-56-42, faks (0 12) 655-00-32

Informator Medyczny

Wizyty Domowe

ANGINA, grypa. 012/655-61-69. 125889/A
 DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/ 637-20-55, 0602-531-538. 19214/A
 DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgdz. 012/636-27-91. 119054/A
 ESPERAL. 0603-925-891. 116719/A
 INTERNISTA, EKG, 633-14-86. 19060/A
 KRĘGARZ. 0602-44-88-68. 119451/A
 LARYNGOLOG. 0602-358-357. 100916/A
 MASAŻ leczniczy. /012/637-38-04. 19600/A
 MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/ 633-15-54. 116804/A
 MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 117249/A
 MASAŻE lecznicze. 0504-647-281. 117857/A
 NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/ 411-70-95, 0604-308-273. 117433/A

MAXI MED
wizyty domowe
 • psychiatra, psycholog
 • ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
 • terapia dla osób z problemami alkoholowymi
 • TERAPIA MAŁŻEŃSKA
 • chirurg-urazowy, ortopeda
 • BÓL - LECZENIE
 tel. 427-02-61 całą dobę
 421-71-56

CENTRUM MEDYCZNE

FALCK
 Maszachaba

Medycyna pracy
Gastroskopia (testy wydechowe)
 Kolonoskopia
 Ginekologia, cytologia, biocenoza
 USG - biopsje
 Okulistyka
 Laryngologia
 Konsultacje i badania
 Specjalistyczne (pełen zakres)
 Analizy - pełny zakres
 Szczepienia ochronne (przeciwko WZW, grypie i inne)
 Badania bakteriologiczne

UWAGA
 Akceptujemy karty płatnicze
 Ul. Mazowiecka 4-6
 tel. (012) 634-33-69, 633-21-11
 pon. - pt. 7⁰⁰ 20⁰⁰ sob. 9⁰⁰ 13⁰⁰

Całodobowe
wizyty domowe
Przewozy chorych
w kraju i za granicą
 Szkolenia z zakresu
PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ
 Kraków ul. Racławicka 26
96-75

Centrum Medyczne „ŻABINIEC”
 ul. F. Konecznego 6/19 U, pon.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416 32 00, 416 32 02

TOMOGRAMIA KOMPUTEROWA
 • RENTGEN • USG
 • DOPPLER
 TRANSPORT CHORYCH tel. 0602 799 053

ODTRUCIA poalkoholowe. Terapia. 012/ 421-71-56. 117112/A
 ODTRUWANIE. Esperal. 0601-44-71-91. 117121/A
 PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 117118/A
 PEDIATRA nocny. 012/425-83-03. 106215/A
 PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 123514/A
 PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 118362/A
 PEDIATRA. 012/269-06-29, 0505/09-32-70. 118182/A
 PEDIATRA. 0601-52-00-82. 117947/A
 PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 125354/A
 SPECJALISTA chirurg naczyński. 012/ 647-59-52. 118884/A

„LEKARZ”
657-00-77
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
 • Pediatra • Internista
 • Laryngolog • Okulista
 • Reumatolog • Neurolog
 • Pulmonolog • Dermatolog
 • Urolog • Chirurg
 • Odtruwanie, Esperal
 L4

GABINETY LEKARSKIE
 Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 616-91-73

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

♦ LEKARZE SPECJALIŚCI oraz:
 ♦ kompleksowa diagnostyka
 ♦ USG w domu pacjenta
 ♦ zabiegi chirurgiczne
 ♦ usuwanie zmian skórnych
 ♦ dermatologia estetyczna
 ♦ krioterapia
 ♦ peeling medyczny
 ♦ usuwanie zmarszczek
 ♦ terapia lampą BIOPTRON
 ♦ choroba alkoholowa
 ♦ odtruwanie
 ♦ wszywanie ESPERALU
 ♦ psychoterapia
 ♦ wymiana cewników
L4

641-91-57, 643-59-42
codziennie 9⁰⁰-22⁰⁰
 Zgłoszenia z całego Krakowa

MEDICUS

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

Internistów Pediatrów
SCANMED
CAŁODOBOWE
 tel. 412 36 93

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
 pediatra, urolog, neurolog.
MEDICINA
 Tel. 411-13-78, całą dobę

Usługi pielęgniarские

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 118005/A
 DOM opieki, 1100 zł. 0602-75-75-12. 105347/A
 NAJLEPIEJ! Najtaniej! 012/417-10-75, 0600-15-62-73. 118026/A
 PIELEGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 118457/A

Gabinety

ADIUNKT. 012/655-61-69. 117945/A
 AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężni- ca). /012/637-95-39, 090-37-45-80. 116201/A
 AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogińska 121/704. 124644/A
 AKUPUNKTURA, masaż, irydydiagnostyka. Medycyna Dalekiego Wschodu. Świtezianki 3. /012/413-35-65 10.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 117423/A

ALERGIA-testy, odczulanie. Inne schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski BRT. Mi-kołajska 9/7. 012/422-62-56. 116466/A
 ALERGIA, biorezonans, Gertrudy 17/3. /012/429-61-15, /012/260-44-90. 115884/A
 ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatra, internista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 124645/A
 ALKOHOLIZM, nerwice, leczenie, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 117675/A
 BADANIE włosów. 012/266-97-40. 116451/A
 BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 116455/A
 BIOTERAPIA, usługi, kursy. /012/292-20-41, 0601-44-73-60. 120695/A
 DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak psychiatra. 0602-711-740. 117994/A
 DERMATOLOG. 012/423-40-43. 117419/A
 DERMATOLOG, bielactwo, łuszczyca, fototerapia. /012/648-19-55. 20467/A
 DERMATOLOG, specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 117952/A
 EEG dorośli, dzieci 012/633-03-96. 117115/A
 GABINET Rehabilitacji Ruchowej, ul. Wań- kowicza 98. Tel. 0601-717-114. 126073/A
 GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 76487/A
 GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 76487/B
 GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 118019/A
 GINEKOLOG, pełny zakres usług, codzien- nie. Kraków 0606-299-919. 19048/A
 GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążo- wy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 115621/A
 GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 116967/A
 GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 11810/A
 GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 123883/A
 GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924 116512/A
 GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodo- bowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 115112/A
 GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 118044/A
 GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88, cał- odobowo, 0601-436-669. 117677/A

PIELEGNIARKA. 012/422-08-18. 113348/A
 PIELEGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242, 0691-83-98-56. 118398/A
 SZCZEPNIENIA. 012/643-73-49. 118003/A
 USŁUGI pielęgniarские. /012/661-22-62, 0693-357-427. 20397/A
 012/414-11-97. 117247/A

GINEKOLOGICZNO- położniczy, specjalist- ka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 115836/A
 KRAKOWSKIE Towarzystwo Świądomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowińska 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 116959/A
 LOGOPEDA. 012/655-61-69, WWW.LO- GOPEDA.KRAKOW.PL 117940/A
 ŁUSZCZYCA, bielactwo. 012/266-97-40. 116452/A

MASAŻ antystresowy 0504-664-113. 103405/A
 MASAŻ bioteryczny. 0506-85-83-84. 118110/A
 MASAŻ ezoteryczny. 0691-067-451. 116459/A
 MASAŻ ezoteryczny. 0691-067-451. 124595/A
 MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 117250/A
 MASAŻ relaksacyjny. /012/632-58-25. 117824/B
 MASAŻ relaksacyjny. 0601-929-027. 116457/A
 MASAŻ relaksacyjny. 691-944-552. 124839/A
 MASAŻ szwedzki. /012/430-12-63. 117824/A
 MASAŻ. 506-927-306. 118890/A
 MASAŻ. 506-927-332. 118889/A
 MASAŻE ekskluzywnie 0609-724-465. 117114/A
 MASAŻE luksusowo. 0503-919-391. 103060/A
 MASAŻE. 0505-804-759. 118177/C
 MASAŻE. 0506/500-448. 118029/A
 NOWOŚĆ! Wyszczuplanie niskimi tempera- turami. 416-33-56. 126093/A
 ONKOLOG. 0602-270-253. 118437/A
 OTYŁOŚĆ!!! Centrum Leczenia Otyłości. Le- czenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie do- świadczenie. 012/423-02-38. 801/A

POLSKO - francuska klinika „Gameta”. Nie- płodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plem- nika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja co- dziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 118771/A
 PROTEZY, naprawy! Przystępne ceny. Kolo- rowe. 012/425-88-53. 124034/A
 PSYCHIATRY, psycholog, logopeda, Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 116470/A
 PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 118068/A
 PSYCHOLOG, codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527 117415/A
 PSYCHOLOG, grupa wsparcia dla osób sa- motnych z wyższym wykształceniem. /012/ 415-11-57, 0503-36-20-94. 123068/B
 PSYCHOLOG, psychoterapeuta mgr Litwin: 012/267-43-46, 0692-673-961. 124840/A
 PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 19130/A
 PSYCHOLOG. /012/416-17-64, 0502-022-501. 20173/A
 PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinię, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 123068/A
 PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalityk. /012/ 425-76-87, 0605-428-979. 117289/A
 PSYCHOTERAPIA indywidualna. 0501-716-911. 126010/A

PSYCHOTERAPIA psychodynamiczna. 0606-938-302. 126090/A
 PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy ko- bięt. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. *116756/A
 REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJ- NY, dr. Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28, 0501-343-942. 116980/A

BÓLE KRĘGOSŁUPA
 leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski
 Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
 Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 11144002

MEDYCYNA LASER GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA • ANALITYKA
SOBOTA PROMOCJA -10%
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

BEZPŁATNE PORODY
PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49
UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZES MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH
AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE
CZYNNIE CAŁĄ DOBĘ

SZPITAL GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY
 Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3 (obok bramy głównej HTS)
 tel. 685-54-00, 685-56-55, 685-45-55.
Świadczymy pełne usługi w zakresie:
POŁOŻNICTWA ♥ GINEKOLOGII ♥ AMBULATORIUM
Bezpłatna szkoła rodzenia - tel. 647-63-44 Gemelli

ŚWIADCZENIA BEZPŁATNE
REFUNDOWANE PRZES KASĘ CHORYCH

Doktor K + Medprof
ul. Szpitalna 38
 naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
ULTRASONOGRAFIA
MAMMOGRAFIA
GABINETY LEKARSKIE
LABORATORIUM
DENSYTOMETRIA
 www.medprof-doktork.pl
 pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
 e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
 Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
 tel./fax: (012) 415 86 60
 pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kar- diochirurgii, urologii, reumatologii, neurologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie mo- czenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.
DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki prze- wodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamiczika).
BADANIA I ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), ko- lonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.
ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urolo- giczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT)
 Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgniarstwie.
 Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.
KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH
NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 118516/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 117117/A

UROLOG, Gabinet Specjalistyczny, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 19777/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 116468/A

ORT TRA
Gabinet Ortopedyczno-Urazowy
dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
 wtorki godz. 15.30-18.00
 tel. 619-71-13
 Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
 rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

SCHORZENIA KRĘGOSŁUPA
DR CHARLES JANGDHARI
 DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH
 bóle kręgosłupa, kończyn, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa
 Kraków, ul. Westerplatte 12/4
 rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76
 www.chiropraktyka.medi.pl

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

MEDYCYNIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

OSRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne
- EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI
- HOLTER, HOLTER ciśnieniowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

Osrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szczylnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułowe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodepletyzmografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroscopia
- badania wysiłkowe serca, spirometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

NZOZ KROWODRZA filia Zabinec
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
- RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA
SZCZEPNIENIA P/GRYPIE

MEDYCYNIE CENTRUM DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE

- Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej
- dermatochirurgii
- Kondycjonowanie skóry
- Endermologie - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną nieinwazyjną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)
- październik, listopad 15% RABATU

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitarzka 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:

- badania laboratoryjne
- cytologia
- RTG
- USG
- gastroscopia
- rektoskopia
- kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:

- ♦ chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, urazowa, dziecięca
- ♦ ortopedia
- ♦ proktologia
- ♦ urologia
- ♦ ginekologia i położnictwo
- ♦ choroby wewnętrzne
- ♦ kardiologia
- ♦ choroby zakaźne
- ♦ hepatologia
- ♦ gastrologia
- ♦ endokrynologia
- ♦ laryngologia
- ♦ neurologia
- ♦ alergologia
- ♦ dermatologia
- ♦ rehabilitacja
- ♦ badania okresowe i kierowców
- ♦ szczepienia p. żółtaczce (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

O.M. "OSTEOMED" ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8⁰⁰-21⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰

- Ginekolog-endokrynolog
- Ginekolog-położnik
- Internista-USG
- Endokrynolog-internista
- Kardiolog-internista
- Dermatolog
- Chirurg-ortopeda
- Gastrolog
- Reumatolog
- Urolog
- Laryngolog
- Neurolog
- Medycyna pracy
- USG: dorośli i dzieci

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG - pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETRIA

Badania: HORMONY - pełny zakres, ANALITYKA - pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisami
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe
SZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd.

KRIOMED

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA
- DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA
- GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

AMICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

KRAKOWSKA KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

EKO

- leczenie zimnem (-150°C)
- baseny rehabilitacyjne
- kinezyterapia

Konsultacje lekarzy specjalistów
Pielgrzymowice k. Krakowa
tel. (012) 388-50-50
e-mail: ekomed@ekomed.com.pl
www.ekomed.com.pl

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler - pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI - pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

udzielamy rabatów do 20%

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon.-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOG Analityka

- EKG, EKG wysiłkowy
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha

www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE FALCK
tel. (012) 633-21-11
Kraków ul. Mazowiecka 2-4, IIIp.

CHOROBY SKÓRY

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurza-jek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion na-skórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA

Szpital Bonifratrów CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
ul. Trynitarzka 11
pn-pt 8.00-20.00, sob. 8.00-15.00
tel.: 430-56-56, 430-57-74

DLA NASZYCH PACJENTÓW

Klinika Wideochirurgii prof. A. Cienciala dr n. med. R. Mądry
Operacje laparoskopowe

- przepukliny
- pęcherzyka żółciowego
- wyrostka robaczkowego
- przypadki ostrej operacji tarczycy i inne

TAKŻE W RAMACH UMOWY Z KASĄ CHORYCH

Operacje w zakresie:

- chirurgii ogólnej
- naczyniowej
- dziecięcej
- ortopedycznej
- urazowej (artroskopia)
- urologii
- ginekologii
- laryngologii
- okulistyki

CENTRUM TERAPII „KONARY” • uzależnienia • otyłość • stres
Leczenie ambulatoryjne i sanatoryjne
KRÓTKIE HOSPITALIZACJE DIAGNOSTYCZNE
leczenie bólu przewlekłego

KONSULTACJE LEKARZY WSZYSTKICH SPECJALNOŚCI

Diagnostyka:

- USG - pełny zakres
- badania laboratoryjne
- biopsje cieniokłowe
- rektoskopia
- wymazy
- autozespół
- dobór leków
- spirometria, testy skórne

Gabinet laryngologiczny dzieci i dorosłych
choroby nosa, uszu, gardła i krtani
lek. med. Andrzej Kozak
Leczenie zachowawcze i operacyjne

SZCZEPNIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE A, B, A+B
SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE
CENY PROMOCYJNE!

DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE, POBIERANIE KRWI, OPIEKA

NOWOŚĆ - kredytowanie usług medycznych (raty)

APTEKA ul. Dobrego Pasterza 67
tel. 412 38 88
pn.-pt. 8-20.30
sb. 8-18, nd. 9-15
karty rabatowe

Kracowscy ul. Prądnicka 10,
tel. 633 26 80

PROMOCJA ciśnieniomierze

Te placówki oferują naszym klientom rabaty

OSTEOPOROZA

Jesteś kobietą w wieku 55 - 80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę lekarską i badanie gęstości kości

Zadzwoń
430-31-56, 430-31-94
w godz. 9.00 - 18.00 (pn - pt), sob. do 14.00

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
www.osteoporosis.pl

PARADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY

KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8-18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog
- chirurg ortopeda
- hematolog
- endokrynolog
- internista
- kardiolog
- anesteziolog
- diabetolog
- cukrzyca,
- otyłość
- geriatra
- otolaryngolog
- onkolog
- lek. medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

Gabinety

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO
TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

11687902c

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA

NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:

Konsultacje lekarzy specjalistów: neurolog, rehabilitacji ruchowej

Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jontoforeza,

biostymulacja laserowa, solux

Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych,

masaż antycellulitis, relaksujący, odchudzający

PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA,

PSYCHOLOG, SEKSUOLOG

terapię małżeńską, problemy szkolne

Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

11854602

Fundacja „Pro Humana Vita”

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY

LEKARZE SPECJALISTI

I PSYCHOLOGI

USG Cytologia, biocenoza

pełny zakres USG

Szczepienia przeciw grypie

Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12

tel. 422-53-29, 422-53-49

Naturalne Planowanie Rodziny

12786702

CHOROBY

WŁOSÓW I ŁYSIENIE

DIAGNOSTYKA I LECZENIE

ZDROWIE

Kraków, ul. św. Gertrudy 28

tel. (012) 429-25-23

tel. (012) 429-35-38

11854602

APARATY SŁUCHOWE

refundacja kas chorych i PFRON

• szeroki asortyment • dobór komputerowy

• raty nieoprocentowane • laryngolog

• wideooskopia - diagnostyka szumów

uszu • bezpłatne badania słuchu

• wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10

tel. (012) 632-41-74

filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3

tel. (012) 282-64-57

11687902b

APARATY SŁUCHOWE

Bezpłatnie:

• badanie słuchu, dobór

• wizyty domowe

Naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51

os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacja Kasy Chorych i PFRON

117582

APARATY SŁUCHOWE

dobór komputerowy • badania

• sprzedaż • naprawy • akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW

ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)

Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53

www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

117594

Okulistyka

Centrum Okulistyki

INTERMEDICA

✓ ULTRADŹWIKOWA FAKOEMULSYFIKACJA

zaćmy

Dr n. med. Jacek Szendzielorz

- bez zastrzyków

- bez szwów

- znieczulenie kroplowe

- krótkie terminy

- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu

✓ laserowa korekcja wad wzroku LASIK

✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych

MOŻLIWOŚĆ RATALNEGO FINANSOWANIA ZABIEGÓW

PROMOCYJNE CENY

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29

tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82

rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

11851102

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców (tekarz uprawniający)
- dobór okularów
- i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zęza
- wizyty domowe
- cienie lekkie
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

11691302b

Salon Optyczny

dplomowany optyk

dr inż. Jerzy Słomski

Specjalność

OKULARY PROGRESYWNE

• okulary do komputera

• szkła korekcyjne supercienie

• fotochromy brązowe, szare, zielone

• okulary słoneczne - kolekcja 2002

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21

www.okulista.krakow.pl

11854502

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE

ZACMY

METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI

W ZNIECZULENIU KROPIOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzyk
Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77,
413 09 09

11319202

Zadzwoń

i zamieść swoje ogłoszenie.*



(0 prefix 12) **619-91-45**

* Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00, można telefonicznie złożyć ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową.



Odnowa Biologiczna

Aparaty Słuchowe

APARATY SŁUCHOWE

refundacja kas chorych i PFRON

• szeroki asortyment • dobór komputerowy

• raty nieoprocentowane • laryngolog

• wideooskopia - diagnostyka szumów

uszu • bezpłatne badania słuchu

• wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10

tel. (012) 632-41-74

filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3

tel. (012) 282-64-57

11687902b

APARATY SŁUCHOWE

Bezpłatnie:

• badanie słuchu, dobór

• wizyty domowe

Naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51

os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacja Kasy Chorych i PFRON

117582

APARATY SŁUCHOWE

dobór komputerowy • badania

• sprzedaż • naprawy • akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW

ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)

Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53

www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

117594

Okulistyka

Centrum Okulistyki

INTERMEDICA

✓ ULTRADŹWIKOWA FAKOEMULSYFIKACJA

zaćmy

Dr n. med. Jacek Szendzielorz

- bez zastrzyków

- bez szwów

- znieczulenie kroplowe

- krótkie terminy

- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu

✓ laserowa korekcja wad wzroku LASIK

✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych

MOŻLIWOŚĆ RATALNEGO FINANSOWANIA ZABIEGÓW

PROMOCYJNE CENY

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29

tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82

rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

11851102

RZUĆ PALENIE

Zabiegi aparatem

biorezonansu:

nałogi • alergię •

nerwice • otyłość

Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

Rewelacyjne efekty !!!

Kraków, os. Złota Jesień ☎ 647-43-28

11854502

2 w cenie 1

Consensus Niepubliczny ZOZ

DEPILACJA LASEROWA

LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ

DERMATOLOGIA ESTETYCZNA

blizny, rozstęp, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust

KRIOCHIRURGIA NADPOTLIWOŚĆ

Kraków, Zygmunta Augusta 9

(0-12) 431-21-81, 431-06-13

www.consensus.med.pl

11611024

MEAMORFOZA

SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

Jedynie w Polsce, rewelacyjne

urządzenie TWINSVELTE

szybko i skutecznie pomoże ci

wygrać w walce

z CELLULITEM

- poddaj się zabiegom kosmetycznym

i upiększającym

- usuń czerwone naczynka krwionośne

i przebarwienia

- wygładź bezoperacyjnie zmarszczki

- zrób sobie makijaż trwały

- zregeneruj włosy kosmetykami

Rene Furterer

Zapraszamy

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13

Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

11610902k

LAURENT

SALON FRYZUR

ul. Długa 21

tel. 6324126, 6318590-92

ul. Mackiewicza 17 („BILLA")

tel. 4154172 w. 46

al. Pokoju 67 („M1")

tel. 2965970-72

KRAKÓW

ZAPRASZAMY

11683302

HIT !

bezinwazyjne

zamykanie naczynek krwionośnych

bezbolesne usuwanie owłosienia na stałe

metodą **microlysis**

Zabiegi antycellulitowe i odchudzające, trwałe

na ręsy, sztuczne paznokcie (fly-on), zdobienie

Kraków, pl. Mariacki 9

tel. (012) 431-24-48,

422-52-48 0601-520-851

11862102

GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ

I KOSMETYKI, SOLARIUM

* Zabiegi złuszczeniowe

* Zabiegi odmładzające

* Bezbolesne przekuwanie

* Dieta Cambridge

* Solaria Turbo z klimatyzacją

* Makijaż trwały

* Tipsy

* inne

róg Karmelickiej i Dunajewskiego

☎ 64-48-555

12535602

SALON FRYZJERSKI

Eric Stipa

PARIS

ZAPRASZAMY

ul. Wielopole 28, Kraków,

tel. (012) 429 22 81, 423 09 05

11884202

Stomatologia

ANNIDENTAL - stomatologia, protetyka, ortodonta. Grzegorzewska 12. 012/411-36-62. 123344/A

BEZBOLESNA stomatologia. Tania, rabaty! Dyżur: soboty, niedziele, święta. Os. Kaziemierskie 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45 119361/A

BEZBOLESNE leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 115954/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 114973/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19. /012/632-90-24. 126129/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 116897/A

IMPLANTY w jeden dzień. 0501-601-502, www.implanty.w.pl 12626602

„KAMA-DENT”. Ekspresowa protetyka, protezy (3 dni), reńciści - 20%. Prądnicza 59, /012/633-14-74. 116732/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 117950/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 116131/A

NAPRAWY, protezy. Tania. /012/296-35-55, Kalwaryjska 25. 126173/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/ 413-04-66. 117450/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty, Krowoderska 11. /012/ 430-03-57, www.primadente.med.pl 123462/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Wrzesnia 1A/3G. 012/645-93-33. 117930/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 117057/A

SPECJALISTA II stopnia chirurgii stomatologicznej. Stomatologia zachowawcza, protetyka. Szwarowa 1/1, Ruczaj; poniedziałek, wtorek, środa, piątek od 16.00; 012/26-27-327. 18932a

„WIE-MAR-DENT” - stomatologia, protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachewicza 3, Azory. 637-14-41. 117050/A

ZABEK Beata, Gabinet Stomatologiczny al. Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. 19903/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 115788/A

STOMATOLOGIA JUNIORDENT

Kraków, ul. św. Gertrudy 16
tel. 429-58-89, 421-72-24
pon.-pt. 8.00-20.00, sob. 8.00-14.00

LECZNICTWO STOMATOLOGICZNE DOROSŁYCH I DZIECI

DENT AMERICA www.dentamerica.pl

BEZPŁATNE BADANIE STOMATOLOGICZNE

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
- protetyka
- chirurgia
- narkozy

RTG

pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 421-75-11
430-21-88 - I p. ortodonta - II p.

WIELICZKA
ul. Słowackiego 9
tel. 288 10 74

pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

11715402

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera Witkowska II st. specjalizacji
Marek Witkowski II st. specjalizacji
b. st. asystent Kliniki CM, UJ.

*** usuwanie zębów**
*** leczenie**
*** zabiegi w narkozie**

PROTEZYKA
codziennie
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a
tel. (012) 425-33-69, 0608-648-127

11857802

PROTEZY
naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

110135b

DENTIMED
ul. Rakowicka 1, RTG tel. 430-37-30
os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10
os. Kościuszkowskie 6, tel. 640-20-50

• stomatologia zachowawcza
• protetyka
• chirurgia
• ortodonta

RATY

PEŁNY ZAKRES USŁUG
LEKARZE SPECJALIŚCI

117617b

GLOBUS
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŁEŁ
WĘGERSKA 4/1

656-30-56 8 - 21 pon. - pt.
8 - 14 sob.

www.dentysta.com.pl

11849202

DENTYSTYKA

- Leczenie zachowawcze
- Chirurgia w narkozie 411-56-04
- Protetyka na poczekaniu
- Ortodonta - RTG
- Usługi w domu u pacjenta

RATY • KARTY PŁATNICZE

ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97

Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl

11852102

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH
ul. Podwale 2,
tel. 430-10-50

11681702c

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak

• KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne **• IMPLANTY** (wszczepy) szwajcarskiej firmy Straumann - 9 letnie doświadczenie **• LECZENIE** chorób przyzębia i regeneracja kości **• ORTODONCJA** - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...

Ponad 50 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

11684102

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU
NOWOŚĆ!

STOMATOLOGIA

- rekonstrukcja złamanych zębów • chirurgia
- implanty i wybielanie zębów • leczenie zachowawcze

Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93
tel. (012) 417-33-84
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

11854702

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

117639.

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta

PROTEZY	LECZENIE	BEZBOLESNE	PROTEZY
ORTODONCJA	I USUWANIE	BOROWANIE	MOSTY
RENTGEN	W NARKOZIE	LASEREM	PORCELANOWE
CHIRURGIA	IMPLANTY	ŻELEM	ZATRZASKI

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

11851702

kowdent
dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
- implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
- licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
- wybielanie zębów najnowszymi metodami
- likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
- mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
- leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

5ma

9824701

PolDent
Stomatologia estetyczna

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Niedziela i święta 9-20

- Stom. zachowawcza**
- Chirurgia**
- Protetyka**
- Ortodonta**
- Rentgen**

- zabiegi w narkozie
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
- mosty, licówki, korony
- protezy natychmiastowe
- wkład koronowo-korzeniowy

- protezy szkieletowe
- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem i żelom Carisolv TM

1168410c

MA - DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

RTG na miejscu **RATY**

RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35

1186270k

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty i korony porcelanowe, zatraski
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodonta: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- biżuteria zębowa, kolorowe wypełnienia dla dzieci

ul. Zaczysze 6, koło dworca (przecznica z Baszowej) tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

24 h

12590602

KLINIK STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatraskowe
- licówki porcelanowe
- ortodonta (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej

Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:
• punktowe
• panoramiczne
• ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
• scany
• implantologiczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon. - do pt. 9-19, sob. 9-12

11787102b

ROYAL MEDICAL
Sp. z o.o.
CENTRUM STOMATOLOGII

Lek. stom. Magdalena Kowalczyk - Kwaśny
Lek. stom. Katarzyna Grimm
Lek. stom. Monika Rolska - Zych
Lek. stom. Karina Zapart
Chir. stom. Radosław Witkowski

• ORTODONCJA
• IMPLANTY
• Nowoczesna protetyka
• Stomatologia : zachowawcza i estetyczna
• Chirurgia stomatologiczna
• Zabiegi w narkozie

Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p. tel. (0-prefix-12) 431-15-85, tel./fax (0-prefix-12) 431-15-62
czynne: pon.-pt. 9-20 sob. 9-13

11306b

**Informatory „Dziennika Polskiego”
codziennie, tanio, skutecznie**

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług

Leczenie **Chirurgia** **Laser miękki**
Protetyka **Ortodonta** **Narkozy**

Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
• Rabaty dla emerytów i rencistów

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2) w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

WIEŚNIOWA PROMOCJA
kupon rabatowy

11861502

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34.

Sport

Andrzej G. zatrzymany

Do 5 lat więzienia grozi Andrzejowi G., znanemu polskiemu bokserowi, za pobicie mężczyzny. Zawodnik został w piątek wieczorem zatrzymany w Sopocie. Został zwolniony po wpłaceniu kaucji – poinformował Jan Kościuk z biura prasowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

– Andrzej G. został w piątek o 21.00 zatrzymany w Sopocie. Postawiono mu zarzut naruszenia czynności ciała innej osoby na czas dłuższy niż siedem dni, za co grozi mu kara pozbawienia wolności od trzech miesięcy do lat pięciu. Sąd wyznaczył kaucję w wysokości 30 tysięcy złotych i bokser, po wpłaceniu pieniędzy, został zwolniony z policyjnej izby zatrzymań. Opuścił ją w sobotę po 19 – powiedział Jan Kościuk. Dodał, że udział boksera w bójce potwierdziły zeznania świadków, potwierdził to także zapis monitoringu, który prowadzony jest przed hotelem. (PAP)

KULIG LIDEREM ME

Janusz Kulig jadący z pilotem Jarosławem Baranem samochodem ford focus WRC wygrał Rally du Valais w Szwajcarii, eliminację ME o współczynniku trudności 10 i ponownie objął prowadzenie w klasyfikacji generalnej ME. Przed decydującym dla losów tytułu Rajdem d'Antibes we Francji (współczynnik 20) Kulig ma 20 punktów przewagi nad Włochem Renato Travaglią.

W NHL

Wyniki piątkowych meczów NHL: New Jersey Devils – Nashville Predators 3-2 po dogr., Tampa Bay Lightning – Atlanta Thrashers 8-5.

WŁOSI NAJLEPSI

Włoch Michele Bartoli z grupy Fassa Bartolo wygrał 96. edycję kolarskiej klasyki Dookoła Lombardii, 10. i ostatni wyścig z cyklu Pucharu Świata. Klasyfikację generalną PŚ wygrał inny Włoch Paolo Bettini z grupy Mapei. (F)

Wygrana Cracovii

W meczu I ligi piłkarskiej AZS AWF Trójka Poznań przegrał z Cracovią 21-27 (7-11). Bramki dla Cracovii: Pietrzyk 9, Ryba 8, Sadowska 4, Żuka 3, Hołysz, Janus i Kubiak po 1 – najwięcej dla AZS: Golon 6, Sawczyna 4. Wyrównana gra trwała do 26 min, do stanu 7-7. Potem uwidoczniła się przewaga krakowianek. (FIL)

MULTI LOTEK

8, 12, 14, 21, 25, 33, 38, 39, 45, 47, 58, 62, 65, 66, 68, 69, 71, 74, 79, 80

DUŻY LOTEK

1, 4, 31, 34, 44, 49

EXPRESS LOTEK

5, 7, 9, 17, 19

Ściganie fotela lidera

Dziś o godz. 14.30 Odra Wodzisław Śląski – Wisła Kraków

Jeśli krakowska Wisła wygra dzisiejszy wyjazdowy mecz w Wodzisławiu Śląskim, wróci na fotel lidera, na którym chwilowo usiedli w piątek piłkarze z Katowic, a wczoraj legionieści. Szansę na objęcie prowadzenia ma także Odra, pod warunkiem że pokona „Białą Gwiazdę”. Remis spowoduje spadek w tabeli obu drużyn.

Wiślacy spotkali się wczoraj o godz. 15 na boisku treningowym, ćwiczyli przez 75 minut. Ważnym elementem była gra kontrolna, sporo uwagi poświęcono też doskonaleniu skuteczności strzeleckiej. Wśród 17 zawodników, przygotowujących się do spotkania z Odrą, był Mauro Cantoro. Jego wyjazd wcale jednak nie był przesądzony. – Zostawcie go w spokoju, patrzcie na innych zawodników Wi-

śły, Mauro przecież nic nie zrobił dla drużyny. Znalazł się na liście transferowej, ale nikt go nie chciał wziąć. Dziwił mnie więc ciągle pytanie o Mauro – usłyszeliśmy od trenera Henryka Kasperczaka, gdy chcieliśmy się dowiedzieć, czy Cantoro pojedzie do Wodzisławia Śląskiego.

O tym, że znalazł się ostatecznie w ekipie, przesądziła choroba Pawła Brożka. Z objawami grypy młody napastnik zjawił się co prawda przy Reymonta, ale o jego udziale w jakimkolwiek meczu – IV czy I ligi, nie mogło być mowy.

Dziś trener Kasperczak będzie miał do dyspozycji następującą „18”: bramkarze: Angelo Hugues, Adam Piekutowski, obrońcy: Marcin Baszczyński, Arkadiusz Głowacki, Mariusz Jop, Maciej Stolarczyk, Łukasz Nawotczyński, pomocnicy: Kamil Uche, Kazimierz Moskał, Paweł Strąk, Kamil Kosowski,

Grzegorz Pater, Jacek Paszulewicz, Piotr Brożek, napastnicy: Marcin Kuźba, Maciej Żurawski, Mauro Cantoro i Daniel Dubicki (wczoraj rozegrał pół meczu z Garbarzem).

– Odra jest trudnym przeciwnikiem, szczególnie u siebie. Ogólnie dobrze się prezentuje. Przez przypadek nie zaszła tak daleko, ma tyle samo punktów co my. Zdecydowana większość zawodników pochodzi ze Śląska. Stanowią grupę świetnych kolegów, dobrze się dobrali i walczą. Moim zdaniem, zespół ten poprawił jeszcze swoje umiejętności – ocenia trener Wisły. – My natomiast coraz lepiej odbieramy piłkę. Tracimy mało bramek.

W Wiśle, oprócz nie grających od początku sezonu Tomasza Frankowskiego i Artura Sarnata, zabraknie kontuzjowanego Grzegorza Kaliciaka, Odra sygnalizuje absencję Bartłomieja Sochy. (SAS)

Kamil Kosowski:

Nie mam już gorącej głowy

– 18 listopada ubiegłego roku wygraliście wyjazdowy mecz z Odrą 3-0. Asystował Pan wtedy przy wszystkich bramkach. Czy przed kolejnym meczem w Wodzisławiu Śląskim wraca Pan jeszcze myślami do tego bardzo udanego występu? – zapytaliśmy pomocnika Wisły Kamila Kosowskiego.

– Zrewanżowaliśmy się Odrze za wcześniejszą porażkę 0-1. Dwa gole strzelił Maciek Żurawski, jednego Mauro Cantoro. Nie uciekam jednak pamięcią wstecz, bo teraz gramy o przodownictwo w tabeli, musimy do meczu podejść poważnie i powalczyć o trzy punkty.

– Jak ocenia Pan Odrę?

– To mocny zespół, lecz wydaje mi się, że nie będzie się liczył w ostatecznej rozgrywce o mistrzostwo. Wyróżnia się solidnością, ale ma też wpadki. Po porażce 0-4 w Zabrzu piłkarze Odry będą chcieli odbudować się psychicznie i zależeć nam za skórę.

– Czy dwa mecze w reprezentacji mają wpływ na Pana aktualną dyspozycję?

– Na pewno, choć w tym czasie chłopcy też ciężko trenowali w Zakopanem. Po zwycięstwie nad Nową Zelandią, przynajmniej u mnie, wszystko wróciło do normy.

– Zaniepokoiła sympatyków Wisły wyrażona ostatnio przez Pana chęć rychłego odejścia do zagranicznego klubu.

– Na siłę na pewno nie będę chciał odejść, bo mam kontrakt ważny do końca 2004 roku. Wtedy będę mógł odejść jako wolny zawodnik. Naturalnie, jeśli nie dostanę odpowiedniej oferty, to zostanę w Wiśle. W Polsce nie widzę innego klubu dla siebie. Być może tu zmieni się coś na lepsze i włodarze Wisły zatrzymają mnie.

– Prowadził Pan już pertraktacje w sprawie nowego kontraktu. Może ponowi Pan próbę?

– Zbliża się okres transferowy i prezes Bogusław Cupiał powiedział, że jak znajdzie się konkretny kontrahent, nie będzie robił dużych problemów. Jeżeli nie, to usiądziemy do rozmów o kontrakcie.

– Girondins Bordeaux i 1.FC Nuernberg podobno były Panem zainteresowane. Nadal marzy Pan o grze we Francji lub w Niemczech?

– Najbardziej cieszyłbym się z wyjazdu do Francji. Nie mam jednak już tak gorącej głowy jak kiedyś. Staram się podchodzić do tych spraw spokojnie.

Rozmawiał: JERZY SASORSKI

90 minut Szymkowiaka

Mirosław Szymkowiak znów gra. Pomocnik Wisły, który 9 sierpnia w starciu z bramkarzem chorzowskiego Ruchu Tonim Jurjevem doznał poważnego urazu barku i musiał się poddać operacji, wystąpił wczoraj w Zembrzycach w IV-ligowym spotkaniu rezerw „Białej Gwiazdy” z Garbarzem.

Mimo bardzo trudnych warunków – na boisku woda po kostki, błoto wciskające się do butów – rozegrał cały mecz. – Nietety, to tylko czwarta liga – dzielił się wrażeniami. – Przede wszystkim chciałem pobiegać i zobaczyć, jak to będzie. Na razie naprawdę jest bardzo ciężko. Jedna, dwie akcje i człowieka zatyka. Dwa miesiące przerwy dają się we znaki. Muszę poczekać jeszcze tydzień, dwa. W tej chwili w pierwszej lidze może wytrzymałbym 15-20 minut. W Zembrzycach mocno popracowałem i jestem z tego zadowolony. Ode mnie zależało, jak długo zostanę na boisku. Gdy Sunday dostał czerwoną kartkę, postanowiłem pomóc kolegom w trudnych chwilach. Choć odczułem kilka razy ostre wejścia przeciwników, nie narzekam, bo wróciłem do Krakowa zdrowy i cały. (SAS)

Bez wiary, bez cudu

Siatkarki Wisły przegrały inauguracyjny mecz w serii A I ligi

Cudu nie było. Może by się zdarzył, ale trzeba by w to wierzyć. To wiara czyni cuda. Siatkarki Wisły takiej wiary nie miały. Przegrały gładko 0-3 (19-25, 20-25, 15-25) inauguracyjne spotkanie w serii A I ligi z BKS Stalą Bielsko. – Było łatwiej niż oczekiwaliśmy. Wiślaczki już przed meczem uznały, że jesteśmy rywalem z tej półki, której na pewno nie dosięgną – komentował trener kadry i bielszczanek Zbigniew Krzyżanowski.

Wisła: Ślusarz, Kolendowska, Sieradzan, Mijkowska, Szydełko, Rutkowska, Targosz (libero) oraz W. Miś.

BKS: Śliwa, Jagodina, Lis, Przybysz, Staniucha, Mieszkała, Barszcz (libero) oraz Pavelkova, Biel, Leszczyńska, Olszewska.

Bielszczanki z 3 podstawowymi zawodniczkami polskiej reprezentacji Magdaleną Śliwą, Jo-



Fot. Waclaw Klag

anną Staniuchą i Aleksandrą Przybyś oraz Rosjaną Lubą Jagodina i słowacką kadrowiczką

Andrą Pavelkovą śmiało mogą myśleć o mistrzostwie.

Mecz z potentatem wiślaczki przegrały jednak jeszcze przed pierwszą zagrywką, od razu zakładając, że nie mają szans. W żadnym z 3 setów nie miały choćby 1-punktowej przewagi, co najwyżej goniły rywalki, by przez krótką chwilę remisować. – Nie walczyły – przyznawał trener Wisły Ryszard Pozłutko. – Ale musimy wierzyć, że tylko ten rywal je sparaliżował. (MAS)

Pozostałe wyniki: AZS AWF Poznań – Skra Warszawa 3-2, Gedania Gdańsk – Telenet Mielec 1-3, Winiary Kalisz – Nafata-Gaz Piła 3-2, Gwardia Wrocław – Bank Poczty GCB 3-2.

II liga siatkarska: Wanda Intro Dajwór Kraków – Wawel Kraków 0-3 (22-25, 21-25, 21-25), MCKiS Jaworzno – Okocimski AZS AWF Brzesko 3-0 (25-17, 25-13, 25-20). (SAS)

W piłkarskiej ekstraklasie

Setna bramka Śrutwy

Mariusz Śrutwa zdobył w sobotę setnego gola w historii swoich występów w I lidze piłkarskiej. Napastnik Ruchu Chorzów strzelił jedną bramkę w przegranym 2-6 meczu z Garbarnią Szczakowianką Jaworzno. Śrutwa jako 26. zawodnik w historii wszedł do „Klubu 100”. Liderem klasyfikacji jest Ernest Pol (186 bramek).

Wyniki meczów I ligi: Garbarnia Szczakowianka – Ruch Chorzów 6-2 (2-1). Sztandera 13 karny, Salami 40, Chudy 72, Wolański 79, Iwański 90, Górak 90 – Bizacki 27, Śrutwa 71. Czerwona kartka: Wleciałowski (Ruch) 75.

Polonia W. – Pogoń Szczecin 2-1 (0-0). Bykowski 55, Gołaszewski 88 – Kosmański 68.

Widzew Łódź – Groclin 0-2 (0-1). Piechniak 29, Rasiak 60.

Lech Poznań – Zagłębie Lubin 0-0. Czerwona kartka: M. Zajac (Zagłębie) – 89.

Wisła Płock – Legia Warszawa 0-2 (0-0). Svitlica 59 i 61.

Amica Wronki – KSZO Ostrowiec 5-1 (1-0). Gęsiór 19,

Burkhardt 47, Król 54, Dawidowski 58, Dembiński 71 Budka 65.

W piątek: Dospel Katowice – Górnik Zabrze 2-0 (1-0). Gajtowski 31, Bojarski 71.

1. Legia	10	20	19-11
2. Katowice	10	20	13-5
3. Wisła K.	9	18	23-11
4. Odra	9	18	13-10
5. Amica	10	17	15-9
6. Groclin	10	16	14-13
7. Górnik	10	14	18-15
8. Polonia	10	14	15-17
9. Garbarnia	10	12	19-20
10. Wisła P.	10	12	11-13
11. Widzew	10	10	10-12
12. Ruch Ch.	10	10	10-17
13. Lech	10	9	9-10
14. Zagłębie	10	8	11-13
15. KSZO	10	8	10-21
16. Pogoń	10	5	8-21

II liga piłkarska: Aluminium – Świt 2-1 (1-0), Arka – ŁKS 2-0 (0-0), Górnik Łęczna – Ceramika 1-0 (1-0), Hetman – Tłoki 0-0, Piotrcovia – Polar 1-0 (0-0), Radomsko – Stal St. W. 2-1 (1-0), Ruch R. – Górnik P. 0-3 (0-3). Dziś: Podbeskidzie Bielsko-Biała – Stomil i Śląsk – Bełchatów. Liderem tabeli jest Świt. (FIL)

Anglia: Liverpool liderem

Nowym liderem angielskiej ekstraklasy piłkarskiej został Liverpool, który wczoraj wygrał na wyjeździe z Leeds United 1-0 (0-0). Bramkę strzelił w 66 min sprytnym strzałem Diao po akcji Hamanna (prostopadłe podanie) i Dioufa (zagranie na pole bramkowe). W bramce Liverpoolu grał Jerzy Dudek, który w 31 min świetnie obronił „główkę” Kewella. 4 min później omal nie zaskoczył go... kolega klubowy Taore, a tuż przed przerwą po kolejnej „główce” Kewella piłka odbiła się od poprzeczki. W 85 min Kewell miał idealną okazję do wyrównania, ale strzelił nad poprzeczkę.

Wyniki: Blackburn – Newcastle 5-2 (1-1), Dunn 5 karny i 8, Taylor 55 i 74, Griffin 65 samob.

– Shearer 36 karny i 48, czerwona kartka: Dabizas (Newcastle) 4; Everton – Arsenal 2-1 (1-1), Radzinski 22, Rooney 90 – Ljungberg 8; Fulham – Manchester United 1-1 (1-0), Marlet 35 – Solskjaer 62; Leeds – Liverpool 0-1 (0-0), Diao 66; Manchester City – Chelsea 0-3 (0-0), Zola 69 i 84, Hasselbaink 85; Sunderland – West Ham 0-1 (0-1), Sinclair 23; West Bromwich – Birmingham 1-1 (0-0), Roberts 87 – Moore 86 samob., czerwona kartka: Tebily (Birmingham) 82. Dziś: Charlton – Middlesbrough i Tottenham – Bolton; jutro: Aston Villa – Southampton. Czołówka tabeli: Liverpool 24, Arsenal 23, Manchester United 18, Middlesbrough 17, Chelsea 16, Tottenham 16 pkt. (FIL)

Niemcy: 4-4 w Hanowerze!

Wydarzeniem 9. kolejki piłkarskiej bundesligi był niesamowity mecz w Hanowerze, gdzie miejscowy Hannover 96 zremisował z Werderem Brema 4-4! Gospodarze prowadzili 1-0 i 2-1, ale goście wyrównywali, a potem sami prowadzili 3-2 i 4-2. W końcówce meczu stracili jednak dwa gole i musieli zadowolić się tylko remisem. Klęski doznał rywal Legii w II rundzie Pucharu UEFA – Schalke 04 – który przegrał na stadionie TSV 1860 Monachium 0-3, tracąc w drugiej połowie trzy bramki w ciągu 20 minut.

Wyniki: Energie Cottbus – Hertha 0-2 (0-2), Marcelinho

22, Alves 44; TSV 1860 – Schalke 04 3-0 (0-0), Lauth 60 i 76, Schroth 80; czerwone kartki: Kurz 29 Varela 29; Hamburger SV – Borussia MG 1-0 (0-0), Meijer 47; Hannover 96 – Werder 4-4 (2-1), Krupnikovic 6, Idrissdou 39, Bobic 81 i 83 – Verlaat 10, Ailton 52, Charisteas 60, Micoud 67; Hansa – Bayern 0-1 (0-0), Ze Roberto 73; Bayer – Kaiserslautern 1-0 (1-0), Brdaric 19, czerwona kartka: Zivkovic Nueremberg – Stuttgart i Bochum – Wolfsburg. Czołówka tabeli: Bayern 22, Borussia D. 17, Werder 17, Hertha 15, Schalke 04 15, TSV 1860 14 pkt. (FIL)

Włochy: Pasjonujący finisz

W 141. „derbach Włoch”, czyli piłkarskim meczu Serie A, Inter Mediolan zremisował z Juventusem Turyn 1-1 (0-0). Bramki: Vieri 90 – Del Piero 88 karny. Czerwone kartki: Morfeo 90 Conte 90. Mecz był bardzo zacięty, obaj rywale długo razili jednak brakiem skuteczności. Dobre sytuacje dla gospodarzy miał m.in. Crespo (trafił w słupkę), a dla gości Del Piero (jego strzał obronił Toldo). W drugim meczu: Empoli – Roma 1-3 (0-2). Bramki: Di Natale 76 – Emerson 31, Candela 34, Tommasi 90. Dziś pozostałe mecze. (FIL)

Sportowy ekran

NIEDZIELA, 4-14.15 EUROSPORT: MŚ w wyścigach motocyklowych (GP Australii): 9.45-11, 13-14.15 i 21.45-22.45 DSF oraz 19-20.15 SAT 1: Bundesliga; 13-14.50 POLSAT SPORT i 23.30-0.30 DSF: turniej tenisowy ATP w Madrycie; 14.10 CANAL PLUS NIEBIESKI: Odra – Wisła K. (liga polska); 16.15-17.45 i 23.15-0.15 EUROSPORT: turniej tenisowy WTA w Zurychu; 17 i 0.05 CANAL PLUS NIEBIESKI: Charlton – Middlesbrough (liga ang.); 17.15 TVP 1: Sportowy Express; 17.25 POLSAT SPORT: Bochum – Wolfsburg (Bundesliga); 17.30-19 DSF: 2. Bundesliga; 18.10 RAI UNO: liga włoska; 19.05 i 2 CANAL PLUS NIEBIESKI: Liga+ Extra (mag. ligi polskiej); 19.35-20 TVP 2: Tylko futbol (mag.); 20.25 i 2.50 CANAL PLUS NIEBIESKI: Valladolid – Barcelona (liga hiszp.); 22.20 TVP 2: Sport-telegram; 22.25 TVP 1: „Wściekły byk” (historia boksera Jake’a LaMott, film fab. USA 1980); 22.30 i 4.55 CANAL PLUS NIEBIESKI: Sport+ (mag. lig zagr.); 22.45-23.30 DSF: LaOla (mag. lig zagr.); 23 TVP 3: Anwil – Polonia (ekstraklasa koszyk.); 23.35-0.35 POLSAT: Piłkarski salon; 0.35-1.35 POLSAT: Mag. Ligi Mistrzów.

III liga piłkarska: 7-0 Cracovii! Niedźwiedź powalony

CRACOVIA - NIEDŹWIEDŹ 7-0 (2-0).
Bramki: Ankowski 44, Skrzyński 45 i 76, Nowak 49 i 62, Bania 56, Ziółkowski 68. Sędziował Czernachowski (Katowice). Żółte kartki: Kmak, czerwona Kmak 31 (druga żółta). Widzów ok. 2000.

Kocąb. - W 31 minucie straciłszy Kmaka i to był dla nas pierwszy poważny cios. W dziesiątkę nie mieliśmy szans z dobrze grającą Cracovią. Tym bardziej że nie wszyscy nasi piłkarze włożyli w ten mecz całe serce. Niektórzy gracze byli po meczu w takim nastroju, jakby się nic nie stało. Od dłuższego czasu źle

Po przerwie trwał napór krakowian, którzy strzelili jeszcze 5 goli, ale gdyby wykorzystali wszystkie sytuacje podbramkowe, to mielibyśmy na Kałuży wynik dwucyfrowy! To paradoks - gospodarze strzelili siedem goli, a jednak można mieć pretensje do ich skuteczności. 2 tysiące kibiców było jednak zadowolonych, ciesząc się z wysokiej wygranej. - Wszyscy do Pińczowa - skandowano. Tam za tydzień, w niedzielę o godz. 13, Cracovia zagra kolejny mecz z Nidą. (AS)

Wygrane gospodarzy

Oto pozostałe wczorajsze wyniki III ligi piłkarskiej:
KORONA KIELCE - NIDA PIŃCZÓW 2-0 (2-0). Bramki: Gołąbek 30, Grad 36.
SANDECJA NOWY SĄCZ - POLONIA PRZEMYŚL 1-0 (1-0). Świerad 15.

1. Sandecja	13	27	18-13
2. Cracovia	12	25	38-8
3. Stal Rz.	13	25	20-11
4. Korona	14	23	16-10
5. Siarka	13	21	15-13
6. Skawinka	12	20	20-17
7. Hutnik	13	19	18-14
8. Polonia	14	19	17-19
9. Nida	13	18	16-14
10. Łada	12	19	18-20
11. Górnik	11	17	18-10
12. Lewart	12	13	14-16
13. Proszow.	13	13	12-21
14. Unia T.	13	11	11-19
15. Niedźwiedź	14	11	12-26
16. Motor	11	8	8-22
17. Pogoń	11	6	6-24

Dziś grają: Pogoń Staszów - Motor Lublin, Lewart Lubartów - Siarka Tarnobrzeg, Skawinka - Hutnik, Proszowianka - Górnik Wieliczka, Łada Biłgoraj - Stal Rzeszów (początek wszystkich meczów o godz. 14).

(FIL)



Wojciech Ankowski strzela pierwszą bramkę. Fot. Michał Klag

Cracovia: Paluch - Siemienieć, Skrzyński, Ziółkowski, Radwański (62 Wacek) - Piszczek, Hajduk, Giza (58 Szwajdych), Nowak - Bania, Ankowski (67 Czerwec).

Niedźwiedź: Zarychta - Dziezic, Grzebinoga, Kurkiewicz - Gruchała, Bujak (63 Domagała), Pobrotyn, Marzec, Kmak - Sowuła (73 Mirek), Paszkiewicz (46 Burliga).

W przypadku Cracovii można mówić o szczęśliwej siódemce. To trzeci mecz, w którym „Pasy” zdobyły 7 goli, tym razem nie tracąc żadnego. - Ciężko nam będzie podnieść się po tym pogromie - mówił trener gości Piotr

się dzieje w Niedźwiedziu, to ostatni sygnał alarmowy... „Pasy” dominowały na boisku od pierwszej minuty, ale długo nie mogły strzelić gola. Gracze Niedźwiedzia, dopóki mieli siły, potrafili skutecznie odparować ataki rywala. Dobrze i ze szczęściem bronili Zarychta.

Po zejściu z boiska Kmaka przewaga gospodarzy stała się przegniatająca i w ostatnich 90 sekundach I połowy najpierw **Wojciech Ankowski** (to jego 11. gol w lidze), potem **Łukasz Skrzyński** (to jego pierwsza bramka strzelona w barwach Cracovii) odczarowali bramkę rywala.

IV liga małopolska, grupa zachodnia

Alwernia - Puszcza 2-0 (0-0). Balonek 67, Ficek 83; **Garbarz Zembrzyce - Wisła II 2-2 (1-2).** Błasiak 28, 68 - Husejko 6, 23; **Fablok Chrzanów - Przebój Wolbrom 4-0 (2-0).** M. Kania 18, 23, 68, Kijak 85; **Pogoń Miechów - Dalin Myślenice 3-0.** Kazięczko 24, Janus 50, T. Kański 87; **Trzebinia - Świt Krzeszowice 6-0 (4-0).** Ciepichal 6, 19, 90, Rolka 23, Witek 42, Szabat 82; **Kalwarianka - Babia Góra 2-1 (2-1).** Mańka 21, J. Kozik 34 kar. - Świerkosz 9; **Clepardia - Garbarnia 0-3 (0-1).** Dzierżanowski 8, 76, Kwiat 52..
1. Wisła II 13 34 47-14
2. Garbarnia 13 30 29-11

3. Trzebinia	13	29	26-10
4. Puszcza	13	21	22-13
5. Górnik	12	21	16-8
6. Fablok	13	21	18-11
7. Alwernia	13	21	21-24
8. Orzeł	12	20	20-14
9. Pogoń	13	19	25-20
10. Karpaty	12	17	25-22
11. Garbarz	13	17	20-17
12. Dalin	13	16	16-20
13. Kalwarianka	13	12	15-24
14. Babia Góra	13	12	19-36
15. Clepardia	13	11	8-18
16. Przebój	13	10	12-26
17. Wieczysta	12	8	15-35
18. Świt	13	4	7-37

Dziś: Orzeł Piaski Wielkie - Górnik Brzeszcze i Karpaty Rypin - Wieczysta. (RP)

V liga Kraków

Wawel - Słomniczanka 1-2 (0-0). Mieszkowski 61 - Kaczmarczyk 64, Mirek 82; **Bieżanowianka - Pogoń Skotniki 3-2 (2-2).** Bojko 9, Gadawski 19, Dzierżak 64 - Moniak 6, Knotek 43; **Borek - Tramwaj 2-1 (2-0).** Maniecki 5, Bała 31 - Witoń 88; **Cracovia II - Prądniczanka 0-0.** Gościbia Sułkowice - Kmita Zabierzów 0-4 (0-1), P. Gawęcki 35, 75, 80, P. Kucharczyk 54.
1. Kmita 12 33 50-5
2. Cracovia II 12 32 40-14
3. Borek 12 24 31-24
4. Pogoń 12 21 38-20

5. Gościbia	12	20	15-17
6. Bieżanów	12	19	24-22
7. Tramwaj	12	18	21-18
8. Wawel	12	18	18-21
9. Iskra	11	17	28-18
10. Słomnicz.	12	16	22-25
11. Zwierzyn.	11	12	18-20
12. Hutnik II	11	9	8-43
13. Grębałow.	11	8	10-21
14. Gdovia	11	7	15-26
15. Prądnicz.	12	7	10-33
16. Złomex	11	2	10-32

Dziś: Złomex Branice - Zwierzyniecki (godz. 14), Gdovia - Hutnik II (14), Iskra Kręcin - Grębałowianka (14).

(PAN)

Małopolska liga juniorów

Juniorzy starsi: Metal Tarnów - Dalin Myślenice 0-4, Krakus Nowa Huta - Hutnik 2-4, Cracovia - Hejnał Kety 3-0, Unia Tarnów - Dunajec Nowy Sącz 0-2, Start Nowy Sącz - Garbarnia 0-1.

Juniorzy młodszy: Metal Tarnów - Dalin Myślenice 0-3, Krakus Nowa Huta - Hutnik 0-1, Cracovia - Hejnał Kety 2-0, Unia Tarnów - Dunajec Nowy Sącz 4-1, Start Nowy Sącz - Garbarnia 1-4. (PAN)

Polski basket liczy na Kraków

75-lecie Krakowskiego Okręgowego Związku Koszykówki



Halina Kaluta-Krężel odbiera nagrodę specjalną

Wczoraj jubileusz 75-lecia obchodził Krakowski Okręgowy Związek Koszykówki. W auli Akademii Wychowania Fizycznego zgromadziły się największe krakowskie gwiazdy basketu. Wręczano medale, odznaczenia, uhonorowano wybitne postacie tego sportu.

Wstępem do uroczystości był wykład prof. Romana Ciesielskiego z Politechniki Krakowskiej, byłego koszykarza Cracovii i reprezentanta Polski. Profesor przedstawił historię basketu, ilustrując ją zgromadzonymi przez siebie znaczkami pocztowymi.

Później rozpoczęła się oficjalna uroczystość, w której udział wzięli m.in. wojewoda małopolski Jerzy Adamik, wiceprezydent Krakowa Jerzy Je-

dliński i prezes PZKosz Marek Pałus. Jerzy Jedliński przypomniał, iż Krakowowi brak wciąż nowoczesnej hali i stabilnych sponsorów, co nie sprzyja rozwojowi koszykówki. Marek Pałus dodał, iż „kryzys nie trwa wiecznie”, a polska koszykówka liczy na Kraków. Trzeba tylko zarażać tym sportem młodzież, i to powinno stać się jednym z naczelnych zadań KOZKosz w następnych 75 latach.

Następnie wręczono nagrody „Zasłużony dla polskiej koszykówki”. Otrzymali je: Jacek Arlet, Alina Grabowska, Adam Grochal, Lucyna Januszkiewicz, Halina Krężel, Krystyna Likso, Jerzy Michałkiewicz, Stanisław Molik, Ryszard Niedowowski, Wanda Pacułow, Marta Starowicz, Elżbieta Szczygieł, Ryszard Trojanowski, Andrzej Wątocki, Barbara

Wiśniewska, Adam Zdechlikiewicz, Barbara Żelazny.

Wręczono także Złote Odznaki PZKosz, otrzymali je m.in.: Tomasz Arlet, Jan Długosz, Janusz Herdzina, Jerzy Kostuch. Srebrne Odznaki otrzymali m.in.: Andrzej Bogdan, Janusz Calik, Młgorzata Downar-Zapolska, Wojciech Downar-Zapolski, Tadeusz Rozwora, Tadeusz Żaba, Maciej Starowicz. Brązowe Odznaki otrzymali m.in.: Andrzej Dudek, Robert Kalita, Stefan Kękuś.

Medalami 75-lecia uhonorowano instytucje i osoby, które wspomagały małopolski basket. Są to m.in.: Urząd Wojewódzki, Urząd Miasta Krakowa, Urząd Marszałkowski, PZKosz, AWF, SKS, firmy Azoty z Tarnowa, Glinik z Gorlic, Metalodlew z Krakowa, a także redakcje „Dziennika Polskiego” i „Gazety Krakowskiej”. Medal odebrali również: Ludwik Miętta-Mikołajewicz, Marek Paszucha, Edward Surówka, Stanisław Malota i Jacek Czepczyk. Wręczono specjalne nagrody dla rodzin związanych z koszykówką, uhonorowano: Starowiczów, Wężyków, Pacułów, Sewerynow, Międzików oraz Halinę Kalutę-Krężel, której córka Katarzyna występuje w warszawskiej SMS. Nagrody otrzymali sędziowie, m.in. Tomasz Kotlinowski, Stanisław Mika, Zbigniew Maślej.

Wieczorem odbył się bal w Hotelu Europejskim, którym zarządza Jacek Czepczyk, wielki entuzjasta basketu i wiceprezes Komitetu Organizacyjnego Minikoszykówki w Krakowie.

(RS)

Po raz pierwszy

WISŁA - ŚLEZA WROCŁAW 81-68 (30-18, 16-19, 17-14, 18-17). Punkty dla Wisły: Sibora 25 (5 zb.), Krawiec 16 (9 przechw., 5 zb.), Czarnecka 15 (1x3, 8 zb.), Międzik 11 (1x3, 4 przechw., 4 zb.), Kobryn 4 (5 zb.) oraz Kasprzak 5 (5 zb., 2 bl.). **Downar-Zapolska 4, Radwan 1; najwięcej dla Ślezy: Jabłońska 13 (2x3), Urban 12.** Krakowianki odniosły pierwsze zwycięstwo w tym sezonie, Śleza pozostaje drużyną bez zwycięstwa. Wiślaczki zaskoczyły rywalki w pierwszej kwarcie, kiedy aż 10 pkt zdobyła Jolanta

Czarnecka. Najlepsza z wrocławianek, Aleksandra Jabłońska, szybko złapała 4 faule (23 min) i w drugiej połowie nie rzuciła ani punktu. - Wygrałsiśmy ten mecz ambicją i walką - powiedział trener krakowianek Wojciech Downar-Zapolski.

Pozostałe wyniki: Lotos Gdynia - Eureka Toruń 112-61, ŁKS - Cukierki Brzeg 63-70, Polfa Pabianice - Quay Poznań 89-75, SMS Warszawa - Meblotap Chelm 54-70, Łączność Olsztyn - CCC Polkowice 66-59. Liderem tabeli jest Lotos. Wisła jest dziewiąta. (RS)

„Smoki” lepsze

WISŁA ŚNIEŻKA - POGOŃ RUDA ŚLĄSKA 78-74 (24-20, 11-26, 18-12, 25-16). Punkty dla Wisły: Maciejewski 21, Rutkowski 19 (2x3), Renner 11 (2x3), Radwan 10, Kaliciński 2 oraz Kujawa 9 (3x3), Kunc 6, Kuzian 0; najwięcej dla Pogoni: Morawiec 19 (1x3), Frankowski 18 (4x3).

Krakowianie odnieśli trzecie zwycięstwo w tym sezonie. Przez trzy kwarty grali dobrze, pozwolili się tylko zaskoczyć w drugiej odsłonie. Dzięki skutecznym akcjom Szymona Maciejewskiego i Romana Rutkowskiego dogonili Pogoń i zwyciężyli. (RS)

Wincenty Bukowiec:

Biegam i sędziuję

- Już po raz siódmy. Nie startowałem tylko w II Biegu, gdyż pracowałem wtedy na eksporcie w Moskwie. W siedmiu startach zawsze byłem w pierwszej trójce. Trzy razy wygrałem, po raz ostatni dwa lata temu. Przed rokiem byłem trzeci. Teraz zająłem drugie miejsce, za Jerzym Finsterem, byłym reprezentantem Polski, czołowym maratończykiem, zawodnikiem Górnika Brzeszcze. On był poza zasięgiem. Trzecie miejsce zajął biegający supermaratony Stanisław Mróz z Łabowej koło Nowego Sącza. Mogę z nim wygrać tylko na trasie do 20 kilometrów.

- W jakiej formie ukończył Pan bieg?

- Biegło mi się bardzo dobrze. To był najszybszy bieg w historii tej imprezy, bo padł rekord trasy. Wielu zawodników ustanowiło swoje rekordy

zyciowe, ja też. Pogoda, choć chłodna, była sprzyjająca dla biegaczy. W tym roku moim największym sukcesem było wygranie w czerwcu Biegu Jądownicznan o puchar burmistrza Brzeska.

- Startuje Pan w wielu podobnych zawodach. Jakie jest Pana zdanie o organizacji krakowskiej imprezy?

- Jak na amatorską imprezę była bardzo dobra. Organizatorzy zadbałi o bezpieczeństwo na trasie, ciepłe posiłki po biegu. Zgłoszenia są bezpłatne, na starcie i mecie panował porządek. 11 listopada wybieram się na kolejne zawody do Krakowa, na bieg z kopca Piłsudskiego na kopiec Kościuszki. Tam, gdzie „Dziennik Polski” sprawuje patronat, tam i ja biegam.

- Bieganie nie jest Pana jedyną pasją sportową...

- Jestem sędzią piłkarskim, członkiem Kolegium Sędziowskiego Nowy Sącz podokręg Limanowa. Z zaliczeniem testu Copera nie mam kłopotów. Tygodniowo biegam około 80 kilometrów, co przydaje mi się na boisku. Jutro będę sędziował jeden z meczów klasy B.

- Jakie są Pana związki z Krakowem?

- Mieszkam w miejscowości Krosna, gmina Laskowa, ale przez 30 lat mieszkalem w Krakowie. Pracowałem w Budostalu I, który niestety upadł w ubiegłym roku. W latach 1968-1978 byłem zawodnikiem Hutnika. W 1968 roku w swoim pierwszym starcie w karierze zająłem drugie miejsce w biegu o „Złotą Ciżemkę”, którego patronem był „Dziennik”. Potem przez 4 lata biegałem w Limanovii. Przerwałem bieganie po kontuzji achillesa. Teraz biegam dla tylko przyjemności. Mój brat Marian biegał w AZS AWF Kraków. Obecnie jest rektorem tej uczelni. Na bieganie już nie ma czasu.

Rozmawiał: (FIL)



Fot. Wacław Klag

52-letni Wincenty Bukowiec to od lat niestrudzony amator biegania. Nie zabrakło go w VIII Biegu Memoriałowym im. Bogdana Włosika, który w poprzednią sobotę odbył się w Nowej Hucie. Zajął drugie miejsce w rywalizacji członków NSZZ „Solidarność” w kategorii mężczyzn z rocznika 1955 i starszych.

- Który raz wystartował Pan w imprezie pod medialnym patronatem „Dziennika Polskiego”?

Plebiscyt KOZLA i „Dziennika Polskiego” rozstrzygnięty

Robert Korzeniowski na czele 10 asów



Laureaci plebiscytu, z lewej: Danuta Straszynska, Jaroslawa Jozwiakowska-Bieda, Urszula Figwer, Edward Stawiarz, Marcin Urbaś, Jan Balachowski, Henryk Szordykowski, Robert Korzeniowski

Zakończył się plebiscyt Krakowskiego Okręgowego Związku Lekkiej Atletyki oraz „Dziennika Polskiego” na najlepszych lekkoatletów i lekkoatletki Krakowa w minionym 80-leciu. Nadesłano 3306 kuponów. Oto dziesiątka asów, którą wybrali Czytelnicy „Dziennika”, miłośnicy „królowej sportu”:

1. ROBERT KORZENIOWSKI
(Wawel Kraków) 25 115 pkt

Chyba nie mogło być inaczej. Król chodu sportowego zdominował tę konkurencję na świecie. Krakowianin od ośmiu lat, wygrał w tym czasie trzykrotnie na igrzyskach olimpijskich, dwa razy był mistrzem świata oraz dwukrotnie mistrzem Europy. To jeden z najlepszych sportowców całej historii polskiego sportu. Zara-

4. JAN BALACHOWSKI
(Cracovia, Wawel) 16 530 pkt

Czołowy polski 400-metrowiec. Dwukrotny olimpijczyk. Halowy mistrz Europy w Belgradzie w 1969 r., w sumie pięciokrotny (indywidualnie i drużynowo) halowy mistrz kontynentu. Po zakończeniu kariery trener, działacz sportowy, pedagog.

5. ELŻBIETA KATOLIKOWA
(Wisła Kraków) 12 313 pkt

Halowa mistrzyni Europy na 800 m w 1974 r. Wielokrotna rekordzistka i mistrzyni Polski w biegach średnich. Zginęła w wypadku samochodowym.

6. MARCIN URBAŚ
(AZS AWF Kraków) 11 066 pkt

Przed trzema laty zadziwił Polskę i świat wspaniałym wynikiem 19,98 na 200 m podczas mistrzostw świata w Sewilli. Co roku

Do Krakowa przywiozła z Gdańska srebrny medal olimpijski zdobyty w Rzymie, w krakowskich barwach wywalczyła brąz na mistrzostwach Europy w 1966 r. w Budapeszcie, czterokrotna mistrzyni Polski. Po zakończeniu kariery - ekonomistka. Mieszka teraz w Borach Tucholskich.

10. DANUTA STRASZYŃSKA
(AZS Kraków) 3 897 pkt

Złota medalistka w sztafecie 4x100 m na ME w Budapeszcie. Szósta na igrzyskach w Meksyku na 80 m ppł. Wiele lat pracowała w branży komputerowej, mieszka w Warszawie.

Kolejne miejsca zajęli:

11. Celina Sokołowska (Wisła), srebrna medalistka MŚ w przełajach 3183 pkt, **12. Edward Mleczko** (Cracovia), trzykrotny mistrz Polski na 10 km 2752, **13. Stanisław Ożóg** (Wawel), silny punkt Wunderteamu w biegach długich 2374, **14. Maria Kusion-Bibro** (Cracovia, AZS), dwukrotna olimpijka, 5-krotna mistrzyni Polski w sprincie i w dal 2261, **15. Marcin Nowak** (AZS AWF Kraków), **16. Jerzy Włodarczyk** (Wawel), srebrny medalista ME w sztafecie 4x400 m 1994, **17. Roman Muzyk** (Wisła), najlepszy polski płotkarz początków lat sześćdziesiątych, 1868, **18. Włodzimierz Puzio** (Cracovia) dziesięciokrotny mistrz Polski w biegach krótkich, sztafetach 1630, **19. Jadwiga Klimaj** (Olśza, Wawel), dziesięciokrotna mistrzyni Polski w kuli, olimpijka 1247, **20. Mirosława Sałacińska-Sarna** (AZS Kraków), mistrzyni Polski w dal i w sztafecie 1223.

A jak ukształtowała się trzecia dziesiątka? Podajemy ją alfabetycznie: Mieczysław Balcer (Wisła), Kazimierz Fiałka (Cracovia), Maryla Freiwald (Makkabi Kraków), Zbigniew Janus (Wisła), Adam Kołodziejczyk (Cracovia), Maria Malinowska (Cracovia), Aniela Mitan (Legia Kraków), Zbigniew Pierzynka (Wisła), Wacław Soldan (Cracovia), Stanisław Ziffer (Wisła).

Czytelnicy zgłosili 58 kandydatur.

W auli krakowskiej AWF spotkali się laureaci. Nagrody - pamiątkowe statuetki - sportowcom wręczyli wiceprezes Wydawnictwa Jagiellonia SA Tomasz Domalewski (były lekkoatleta Cracovii) oraz prezes KOZLA Roman Kołodziej. W imieniu wybranych lekkoatletów 80-lecia podziękował Jan Balachowski. Zarazem zadeklował otrzymane trofea swym rodzicom, którzy pomagali mu rozwijać sportowy talent.

Wśród wszystkich uczestników plebiscytu, którzy nadesłali kupony, przeprowadziliśmy losowanie nagród. Lista zwycięzców - w poniedziałek w „Dzienniku Polskim”.

Święto „królowej”

Krakowska lekkoatletyka ukończyła 80 lat. W związku z jubileuszem - nad którym prasowy patronat miał „Dziennik Polski” - przeprowadzono w minionym sezonie wiele imprez. Wczoraj odbyła się uroczysta akademicka.

Zorganizowano ją w auli krakowskiej AWF, przybyli zawodnicy, trenerzy, działacze. Historię 80-lecia krakowskiej „królowej sportu” przedstawił prezes KOZLA Roman Kołodziej. Były to lata bogate w sukcesy. Teraz jest ubogo, wiele z 30 sekcji i.a. opiera się na pra-

cy jednego, dwóch trenerów. Kiepsko jest z bazą.

Zyczenia na 80-lecia KOZLA przekazali wicewójewoda małopolski Andrzej Hareźlak, wiceprezydent Krakowa Jerzy Jedliński, odczytano listy gratulacyjne od prezes PZLA Ireny Szewińskiej i marszałka małopolskiego Marka Nawary. Podczas akademicki wręczono zasłużonym lekkoatletom i trenerom honorowe wyróżnienia.

Akademicki poprzedziła msza święta za zmarłych lekkoatletów. Celebrował ją w kościele Mariackim ksiądz infułat Bronisław Fidelus, przed laty lekkoatleta Kolejarsza Sucha, klubu z krakowskiego okręgu.



Uczestnicy akademicki



Od lewej: Marcin Urbaś, Emil Wzorek, Jerzy Włodarczyk, Stanisław Zapart, Jan Żurek, Edward Stawiarz

Wyróżnieni trenerzy

Podczas uroczystej akademicki KOZLA uhonorowano najlepszych trenerów 80-lecia lekkoatletyki w Krakowie. Tę dziesiątkę wybrała specjalna kapituła, przedsięwzięciu patronowała „Gazeta Krakowska”. Oto czołowi trenerzy 80-lecia: 1. Emil Dudziński, 2. Andrzej Biernat, 3. Adam Bezeg, 4. Włodzimierz Puzio, 5. Eugeniusz Kruczałak, 6. Lech Salamonowicz, 7. Emil Muszyński, 8. Alojzy Kusina, 9. Edward Stawiarz, 10. Cezary Kuleszyński. Specjalne wyróżnienie otrzymał Kazimierz Rusin.



Lekkoatleci wczoraj nie tylko świętowali, ale startowali. W parku obok AWF rozegrano biegi dzieci oraz sztafety przełajowe.

Robert Korzeniowski:

Wybrałem Kraków, Kraków wybrał mnie

Wybranie mnie na lekkoatletę 80-lecia, a więc praktycznie wszech czasów w Krakowie, przyjmuję ze szczególnym wzruszeniem. Ten plebiscyt mocno bowiem jest związany z moim miastem. Nie jestem krakowianinem z urodzenia, ale z wyboru. Zamieszkałem tu osiem lat temu i odtąd zaczęła się moja szczęśliwa passa złotych medali w chodzie sportowym. Wybrałem Kraków, a teraz kibice krakowscy, czytelnicy „Dziennika Polskiego” wybrali mnie. Nie tylko mieszkam i trenuję w Krakowie, ale staram się swemu miastu coś podarować. Dlatego organizuję co roku miły chód na Rynku, utworzyłem uczniowski klub sportowy, współuczestniczyłem w utworzeniu pierwszego maratonu. Mam w planie kolejne imprezy w Krakowie, a ponadto postaram się jeszcze sam o nowe medale w mojej konkurencji.

zem propagator sportu, działacz i przedsiębiorca.

2. BARBARA JANISZEWSKA-SOBOTTA
(AZS Kraków) 18 316 pkt

Niestety, nie ma już od dwóch lat wśród nas Pierwszej Damy Wunderteamu, mistrzyni Europy na 200 metrów, miss mistrzostw Europy w 1958 r. Królowała w polskim i europejskim sprincie na przełomie lat 50. i 60. Dwukrotna złota medalistka mistrzostw Europy, dwukrotnie brązowa. Trzy razy na igrzyskach, olimpijka, z Rzymu przywiozła brązowy medal w sztafecie.

3. HENRYK SZORDYKOWSKI
(Wawel Kraków) 16 572 pkt

Nasz najszybszy średniodystansowiec lat 60. i 70., nie dał się zjeść w kaszy „milerom” z USA. Halowy mistrz Stanów Zjednoczonych, wicemistrz Europy i brązowy medalista na 1500 m. Obecnie jest radnym w krakowskiej dzielnicy Bronowice.

zawsze w czołówce najważniejszych imprez świata. Mistrz uniwersjady z 2001 r. Studiuje na krakowskiej AWF.

7. EDWARD STAWIARZ
(Wawel Kraków) 7 287 pkt

Czołowy długodystansowiec czasów polskiego Wunderteamu. Dwukrotny olimpijczyk, sześciokrotny mistrz Polski w maratonie i biegach długich. Teraz jest wiceprezesem Polskiego Związku Lekkiej Atletyki oraz podpora sekcji i.a. Wawelu Kraków.

8. URSZULA FIGWER
(AZS Kraków) 7 120 pkt

Dwukrotna olimpijka w rzucie oszczepem. W Melbourne zajęła 6. miejsce, w Rzymie 5. Trzykrotna mistrzyni Polski. Wieloletnia wykładowczyni na krakowskiej AWF.

9. JAROSŁAWA JÓZWIAKOWSKA-BIEDA
(AZS Kraków) 4 055 pkt